

2-10 Con

RESTAURANT Saverio
Depuis 1984
SQUISITA CUCINA ITALIANA
450-686-8669
1365 Boul. Curé Labelle, Chomedey, Laval

GIOVEDÌ SERA CANTA
PERRY CANESTRARI

PATRONATO A.C.A.I.
ASSOCIAZIONE CRISTIANA ARTIGIANI ITALIANI
CENTRO LEONARDO DA VINCI
8370 Boul. Lacordaire, Suite 313, Saint-Leonard, Québec
Tel.: 514.955.8370
CENTRO LÉGER-LANGELIER
6425 Boul. Léger, suite C8, Montréal-Nord, Québec
Tel.: 514.321.0222

Visitateci on line
www.cittadinocanadese.com
Cittadino CANADESE.com

IL GIORNALE ITALIANO PRIMO IN QUÉBEC E IN CANADA
LA VOIX DES ITALO-CANADIENS DEPUIS 1941 • CANADA'S OLDEST ITALIAN NEWSPAPER

il Cittadino CANADESE

Anno LXIX N°40 | MONTRÉAL 27 OTTOBRE 2010 | www.cittadinocanadese.com

GP DELLA COREA DEL SUD - pag. 22
ALONSO TRIONFA E VEDE IL MONDIALE

CANCRO AL SENO
All'interno l'inserto speciale

OTTOBRE MESE ROSA MONDIALE DELLA LOTTA CONTRO IL CANCRO AL SENO
NOI COMBATTIAMO
Circa 22.000 nuovi casi di cancro al seno ogni anno in Canada, di cui 6000 solo in Québec

QUÉBEC - pag. 3

LAVORI, AUTOMOBILISTI PRIGIONIERI DELLA STRADA
Causa cantieri, fino a 2 ore per raggiungere il posto di lavoro

CANADA - pag. 5

Frattini incontra Cannon: i due Paesi più vicini

INTERNAZIONALI - pag. 10

Una nuova emergenza Haïti: oltre 250 morti di colera

ITALIANI NEL MONDO - pag. 9

Mantica: Governo non ha abbandonato gli italiani all'estero

ESCLUSIVAMENTE DA CHOMEDEY NISSAN

NISSAN ROGUE 2011

A partire da **23,648\$**

Finanziamento **2,9%**

NISSAN

Tel.: 450-682-4400
2465 Boul. Curé-Labelle, Chomedey, Laval, Qc.

LE RESTAURANT
Elio
BUFFET ANNA MARIA



351, rue Bellechasse, angolo
St-Denis, Montréal
Tel.: 514.276.5341

FIORISTA SAN REMO

Fiori per tutte le occasioni
Aperto la domenica
dalle 10:00 alle 16:00



1727 Jean Talon E.
(angolo Marquette) Tel.: 376-6901

Scusate...

**AVETE RINNOVATO
L'ABBONAMENTO?**

514.253-2332

Flours et Plantes pour toutes occasions
Flowers and Plants for all occasions
Fiori e piante per tutte le occasioni

Carmine
Fleuriste • Florist



6285 est, rue Jarry
St-Leonard, Qc H1P 1W1
www.carmineflorist.net

Tel.: (514) 324-6222
1-888-253-5051
Fax: (514) 324-6227
E-mail: info@carmineflorist.net

SENATO DELLA REPUBBLICA



Sen. Basilio Giordano

Commissione Affari esteri, emigrazione
Vice Presidente Comitato Italiani all'Estero



Ufficio a ROMA
Piazza Madama, 1
00186 Roma, Italia
Tel. +39 06 6706.3174
Fax +39 06 6706.6174

Ufficio a MONTRÉAL
6020 Jean-Talon Est, suite 420
Montréal, Qc., Canada, H1S 3B1
Tel.: +1-514-257-9191
Fax: +1-514-257-9198

segreteria@basiliogiordano.com www.basiliogiordano.com

ATELIER MÉCANIQUE JEAN-TALON
(90294257 Québec Inc.)

MECCANICA GENERALE
SISTEMA DI INIEZIONE
SISTEMA DEI FRENI (ABS)
ISPEZIONE DEI VEICOLI:
EUROPEI, ASIATICI E AMERICANI




**SERVIZIO
DI RIMORCHIO 24 ORE**
514.730.9182

Tel.: 514.721.4483
1885 Jean-Talon Est, Montréal

» » **Il Punto**

Marchionne minaccia di andarsene dall'Italia



di Vittorio Giordano

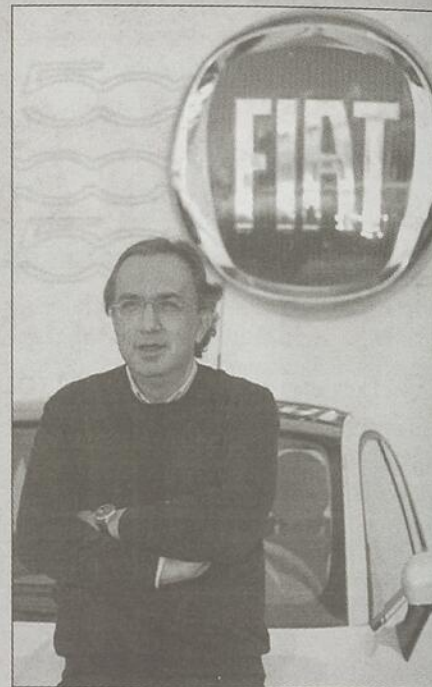
jetarbeshe@libero.it

L'italo-canadese Sergio Marchionne (nella foto), residente in Svizzera, ha detto una cosa che nessun altro amministratore delegato della Fiat ha mai detto: "La Fiat potrebbe fare di più se potesse tagliare l'Italia; nemmeno un euro, dei 2 miliardi di utile operativo previsto per il 2010, arriva dal nostro Paese".

Vale a dire che gli operai italiani sono poco produttivi. Parole chiare e dure, che la Fiom/Cgil, partiti di sinistra ed Fli stroncano senza mezzi termini. Ma veniamo ai numeri. La Fiat - fondata dagli Agnelli nel 1899 - è oggi una multinazionale: in Italia gli stabilimenti della Fiat sono appena 6, nel resto del mondo ben 176; gli operai italiani sono 27.464, quelli stranieri 135.086.

Alla Fiom/Cgil dicono: "Marchionne parla come se la Fiat fosse una multinazionale straniera che deve decidere se investire in Italia". Sì, la Fiat è italiana, ma oggi la sua presenza nel Belpaese è diventata marginale, rispetto agli anni scorsi. La Fiat, con Marchionne, ha svestito i panni di un'industria italiana piagnona, mantenuta "a vita" dallo Stato Italiano, per ripianare debiti e sovvenzionare casse integrazioni; e ha cominciato a fare la società per azioni quotata in Borsa, che deve rispondere al mercato azionario e obbligazionario, che ha bisogno di credito bancario, che deve fare profitti aumentando la produttività. E questo Marchionne lo sta facendo bene, non solo in Paesi che escono dal terzo mondo, ma anche a Detroit, con la Chrysler. La ricetta-Marchionne funziona dappertutto, fuorché in Italia: segno che l'"anomalia" non sta negli altri Paesi, Usa compresi, ma in Italia. Perché in Italia c'è ancora un residuo di vetero sindacalismo post-bellico, una sacca di vetero sindacalismo comunista - leggi Fiom-Cgil - che pensa alla fabbrica ancora come ad un "campo di battaglia politica", e interpretano il sindacato non come organizzazione che tutela gli operai ma come uno "vero soggetto politico" all'interno della fabbrica; un'arma puntata contro il datore di lavoro, odiato e boicottato. E quindi lavoro e produttività - da parte della Fiom/Cgil - sono visti come strumenti di sfruttamento da parte del padrone.

Meno male che tutti gli altri sindacati italiani - a cominciare da Cisl, Uil e Cislal - ormai si sono evoluti, in questi ultimi due



anni, e si trovano oggi, con qualche inevitabile sfumatura, più o meno sulla stessa lunghezza d'onda di Marchionne. E sulle stesse posizioni di Marchionne troviamo il governo Berlusconi e la Confindustria. Ai residui bellici della Fiom/Cgil, nostalgici della lotta di classe, applaudono solo i partiti di sinistra, la stampa di sinistra e i talk show di sinistra. Un'accozzaglia di sigle, di tasche e di teste ben assortite. Tutte a fare il tifo per la Fiom, che, nei 6 stabilimenti italiani della Fiat, può contare solo sul 12,5% di iscritti! Ma può un misero 12,5% compromettere la produttività italiana della Fiat? Può una minoranza di operai politicizzati mettersi di traverso solo perché la Fiat vuole contratti aziendali basati sulla produttività, che prevedono lavoro notturno, orari straordinari, stop alle assenze pretestuose e aumento di flessibilità? Questo significherebbe massimo utilizzo degli impianti, riduzione dei costi di produzione e aumento di salario. Aumento di salario in rapporto alla produttività. È brutale Marchionne, quando snocciola le cifre: "I nostri 6.100 dipendenti in Polonia producono oggi le stesse auto che si realizzano in tutti gli stabilimenti in Italia". Il suo ragionamento, da liberale, è chiaro: se gli operai della Fiat non si mettono a lavorare di più, ce ne andiamo dall'Italia. Non è un caso se l'Italia si trova al 118° nella classifica mondiale della produttività e al 48° posto in quella della competitività! Marchionne ha posto un problema serio al sindacato italiano e alla politica italiana: o si cambia o si affonda. Senza più "ideologia comunista" in fabbrica, l'Italia sarà più produttiva e competitiva.

Cittadino
CANADESE

Telefono: 514-253-2332
FAX: 514-253-6574
E-Mail: journal@cittadinocanadese.com

INDIRIZZO DELLA REDAZIONE:
5960 Jean-Talon Est, bureau 209,
Montréal, Québec, H1S 1M2
www.cittadinocanadese.com

FONDATA NEL 1941 • LA VOIX DES ITALO-CANADIENS DEPUIS 1941 • CANADA'S OLDEST ITALIAN NEWSPAPER

EDITORE / EDEUR:
Antonina Mormina

REDATTORE CAPO / RÉDACTEUR EN CHEF:
Vittorio Giordano
journal@cittadinocanadese.com

REDAZIONE / RÉDACTION:
Basilio Giordano
Antonella Parmentola
Marina Cappiti
journal@cittadinocanadese.com
nalinel@libero.it
m.cappiti@cittadinocanadese.com

REDAZIONE ITALIANA / RÉDACTION ITALIENNE:
Agostino Giordano
jetarbeshe@libero.it

AMMINISTRAZIONE / ADMINISTRATION:
Nina Giordano
nina@cittadinocanadese.com

PUBBLICITÀ E MARKETING / PUBLICITÉ ET MARKETING:
Nina Muscareri Allegra
Carolina Caruso
ninaallegra@cittadinocanadese.com
carolinac@videotron.ca

RAPPRESENTANTI / REPRÉSENTANTS:
Joe Cappadocia / Nicolangelo Cioppi

GRAFICA E IMPAGINAZIONE / GRAPHISTE ET MISE EN PAGE:
Marco V. Giordano
Alex Pilla
marcovic@cittadinocanadese.com
alexpilla@hotmail.com

ABBONAMENTI / ABBONNEMENTS: Gianfranco Giordano

COLLABORATORI / COLLABORATEURS:
Pierfranco Brunl
Joe Cappadocia
Mario Cerundolo
Nicolangelo Cioppi
Teddy Colantonio
Maria Teresa Crivelli
Peter Roche De Coppens
Francesco Fusca
Luigi Napoli
Alfredo Zavanone

ABBONAMENTI
1 ANNO: \$30.00 2 ANNI: \$50.00

TARIFE DELLE INSERZIONI / TARIFS DE PUBLICITÉ
Piccoli annunci: 20 parole \$ 20.00
per ogni parola in più 75¢
Annuncio classé: 20 mots \$20.00
chaque mot en plus 75¢

Pubblicità nazionale: 80¢ la linea agata
Pubblicità nazionale: 80¢ la ligne agate
Locale / Locale: 56¢ la linea / la ligne agate

Pub. per l'Italia: 0.75 Euro per mm di colonna
Abbonamenti per l'Italia: 1 anno - 125 Euro

**Membro della Federazione Unitaria
della Stampa Italiana all'Estero (FUSIE)**

Courier Poste, Publications Publications Mail, Enregistrement N. 40034570
Dépot légal - Bibliothèque Nationale du Québec

Riconosciamo l'appoggio finanziario del Governo del Canada,
attraverso il Programma di Aiuto alle Pubblicazioni (PAP),
per le nostre spese di spedizione.

Si riconosce altresì l'aiuto della Presidenza del Consiglio dei Ministri

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non rispecchiano necessariamente le idee della direzione, che pertanto non va ritenuta legalmente responsabile del loro contenuto e della loro veridicità. Non vengono pubblicate lettere anonime o apocriefe. Articoli, manoscritti e fotografie, anche se non pubblicati, non vengono restituiti.

**GIORNALE DI ATTUALITÀ,
CULTURA, POLITICA E SPORT**



INDONESIA, TSUNAMI FA CENTINAIA DI MORTI - Lo tsunami che ha colpito lunedì un arcipelago dell'Indonesia occidentale dopo un terremoto al largo di Sumatra ha provocato la morte di oltre 100 persone, mentre ci sono ancora centinaia di dispersi. Il terremoto di magnitudo 7,5 ha avuto epicentro a 78 km di ovest di Pagai Sud, nelle isole Mentawai. La maggior parte delle costruzioni nel villaggio costiero di Betu Monga sono andate distrutte. Intanto, le autorità australiane hanno reso noto che dal momento del terremoto sono andati persi i contatti con un'imbarcazione che trasportava 8-10 turisti australiani. Risulta colpito anche il centro turistico di Macaronis, a Nord Pagai, famoso per il surf.

Rifiuti a Napoli, il Governo: "Si va avanti"

■ **I sindaci non firmano neppure con la promessa del congelamento di cava Vitiello. Il sottosegretario chiude ad ulteriori trattative su Terzigno e promette: "Entro tre, quattro giorni Napoli sarà pulita"**

ROMA, (IL TEMPO) - "Non arretriamo di un passo". Guido Bertolaso non molla. Non c'è più tempo per la trattativa, bisogna risolvere l'ennesima crisi dei rifiuti. Il piano andrà avanti anche senza i sindaci dei comuni vesuviani, che dopo lunghe trattative con i comitati non se la sono sentita di firmare. "Entro tre, quattro giorni al massimo Napoli sarà pulita", promette al termine della seconda riunione fiume nella Prefettura partenopea. In città è già partita una raccolta straordinaria, il piano del Governo è pronto ad essere operativo. Prevede il congelamento - dell'apertura della seconda discarica di Terzigno, quella di cava Vitiello, e lo stop ai conferimenti per tre giorni a cava Sari.

In questo lasso di tempo si procederà alla copertura dei rifiuti giacenti e all'avvio dei

prelievi tecnici necessari per gli accertamenti di natura sanitaria e ambientale così come disposto dalle istituzioni, analisi cui parteciperanno degli esperti di parte, individuati dagli stessi enti locali. Poi si riprenderà a sversare l'immondizia dei Comuni della zona rossa del Vesuvio. Gli abitanti di quelle terre, le "mamme vulcaniche" in testa, non si fidano più della politica e delle sue parole. Non l'hanno fatto nemmeno dinanzi alle promesse di rimandare alle scadenze greche l'apertura della seconda discarica. Hanno chiesto ai loro sindaci di pretendere ulteriori garanzie: "Il congelamento non basta - dicono - vogliamo l'assicurazione che cava Vitiello non aprirà mai". Sotto queste richieste nemmeno il capo della Protezione Civile può mettere la firma. Di qui il mancato accordo che ora è unilaterale. Bertolaso ha immediatamente



contattato il premier Silvio Berlusconi per spiegarli la situazione. "I sindaci - ha spiegato Bertolaso - sono tornati e ci hanno comunicato l'impossibilità a firmare il documento preparato di notte e che avevamo rivisto otto, nove volte, limando situazioni e accogliendo al 99,9% le loro richieste". Il Governo ha promesso di risolvere l'ennesima crisi dei rifiuti in dieci giorni: se si vuole mantenere la parola data non c'è tempo per i tentennamenti, bisogna andare avanti senza se e senza ma. L'impegno del governo è stato riconosciuto anche dai comitati di protesta, che parlano di "importanti passi avanti", ma non si arrendono: condizione indispensabile per proseguire le trattative è la cancellazione di cava Vitiello dal testo di leg-

ge. Prendetela con me, ha detto Bertolaso, "perché ho spiegato a Berlusconi, che con l'incredibile dose di umanità che lo caratterizza si è fatto commuovere dalle lamentele, che noi potevamo fare tutto tranne che cancellarla, non siamo il Parlamento". Al Governo si chiede pure di abolire il sistema di provincializzazione dei rifiuti, dando così la possibilità ai comuni del napoletano di sversare anche nelle altre province. Ma da Salerno, Caserta, Avellino e Benevento insorgono. Massima allerta anche a Chiaiano, il quartiere collinare di Napoli che ospita la discarica cittadina. Intanto Terzigno ha vissuto l'ennesima notte di barricate. L'atmosfera è quella di un paese in guerra, la tensione rimane altissima.

Lavori, quebecchesi prigionieri della strada

■ **Il traffico causato dai cantieri si ripercuote sulla vita personale degli automobilisti: ritardi in ufficio e all'asilo nido, stress e tanta stanchezza**

MONTREAL, (Vittorio Giordano) - "Siamo ostaggi della strada". Lo dice, anzi lo urla Mireille Gagnon al 'Le Journal de Québec' protestando contro i numerosi lavori in corso sui tratti stradali che deve percorrere ogni giorno tra la sua casa a Charny ed il suo posto di lavoro a Beauport. Nel corso degli ultimi mesi ha incontrato nel suo tragitto fino a cinque cantieri stradali, tanto che da casa al lavoro il tempo di percorrenza varia da un minimo di 1 ora e 15 minuti ad un massimo di 2 ore, invece del solito margine che oscilla tra 40 e 50 minuti. Con inevitabili ripercussioni sulla vita quotidiana, come i ritardi in ufficio e all'asilo nido, stress e tanta stanchezza. "Ogni volta che c'è traffico o un incidente, sono in ritardo - continua - nonostante il mio capo sia molto comprensivo, mi sento frustrata". Un disagio che si ripercuote anche in famiglia, visto che spesso è di cattivo umore ed a pagarne le conseguenze sono il marito ed i figli. Una storia, quella di Mireille, che non è isolata: sono moltissimi i quebecchesi prigionieri della strada, così come da qualche giorno denunciano i media. E che hanno documentato come ci voglia un'ora e 45 minuti per recarsi da Sainte-Annes-Plaines, nelle Lanaudière, a Montréal (un percorso di soli 40 km). O un'ora e 10 minuti per coprire la distanza che separa Montréal da Sainte-Thérèse, sulla Rive-Nord. Un effetto collaterale inevitabile dopo la decisione del governo provinciale di aumentare i cantieri stradali per stimolare l'economia e contrastare così la disoccupazione. Gli investimenti per il 2010-2011 ammontano a \$ 4,2 miliardi. Solo per la regione della Capitale-Nationale, il Ministero dei Trasporti (MTQ) ha iniettato 460 milioni \$ per finanziare 121 opere stradali. A Montréal, invece, gli ingorghi più numerosi si trovano soprattutto nella corona nord e sud della città. I fattori sono



numerosi e difficili da gestire. Oltre ad un numero record di cantieri nel 2010 (Québec investirà 3,3 miliardi solo quest'anno, per un totale di 1700 km di strada e 857 infrastrutture), non ci sono mai stati tanti automobilisti sulle strade. Sulla riva sud, quest'anno oltre 125 milioni di veicoli hanno attraversato i ponti Jacques Cartier, Champlain e Mercier, rispetto ai 121 milioni del 2005. Nella periferia nord, c'è stato un boom immobiliare, con oltre 6000 unità costruite dal 2007 in Boisbriand, Mirabel e Blainville. Senza dimenticare i lavori su arterie strategiche come Ville-Marie, Bonaventure e l'échangeur Turcot. Naturalmente a perderci di più sono gli automobilisti. Uno studio IBM ha valutato l'impatto fisico ed emotivo della circolazione giornaliera di 20 città in sei continenti. A Montréal e Toronto il 15% degli intervistati ha affermato che lavorerebbe di più se trascorresse meno tempo sulla strada. Un dato confermato anche da uno studio della Camera di Commercio di Toronto, secondo cui la circolazione automobilistica a Toronto e Montréal (rispettivamente 80 e 76 minuti in media per andare/tornare al lavoro) è addirittura peggio che a Los Angeles (56 minuti). Per questo motivo Projet Montréal ha lanciato l'idea di garantire il trasporto pubblico gratuito per chi deve viaggiare sulle arterie interessate dai lavori. Come, per esempio su Park Avenue, interessato dai cantieri stradali per i prossimi due anni. Un modo anche per aiutare i negozi che negli ultimi tempi hanno denunciato un vistoso calo delle vendite.

A STAR ALLIANCE MEMBER

C'è solo una compagnia aerea che offre la qualità di un orologio svizzero.

Sono le piccole cose a rendere grande una compagnia aerea. Ecco perché SWISS cura il servizio fin nei minimi dettagli. L'assistenza, la cucina e il programma di intrattenimento a bordo sono gli ingranaggi di un meccanismo ben calibrato che perfezioniamo costantemente. Per trasformare le ore che trascorrete in volo in momenti di piacere. Servizio giornaliero da Montreal. Per informazioni e prenotazioni contattate la vostra agenzia di viaggi, il nostro call-center al numero 1.877 FLY SWISS o visitate SWISS.COM. SWISS fa parte del programma Miles & More e del gruppo Star Alliance.

QUALITÀ, SWISS MADE.

SWISS.COM

OFFERTE TASSE INCLUSE

STIVALI PER TUTTA LA FAMIGLIA



E CENTINAIA DI ALTRI MODELLI DISPONIBILI

CHAUSSURE **LARRY**

45 anni
Anniversario

3090 Legendre (angolo 7^a ave.)

Tel.: 514.389.7759

APERTO 7 GIORNI SU 7



GEOX RESPIRA

Blondo CANADA

Naturalizer

Speciale in vigore fino al 14 novembre 2010 o fino ad esaurimento della merce.

Visitateci online: www.cittadinocanadese.com

»» Québec

PABLO RODRIGUEZ RIELETTO PRESIDENTE DEL CAUCUS DEL QUÉBEC - Nel corso di una riunione del caucus del Québec, deputati e senatori hanno eletto all'unanimità **Pablo Rodriguez** (nella foto), come presidente della nuova sessione parlamentare. Il deputato di Honoré-Mercier, era già stato eletto lo scorso anno per la stessa carica. "Sono onorato - ha detto - di essere stato rieletto. Questa nomina rappresenta una conferma di fiducia ed io intendo lavorare con devozione ed impegno per riallacciare le forze vive del caucus e continuare a creare consensi per far avanzare i dossiers di grande importanza per il Québec".



IN BREVE

Francofonia, nel 2012 il Forum sul francese

QUÉBEC - I primi ministri del Canada e del Québec hanno espresso tutta la loro soddisfazione per i risultati raggiunti al 13° summit della Francofonia che si è tenuto lo scorso fine settimana a Montreux, in Svizzera. Soprattutto perché i capi di Stato e di governo riuniti per l'occasione hanno accettato la proposta di **Jean Charest** di organizzare un forum sulla lingua francese proprio a Québec nel 2012 per discutere sul futuro della lingua di Molière nella società civile. Secondo il primo ministro quebecchese, è arrivato anche il momento di riflettere sulla composizione dell'Organizzazione Internazionale della Francofonia (OIF), che quest'anno festeggia il suo 40° anniversario di fondazione. L'istituzione, che si è allargata nel corso degli ultimi anni, conta oggi 70 paesi membri e osservatori ma non tutti - e qui sta il



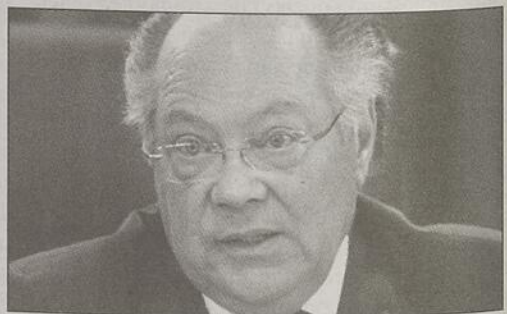
paradosso - possono vantare il francese come lingua ufficiale. E proprio per questo il Québec presiederà un gruppo di lavoro sulla questione della partecipazione dei nuovi Stati, che non possono prescindere, secondo Charest, dall'utilizzo della lingua. "Non mi dispiace affatto che aumenti la partecipazione - ha detto - ma non a qualsiasi prezzo". Una parte della dichiarazione del summit è stata poi dedicata al tema dei diritti umani. Diversi paesi all'interno dell'organizzazione non possono certo dirsi "puri e casti" in questo senso. Il premier **Stephen Harper** ha ammesso che la questione è certamente delicata, ma allo stesso tempo ha riconosciuto all'organismo il coraggio di mettersi in discussione: "La Francofonia sulla questione ha fatto meno del Commonwealth. Ma sotto la guida dell'ex presidente del Senegal **Abdul Diouf** la francofonia è diventata più attiva nella difesa dei diritti umani e sullo stato di diritto". Il prossimo vertice della Francofonia si terrà nel 2012 nella Repubblica Democratica del Congo (RDC), dove di certo non mancano i problemi. Il primo ministro Harper ha tuttavia rilevato che la situazione è migliorata in questo paese e che questo meeting costituirà l'occasione per affrontare questo problema. (V.G.)

Québec, aumentano i turisti italiani

QUÉBEC - Mercato italiano in ripresa per il Québec. Oltre 14 mila 700 gli italiani che, tra gennaio e luglio 2010, hanno raggiunto la regione canadese, facendo registrare un incremento del 21%, rispetto allo stesso periodo del 2009, anno segnato da un calo attribuibile alla recessione economica. "Il Québec è stato protagonista, tra il 2004 e il 2008, di una crescita esponenziale e costante degli arrivi dall'Italia - conferma **Barbara Di Stefano**, direttrice di Destination Québec - con un solo caso negativo registrato nel 2009 ma attribuibile alla recessione economica". Anche da Montréal giungono dati positivi: Tourisme Montréal dichiara infatti un aumento generale dell'8% dei pernottamenti. Buona la performance del Centro Congressi di Québec City.

Commissione Bastarache, a gennaio il verdetto

QUÉBEC - La commissione **Bastarache** (nella foto), nominata dal governo il 14 aprile scorso per indagare sulle modalità di nomina dei giudici e sull'eventuale influenza dei procacciatori di fondi liberali, ha terminato venerdì scorso le sue udienze pubbliche. L'Association du Barreau canadien e il Conseil du statut de la femme sono stati i due ultimi organismi ascoltati. Dopo aver interrogato una quarantina di testimoni ed una dozzina di esperti, l'ex magistrato della Corte Suprema del Canada si appresta ora alla redazione del suo rapporto. Bastarache, che conta di consegnare il suo lavoro all'esecutivo entro il 31 gennaio 2011, farà ampio uso della sua esperienza per produrre un rapporto che - si spera - contribuirà allo sviluppo del diritto nel Québec ma soprattutto a rinsaldare la fiducia della gente verso il sistema giudiziario nel suo complesso. Una volta che il rapporto sarà depositato, ha fatto sapere il portavoce della Commissione, **Guy Versailles**, spetterà al governo decidere quando renderlo pubblico. In ogni caso, dopo le reciproche denunce per diffamazione, la battaglia tra **Jean Charest** e **Marc Bellemare** proseguirà davanti alla magistratura.





ERGASTOLO PER COLONNELLO CHE UCCISE 2 DONNE - Doppia condanna all'ergastolo per l'omicidio di 2 donne per il colonnello dell'aeronautica canadese, **Russell Williams**, che in aula si è nuovamente riconosciuto colpevole di crimini "spregevoli", ma non ha fornito alcuna spiegazione sul perché li abbia commessi. L'ex comandante della base militare di Trenton arrestato il 7 febbraio scorso è stato condannato anche a 10 anni per ognuno dei due stupri commessi su altre due donne e ad un anno di carcere per ognuno degli 82 furti di biancheria intima femminile che amava indossare. Nel corso del processo che ha scioccato il Canada e che si è svolto a Belleville, a 180 chilometri da Toronto, è emerso che il colonnello si era filmato mentre violentava le donne e aveva ripreso le sue vittime, la studentessa 27enne **Jessica Lloyd** ed il caporale di 37 anni **Marie-France Comeau**, mentre morivano.

IN BREVE

Cannon incontra Frattini a Roma, ampia sintonia tra Italia e Canada

ROMA, (GRTV) - Il ministro degli Esteri, **Franco Frattini** (a sinistra), giovedì ha incontrato il suo omologo del Canada, **Lawrence Cannon** per discutere dei principali aspetti della collaborazione bilaterale e multilaterale, sottolineando un'ampia e profonda sintonia tra Italia e Canada. I ministri si sono scambiati

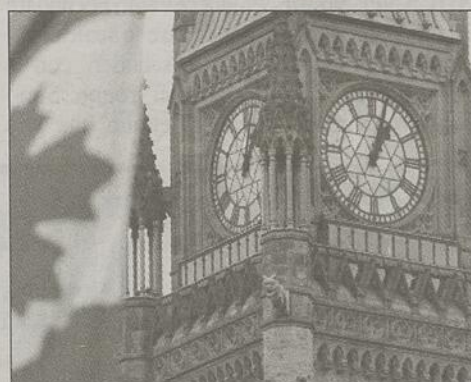


bilaterale, che nell'ambito dei negoziati attualmente in corso tra Canada e l'Unione Eu-

ropa sull'accordo Economico-Commerciale, giunti alla quinta tornata negoziale. I ministri durante l'incontro si sono anche soffermati sulla mobilità giovanile ed accademica, la collaborazione scientifica e tecnologica. Riaffermato anche l'appello per l'immediato rilascio, da parte delle Autorità iraniane, Sakineh Mohammadi Ashtiani. I ministri hanno anche trattato alcuni argomenti all'ordine del giorno dell'agenda internazionale: l'Afghanistan e i Paesi vicini, la Riforma delle Nazioni Unite, l'Artico, la NATO e l'Iran per il quale i ministri hanno riaffermato il loro appello per l'immediato rilascio, da parte delle Autorità iraniane, di Sakineh Mohammadi Ashtiani.

IL DATO

Sempre più funzionari con salario da 100mila\$



OTTAWA - Il numero di funzionari federali canadesi con un salario di 100.000 dollari e oltre è fortemente aumentato. Secondo i dati pubblicati giovedì su 'La Presse' nel corso del biennio 2009-2010 ce n'erano 42.050, ovvero il 70% in più rispetto ai 24.567 dell'anno prima. Di questi salari solo il 16% sono di impiegati federali a tempo pieno. Una situazione che pare sia dovuta alla firma di diverse convenzioni collettive riguardanti proprio i dipendenti federali. Negli ultimi cinque anni il numero degli impiegati con 100.000 \$ sarebbe inoltre triplicato, visto che ve n'erano 14.606 nel 2004-2005.

Clandestini, la proposta dei tories

■ Il partito del primo ministro Harper giovedì scorso ha depositato un disegno di legge per arginare il fenomeno degli immigrati irregolari

OTTAWA - Giro di vite contro gli immigrati clandestini. Il governo Harper ha presentato una proposta di legge volta a mettere con le spalle al muro chi entra abusivamente nel nostro paese. Lo hanno annunciato nei giorni scorsi a Vancouver il ministro della Pubblica Sicurezza, **Vic Toews**, ed il ministro della cittadinanza, immigrazione e multiculturalismo, **Jason Kenney**. Con questo disegno di legge, il governo conservatore è convinto di migliorare la capacità del paese di perseguire i trafficanti di immigrati clandestini. Non solo. Ottawa ritiene che le nuove misure rappresenteranno un valido deterrente contro le persone che tentano di immigrare illegalmente, bloccando sul nascere ogni abuso contro il sistema di immigrazione canadese. Le misure principali contenute nel disegno di legge sono: facilitare i processi contro i contrabbandieri; l'imposizione di pene minime obbligatorie



per i condannati; la responsabilità dei proprietari e gestori delle imbarcazioni utilizzate per il 'commercio' di esseri umani. La legge istituisce anche la detenzione obbligatoria degli immigrati clandestini per un massimo di un anno.

Secondo il governo Harper, questo provvedimento fornirà ai funzionari dell'immigrazione gli strumenti ed il tempo necessario per determinare l'identità e l'ammissibilità degli emigranti, stabilendo se sono vittima di un'attività illecita o meno. Inoltre le nuove misure, se approvate, determineranno una nuova valutazione - che deve essere effettuata nel giro di cinque anni - della situazione degli immigrati clandestini che hanno ottenuto lo status di rifugiato o di persona protetta. In questo modo sarà possibile giudicare se queste persone hanno ancora bi-

sogno di protezione o possono invece tornare nel proprio paese. Ottawa vuole inoltre essere certo che le persone che entrano illegalmente nel paese non ricevano le stesse cure sanitarie di cui beneficiano i cittadini canadesi. Infine, una volta 'pescati' come clandestini sul territorio, gli stessi non potranno beneficiare del richiamo da parte dei membri della famiglia in Canada per un periodo di cinque anni. (V.G.)

Fisco, nuove regole con la Svizzera

KEHRSATZ - Da oggi sarà più difficile versare dei soldi nei conti della Svizzera per eludere il fisco canadese. **Stephen Harper**, che ha effettuato la prima visita ufficiale di stato nel paese europeo a margine del vertice sulla Francofonia, ha incontrato il presidente svizzero **Doris Leuthard** per discutere di regole fiscali. Il governo canadese ha ottenuto il via libera per cambiare la convenzione con la Svizzera per facilitare l'accesso della Canada Revenue Agency (CRA) alle informazioni su potenziali casi (secondo l'agenzia potrebbero essere oltre 1800) di evasione fiscale. "La Svizzera si è mostrata molto disponibile venendo incontro alle nostre

esigenze", ha detto Harper. "L'accordo di doppia imposizione - ha aggiunto il premier conservatore - migliorerà la collaborazione tra i due paesi e, naturalmente, ci consentirà di utilizzare le informazioni acquisite attraverso questo accordo per essere certi che i canadesi rispettino le nostre leggi sulle tassazioni". Dallo scorso anno, la Svizzera - che ha firmato diversi accordi bilaterali su questo tema - ha apportato modifiche alle sue norme bancarie per soddisfare le richieste del G20 e non correre il rischio di figurare sulla lista nera dei paradisi fiscali. Il segreto bancario esiste ancora, ma è un po' più trasparente. Il tema dell'evasione fiscale è

tornato di moda ultimamente nel nostro paese con il record dei canadesi che hanno aperto un conto presso la HSBC Bank. L'agenzia delle Entrate ha già recuperato 33 milioni dollari. Le cose non potranno che migliorare con questa nuova convenzione, che sarà operativa dal gennaio 2011. Non solo. Il Primo Ministro Harper ha stipulato sempre con la Svizzera un accordo denominato "cieli aperti". Questo patto - ha fatto sapere il governo - rende più moderno quello del 1975 che era stato già modificato nel 2002 per rispecchiare meglio la realtà del mercato attuale.



NOTRE-DAME-DES-NEIGES
4601, chemin de la Côte-des-Neiges, Montréal (Québec) H3V 1E7

Nell'ambito della Settimana dei vecchi combattenti 2010
il Cimitero Notre-Dame-des-Neiges e i Vecchi Combattenti Canada vi invitano alla

CERIMONIA AL CREPUSCOLO
VENERDÌ 5 NOVEMBRE 2010 ORE 17:00

Campo d'onore, ai piedi della croce del Sacrificio Cimitero Notre-Dame-des-Neiges

Nel corso della cerimonia, sarà reso omaggio ai vecchi combattenti di ieri e di oggi. Alla cerimonia seguirà un ricevimento presso il Centro funerario Côte-des-Neiges

Vi preghiamo di confermare la vostra presenza prima del 4 novembre 2010: 514 735-1361







BAMBINI ITALIANI IN SOVRAPPESO GIÀ DA TRE ANNI - Il 20% dei bambini italiani è in sovrappeso o addirittura è obeso già al di sotto dei 3 anni di età. A rivelarlo è una recente ricerca GfK Eurisko, commissionata dal 'Mese della nutrizione infantile' per fotografare, dal punto di vista dei pediatri italiani, il problema del sovrappeso/obesità e della carenza di ferro dei bambini nei primi 3 anni di vita. Dalla ricerca emerge che l'84% dei pediatri lega il problema del sovrappeso e dell'obesità infantile all'eccessiva quantità di cibo somministrata al bambino e il 78% alla varietà di nutrienti non adatti.

IN BREVE

Italiani un popolo di pigroni

UN ABITANTE DEL BELPAESE SU TRE È GIUDICATO SEDENTARIO I PIÙ FRACCOMODI SONO I LUCANI, GLI ABRUZZESI E I CAMPANI

MILANO, (Ansa) - Prendere l'auto per andare a lavoro, l'ascensore per evitare le scale e, nei centri commerciali, salire o scendere con le scale mobili per non stancarsi troppo. Sono tutti comportamenti che riflettono una vita

caratterizzata da spostamenti "passivi", cioè che avvengono da un luogo chiuso all'altro. A condurre questa esistenza, a tutti gli effetti sedentaria, poiché non gravata da un lavoro pesante, né da un'attività fisica fatta nel

tempo libero è un italiano su tre, un numero in crescita rispetto al passato e aumentato del 10% dal 2007. A questa fetta di pigri, in cui ad essere più rappresentate sono le donne, si aggiunge un ulteriore 37% di cittadini che fa un'attività fisica ma talmente modesta da essere lontana dai parametri previsti dalle linee guida riconosciute a livello internazionale (30 minuti al giorno di attività moderata per almeno cinque volte a settimana).

RICCHEZZA E STUDI - Dall'ultimo rapporto nazionale Passi (Progressi delle Aziende Sanitarie per la Salute in Italia), emerge solo un 33% di cittadini che si può definire "attivo", cioè che svolge un lavoro pesante o che segue le raccomandazioni delle linee guida. In Italia ci sono tassi di sedentarietà piuttosto alti rispetto agli altri Paesi europei. Le italiane sono più pigre rispetto ai maschi (il 32% rispetto al 28%) e ad incidere c'è anche la condizione



sociale e il titolo di studio. Maggiori sono le difficoltà economiche, minore è la propensione al movimento. Tra i sedentari censiti dall'Iss, il 25% ha una laurea mentre il 39% non ha alcun titolo di studio o possiede solo la licenza elementare.

PIÙ PIGRI AL SUD - La fascia d'età critica in cui si è portati a "sedersi" è quella che va dai 50 ai 69 anni, intervallo in cui è collocato il 33% dei sedentari italiani. La pigrizia, poi, sembra essere concentrata tutta al sud, con la Basilicata sul gradino più alto del popolo dei sedentari, pari al 47% dei lucani, seguita dal 45% degli abruzzesi e il 43% dei campani, mentre i più attivi risiedono a Bolzano, dove solo un cittadino su dieci si può definire sedentario.



di **Teddy Colantonio**

L'Italia vista da vicino

(diodato@tekonik.com)

Sarà il cambio di stagione, la pioggia o il lodo Alfano che ti danno la voglia di sbattere la testa contro il muro. Poi se guardi un po' troppo la televisione rischi addirittura il...suicidio. Non so cosa vi ha rifilato la Rai in queste due settimane, ma mi auguro che non abbiate dovuto sorbirvi in quasi tutti i canali televisivi e in tutte le ore le varie vicende della famiglia Misseri e dell'omicidio della povera Sarah. Non se ne poteva più. Spero che nei prossimi giorni si daranno una regolata.

Inguardabili, e sono anni che ve lo ripeto, anche i vari programmi di approfondimento. Soprattutto i dirigenti Rai invocano la par condicio, alla quale si dovrebbe far ricorso solo in campagna elettorale; e così ti ritrovi Sgarbi contro tutti, Gasbarri contro Di Pietro e i giornalisti Sallusti o Belpietro contro la sinistra. Il risultato è sempre lo stesso. Se ti mettevisti davanti al televisore per capire qualcosa o farti un'opinione sul tema che trattano, dopo un po' o lo spegnevi (cosa che vi raccomando) o ne uscivi con le idee confuse come se avessi fumato uno spinello. Sono tempi duri per gli italiani e per il governo che ogni giorno soprattutto dalla maggioranza riceve qualche scossone.

Fino a quando durerà questo calvario?

E parliamo degli italiani, soprattutto di quelli che non hanno mai lasciato il paese. Secondo una ricerca Passi (Progressi delle Aziende Sanitarie per la Salute in Italia), gli italiani sono sempre più pigri e scansafatiche. Questo studio conferma scientificamente che gli italiani sono un popolo di poltroni in continuo aumento. Rispetto al 2007 c'è stato un aumento del 10%. Infatti, solo il 33% degli italiani può essere definito "attivo", cioè svolge un lavoro manuale o effettua dei movimenti. Qui non parliamo di sport, ma di spostamenti da un luogo all'altro durante la giornata. Secondo questo studio, in Italia si lavora poco, senza troppa fatica, si fa poco sport e chi si deve spostare lo fa sempre in macchina ed anche un po' controvoglia.

Questo studio mi ha illuminato. Adesso capisco perché per fare 100 metri o per comprare le sigarette o il latte si ricorre sempre all'auto.

Questo ci porta a dedurre che i famosi "posti in piedi", cioè tipicamente manuali e senza scrivania, sono poco appetibili. Soprattutto ai giovani. Secondo uno studio della Confartigianato, su 550.000 nuove assunzioni previste per quest'anno le aziende avranno difficoltà a coprire oltre 147 mila. Mancano installatori di infissi, panettieri, pasticceri, sarti ma anche falegnami e cuochi. Mancano anche infermieri, gelatai, estetisti e falegnami. È meno difficile, invece, trovare baristi e camerieri. Per non parlare poi dell'agricoltura. Molti di questi posti saranno o sono occupati da immigrati che gli italiani mal sopportano.

Non so cosa ha fatto il Napoli contro il Milan (lunedì sera), ma questa notizia forse ridarà il sorriso ai napoletani sempre alle prese con quale problema. Soprattutto quello della spazzatura. Molti non vanno a Napoli, città stupenda, perché hanno paura di farsi rubare i portafogli; ma secondo il sito TripAdvisor che ha stilato una classifica mondiale il primato spetta a Barcellona, seguita - udite udite - da Roma, Parigi, Madrid e Atene. Tutte città, eccetto Barcellona, che ho visitato e dove, fortunatamente, non ci ho rimesso le penne, pardon i portafogli.

A Roma i turisti rischiano di più nelle vicinanze del Colosseo, il Pantheon e Fontana di Trevi. Ma la situazione, quando si va in giro per il mondo, non è poi così drammatica. Bastano un po' di prudenza e di buon senso. Per esempio è consigliabile di non infilare i portafogli nella tasca posteriore, di pagare il conto al ristorante con discrezione e di non andare in giro con borse, sacchetti e altro ancora. È consigliabile portare lo zaino davanti e non sulle spalle ed evitare luoghi molto affollati. Quando si gira il mondo si corre sempre qualche rischio e nel caso dei borseggi, a sorpresa, Roma batte addirittura Napoli.

Qualche volta penso a Montréal e al Canada, ma è difficile trovare sui media, scritti e parlati, qualche notizia. Vuol dire che il paese non ha grossi problemi. Ma ogni tanto riesco a trovare qualche perla.

Sentite questa. Secondo il geografo Laurence Smith, che ha pubblicato un libro intitolato 'The World in 2050', alcuni paesi soffriranno il cambiamento climatico, mentre altri come il Canada ne saranno beneficiati.

Allora, sempre secondo questo geografo, se volete fare dei buoni affari, acquistate dei terreni con "vista ghiaccio" intorno ai porti di Nuuk, Groelandia, Dudinka, Russia e Churchill in Canada.

Sorpresa delle sorprese, addirittura sul Corriere della Sera ho trovato la notizia che il colonnello Russell Williams è stato condannato all'ergastolo per l'omicidio premeditato di due donne e su tutti i giornali ho letto che Céline Dion ha avuto due gemelli. In campo sportivo - ma queste notizie le ho cercate io - l'Impact è stato eliminato perché l'arbitro ha annullato un gol regolare e i Canadiens non vanno così male. Come vedete ho sempre un occhio sulla scena canadese.

Bocconi migliore università

ROMA, (GRTV) - La Bocconi toglie lo scettro al Politecnico di Milano e diventa la prima università italiana. È quanto emerge dalla classifica degli atenei presentata a Torino da Vision, il network di laureati italiani con esperienza di lavoro all'estero che già lo scorso anno aveva pubblicato una graduatoria analoga.

Lo studio tiene conto di diversi aspetti tra cui la presenza di studenti stranieri, la produzione di ricerca rilevante, l'impatto occupazionale, la capacità di attrarre finanziamenti e quella di influenzare l'opinione pubblica. Per trovare il Politecnico milanese bisogna scendere al terzo posto, dopo la sorprendente Università di Bologna, che fa un balzo dal sesto posto dell'anno scorso al secondo. Esce dal podio il Politecnico di Torino, terzo lo scorso anno, che perde una posizione. Al quinto e al sesto posto due atenei



romani, che migliorano entrambi di quattro posizioni rispetto al 2009: il Campus Bio-Medico e la Luiss. Sale di quattro posti anche l'Università di Firenze, settima; mentre ancora meglio fanno l'Università di Padova, ottava (+11 posizioni); La Sapienza di Roma, nona (+13 posizioni) e l'Università di Torino, decima (+10 posizioni).

Fuori dalle prime dieci, un piccolo miglioramento per la Vita Salute San Raffaele di Milano, dal 14° all'11° posto, e poi tre atenei che invece l'anno scorso erano nella top ten: l'Università di Pisa, dodicesima (-5 posizioni); quella di Milano, tredicesima (-8 posizioni); e quella di Perugia, quattordicesima (-10 posizioni). Chiude il lotto delle migliori 15 l'Università di Parma, che perde due posizioni. Per trovare un ateneo del Sud bisogna scendere fino al 39° posto, dove c'è l'Università di Messina.

LE CENTRE D'IMPÔT MARINO INCOME TAXES

A PARTIRE DA 15\$ FEDERALE E PROVINCIALE



APERTO:

DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ 9:00 - 17:00 E SABATO 9:00 - 12:00

AL VOSTRO SERVIZIO DA 27 ANNI

235, RUE DANTE, MONTRÉAL (QC) H2S 1K2 TELEFONO: (514) 271-1515

FIAT, È SCONTRO TRA MARCHIONNE E FINI - Dopo le critiche che gli sono piovute addosso, l'amministratore delegato della Fiat Sergio Marchionne dovrà in qualche modo fare i conti con la sonora 'bocciatura' arrivata dalla terza carica dello Stato. "Marchionne mi sembra che abbia dimostrato, pur essendo italo-canadese, di essere più canadese che italiano", ha sottolineato il presidente della Camera Gianfranco Fini, esprimendo più di qualche perplessità sulle parole pronunciate dall'ad durante il programma di Fabio Fazio su Raitre ("Senza l'Italia la Fiat farebbe meglio", la dichiarazione più contestata). "Ha detto una cosa naturale per il top manager canadese. Ma è un po' paradossale che lo dica l'amministratore delegato della Fiat, perché se la Fiat è un grande colosso lo deve al fatto che è stato per grandissimo tempo il contribuente italiano, lo Stato, a impedire alla Fiat di affondare", ha aggiunto Fini parlando di Marchionne.

Giustizia, tensione Pdl- Fli sul lodo Alfano

ROMA, (ANSA) - Il destino parlamentare del lodo proposto da Angelino Alfano (nella foto) continua ad agitare le acque nella maggioranza e non pare tramontata la possibilità di un esecutivo tecnico. A rilanciare l'ipotesi è stato Italo Bocchino: "Futuro e Libertà - ha detto - è pronta ad un governo tecnico e, eventualmente, anche ad un'alleanza elettorale di emergenza a prescindere dalla provenienza politica". L'obiettivo, ha spiegato, è cambiare la legge elettorale e intervenire sulla crisi. Chiaro il nict della Lega che, in caso il centrodestra imploda, non vede altra strada che le elezioni in caso si arrivi a una rottura tra Gianfranco Fini e Silvio Berlusconi. "Fini è preda di un cortocircuito della provocazione, ma penso che i due hanno entrambi interesse a non fare troppo casino e a trovare la quadra", ha detto Umberto Bossi. "Certo, se Berlusconi su ogni cosa deve andargli a chiedere i voti, la strada diventa molto stretta e si corre il rischio



Cicchitto: "Mi sembra che il Fli debba chiarire la sua posizione interna, fino a prova contraria sta nel governo con un ministro come Ronchi". Briguglio: "I nostri elettori voteranno 'no' al referendum"

di nuovo di andare al voto", ha ammonito. E sull'ipotesi di un governo di transizione il Pdl ha chiesto un chiarimento politico a Fli. "Non si può stare in una maggioranza e nello stesso tempo prepararne un'altra - ha sottolineato Fabrizio Cicchitto - mi sembra che il Fli debba chiarire la sua posizione interna, fino a prova contraria sta nel governo con un ministro autorevole come Ronchi". Non solo. Per Daniele Capezzone, "la sola discussione sulla possibilità di un esecutivo tecnico rappresenta uno schiaffo alla volontà popolare". Dopo la chiusura di Fini sulla "reite-

rabilità dello scudo, Fli sembra però non voler chiudere la porta dialogo. "Aspettiamo di vedere il testo con le modifiche. È opportuno fermarsi e pensarci un po'", ha spiegato Benedetto Della Vedova. Ma se si dovesse arrivare al referendum, ha tenuto a chiarire Carmelo Briguglio, "la stragrande maggioranza degli elettori finiani voterebbe contro". Difficile invece, ha chiarito il

ministro Gianfranco Rotondi, che la questione sparisca dall'agenda politica: "Credo che il PdL non lo ritirerà". Il segretario del Pd Pierluigi Bersani è convinto che il cosiddetto lodo Alfano verrebbe "spazzato via" da un referendum. "È una legge che non durerebbe neanche dodici giorni. I due terzi in Parlamento non ci sono", ha concluso Bersani.

IL SONDAGGIO

Contanti, l'Italia non ci rinuncia

MILANO, (Adnkronos) - Nell'era di internet e dei pagamenti elettronici gli italiani preferiscono ancora il denaro contante. Forse per i continui allarmi sulle truffe o clonazioni di carte, il 60% degli italiani non esce mai di casa senza contanti. È quanto rilevato dalla ricerca "Italiani e denaro contante", di Wincor Nixdorf realizzata in collaborazione con Doxa con lo scopo di fotografare il rapporto degli italiani con i diversi metodi di pagamento. Il 39% degli intervistati, invece, non riesce fare a meno di carte di credito e bancomat. In media nelle tasche degli italiani ci sono 65 euro per le piccole spese di ogni giorno per un totale di tre miliardi di euro a 'spasso' per la penisola. La vera funzione del contante in tasca sempre essere quella di avere la possibilità di gestire l'imprevisto: che sia emergenza (48% degli intervistati) o l'acquisto non programmato o d'impulso (44%). Sono gli uomini ad avere più denaro in tasca, 71 euro, a dispetto dei più giovani che ne hanno 52. Secondo la ricerca poi la soglia psicologica oltre la quale si ricorre all'uso delle carte è 143 euro, anche se aumenta con il crescere dell'età e spostandosi al Sud. Per questo le situazioni in cui si utilizza la moneta elettronica sono lo shopping (54%) e la spesa al supermercato (47%), mentre al ristorante, ai caselli autostradali o alle stazioni di servizio due italiani su tre preferiscono ancora utilizzare il contante. I prelievi diventano sempre più frequenti: più di due volte per l'italiano tipo fino ad oltre tre volte tra i più giovani. Il prelievo medio, rileva ancora la ricerca, è di 135 euro, mentre il 32% della popolazione preferisce ancora il cassiere allo sportello automatico.

Napolitano agli imprenditori italiani in Cina: moltiplicatevi

PECHINO, (ANSA) - È un presidente Napolitano che sceglie di non commentare le vicende italiane ma preferisce incitare gli imprenditori italiani in Cina in un breve discorso tenuto all'ambasciata d'Italia a Pechino. Il presidente della Repubblica, Giorgio Napolitano ha invece sottolineato il ruolo fondamentale svolto dalla comunità imprenditoriale italiana in Cina. "Noi abbiamo la fortuna di avere capito cosa stesse succedendo in Cina prima di altri attraverso la lezione di personaggi come Nenni e Moro. Adesso si tratta di prendere atto dello sviluppo attuato dalla Cina negli ultimi 30 anni e del balzo degli ultimi 20. Io sono qui per testimoniare gli sforzi di comprensione che dobbiamo fare, che sono essenziali per dare il nostro contributo allo sviluppo della Cina". Il presidente della Repubblica ha poi continuato ad incitare gli imprenditori italiani: "Ci diamo

da fare per far conoscere quello che l'Italia oggi esprime in capacità di iniziativa del nostro mondo imprenditoriale. Tutto ciò è molto utile anche per bilanciare rappresentazioni, magari tendenziose, di una realtà politica sempre turbata da fibrillazioni e tensioni. Voi siete la testimonianza di come l'Italia, nonostante i problemi che abbiamo sia una realtà che verso l'esterno dimostra di apparire dinamica. Lo sforzo di internazionalizzazione che hanno fatto non solo le grandi, ma anche le medie imprese italiane, è eccezionale. Viva la capacità di proiezione, di presenza fisica e di capitali e di progetti delle nostre imprese in Cina. È veramente una garanzia per il futuro dell'Italia, una promessa di ulteriori sviluppi della presenza internazionale dell'Italia. Agli imprenditori italiani in Cina posso solo dire: crescite e moltiplicatevi!".

PATRONATO A.C.A.I.

ASSOCIAZIONE CRISTIANA ARTIGIANI ITALIANI

Il Patronato A.C.A.I. assiste gratuitamente tutti gli italiani nelle pratiche intese ad ottenere:

Venite da noi, vi serviremo in tutte le pratiche



Tutte le prestazioni INPS

I DUE NUOVI UFFICI DEL PATRONATO ACAI A MONTRÉAL:

CENTRO LEONARDO DA VINCI
8370 Boul. Lacordaire, Suite 313,
Saint-Léonard, Québec
Tel. 514.955.8370 (ext 2323 e 2324)

CENTRO COMMERCIALE LÉGER-LANGELIER
6425 Boul. Léger, suite C8,
Montréal-Nord, Québec
Tel. 514.321.0222

Alati

Pâtisserie / Pâtisserie Alati
5265 rue Jean-Talon Est
Montréal, Qc H1S 1L2

G. Alati 514.729.2891

Fait n°24 sur la SP

La sclérose en plaques s'attaque généralement aux personnes dans la fleur de l'âge, soit entre 20 et 40 ans.

Société canadienne de la **Sclérose en Plaques**

1-800-268-7582

DIAMOND DAS
Lo specialista dei gioielli

Realizzazione di gioielli in platino, oro e diamanti su ordinazione
Permuta il vecchio oro per creare nuovi modelli
Riparazione di ogni tipo di gioielli e orologi (da polso e da muro)
Incisioni di tutti i tipi sul posto
Stima del valore dei gioielli
Compro oro usato

QUALITÀ DEL SERVIZIO
50 ANNI DI ESPERIENZA

1507 Dollard LaSalle, Qc H8N 1T3
Corsi di 3 mesi (costo di 1500\$) per giovani allievi: realizza tu stesso i tuoi gioielli!

TEL: 514.366.0050
CELL: 514.806.0281

AGENZIA DI VIAGGI **Satellite**

Tony La Villa fondatore Detentore di un permesso del Québec

TARIFE SPECIALI PER L'ITALIA

- Viaggi ovunque
- Viaggi turistici, d'affari
- Crociere
- Noleggio-auto
- Assicurazioni di viaggio

Viaggi speciali per l'Italia, l'Europa e il Sud

PRENOTATEVI SUBITO ED APPROFITTA DELLE **TARIFE SPECIALI IN VIGORE**

Mike La Villa proprietario **2 INDIRIZZI PER MEGLIO SERVIRVI** 1807 Bélanger est, Montréal (angolo Papineau) **514-374-4600**

Pat La Villa proprietario 8172 Maurice Duplessis, Rivière-Des-Prairies **514-648-2032**

»» Italiani nel mondo



SUL WEB DUE MILIONI DI SITI SUGLI ITALIANI NEL MONDO - Due milioni di italiani nel mondo raddoppiano in cinque anni le registrazioni dei domini 'a targa italiana', attestando il nostro suffisso internet al quinto posto in Europa e al nono nel mondo. Il duemilionesimo indirizzo web attivato dal Registro.it è "Light-stone.it", indirizzo richiesto da una società in nome collettivo di Acqualagna (Pu) e registrato in tempo reale. Si segna così un'altra tappa fondamentale di una storia che si apre il 23 dicembre 1987 con Cnr.it, il primo dominio internet italiano.

IN BREVE



Da New York

di Dom Serafini (dsvideoag@aol.com)

Missione italiana, far vivere con lentezza New York City

La leggenda vuole che ad accogliere i primi americani sbarcati sulla Luna, fosse un napoletano che vendeva bombole di ossigeno. Ora un altro italiano, questa volta di Pavia, vuole ottenere il leggendario primato di far rallentare il ritmo di vita di New York City con un "Global Day of Slow Living".

Per la verità **Bruno Contigiani**, un pavese che è presidente dell'associazione "L'Arte del Vivere con Lentezza", portò il suo "Slow Day" a Manhattan già nel 2008, la seconda manifestazione di questo tipo da quando aveva fondato con altri tre soci l'organizzazione nel 2003.

Questa volta, però, le cose verranno fatte alla grande e anche con un premio al sindaco della città di New York, **Michael Bloomberg**, "per aver migliorato la vita della metropoli ed essersi battuto contro il fumo e l'obesità".

"Tutti gli 'Slow Day' si svolgono a marzo - ci spiega Contigiani - e sempre di lunedì. Il problema per il 2011 sarà la scelta di quale lunedì, considerando che in Italia ci saranno sicuramente nuove elezioni politiche e non vorremmo che interferiscano". In programma vi sono manifestazioni culturali come concerti lirici e giochi antichi in piazza, ed eventi simbolici come gli "speed tickets", cioè multe date ai passanti che vanno di fretta. Prima di incontrarsi con lo staff del sindaco Bloomberg, Contigiani ha fatto visita alla nostra redazione di New York City per illustrarci l'evento e presentarci la sua associazione.

Il tutto nasce dal risultato di un incidente - che ha portato Contigiani in fin di vita - causato dallo stress di una vita frenetica quand'era addetto stampa di società come Telecom ed Ibm. Con "L'Arte del Vivere con Lentezza", un'associazione Onlus, cioè senza scopi di lucro, Contigiani, oltre a promuovere uno stile di vita più rilassante, vuole anche migliorarne la qualità e per questo motivo ha ottimi rapporti con l'associazione atta a promuovere lo "Slow food". Per indicare come vivere con lentezza, ha sviluppato 13 semplici comandamenti, tra cui "evitare il multitasking". Sia i comandamenti che dettagliate informazioni sull'associazione sono reperibili sul loro sito: www.vivereconlentezza.it.

Fatogli notare che uno dei problemi che causa stress è la mancanza di organizzazione, Contigiani ha promesso che questo sarà il 14mo comandamento dello "slow living". Per Contigiani non è un paradosso che New York City ospiti lo "Slow Day", appunto perché è una città frenetica. In precedenza sono state scelte le città di Milano (2007), Tokyo (2009) e Shanghai (2010).

Giovanni Pace, il rimpianto degli abruzzesi all'estero

Dopo cinque anni, alcuni rappresentanti degli abruzzesi all'estero si sono incontrati ad un pranzo di lavoro con **Giovanni Pace**, governatore della Regione Abruzzo nel periodo 2000-2005. Facendo il confronto con le amministrazioni che si



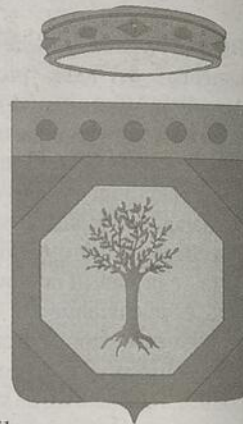
Duilio Rabottini, Giovanni Pace, il nostro collaboratore e Generoso D'Agnesè

sono susseguite, quella di Pace è stata la più attenta e vicina agli abruzzesi residenti all'estero: dall'Australia al Brasile, dagli Usa al Cile, non vi era comunità abruzzese che non avesse ricevuto la sua visita. Primato che gli è stato ricordato, con nostalgia dal giornalista e collaboratore di "AmericaOggi", **Generoso D'Agnesè**. Presente alla riunione era anche **Duilio Rabottini**, ex portavoce stampa di Pace quando era presidente della Regione. Vista dall'estero, l'attuale amministrazione di **Gianni Chiodi** non si è distinta molto; addirittura ha fatto meno di quella precedente di **Ottaviano Del Turco**, che almeno si era concentrato sul Brasile ed in particolare, su San Paolo. Dal punto di vista estero, si è fatto presente a Pace, come la sua amministrazione fosse allora formata per la maggior parte da chietini, come lui, ed avesse la distinzione di avere personaggi di spessore, come **Giuseppe Tagliente di Vasto**. Con l'aquilano Del Turco, alla Regione furono nominati per la maggior parte politici dell'Aquila, mentre attualmente con il teramano Chiodi, i posti chiave sono stati riservati ai politici di Teramo. I giornalisti si sono chiesti se ora i pescarese debbano cominciare a riscaldare i motori in vista delle prossime elezioni regionali.

Puglia, accordo di cooperazione con il Québec

ROMA, (NoveColonne ATG) - Insieme Puglia e Provincia canadese del Québec. Il presidente della Regione Puglia **Nichi Vendola** e il ministro delle Relazioni internazionali del Québec **Monique Gagnon-Tremblay** hanno firmato a Roma una dichiarazione di intenti. Al centro dell'intesa, la creazione di opportunità di collaborazione in settori di interesse comune per lo sviluppo, la competitività e la sostenibilità delle rispettive economie. Per questo, Vendola e Gagnon-Tremblay si sono accordati per creare un gruppo di lavoro formato da rappresentanti dell'area Politiche per lo sviluppo economico, il lavoro e l'innovazione della Regione Puglia e il Ministero dello Sviluppo economico, dell'innovazione e dell'esportazione del Québec. Tra i compiti del gruppo, valutare le opportunità di collaborazione tra la Regione Puglia e il Québec; favorire il dialogo tra i centri di eccellenza, i distretti produttivi quebecchesi e i distretti produttivi e tecnologici pugliesi per la creazione di reti e la conclusione di intese nei settori di interesse comune; rafforzare i rapporti e le opportunità di affari tra le due comunità; proporre attività per i settori di comune in-

teresse. "Con la dichiarazione di intenti appena sottoscritta - ha detto Vendola - consolidiamo l'amicizia tra due comunità che ha radici storiche lontane nel tempo. Durante il Novecento migliaia di pugliesi hanno cercato e trovato nel Canada il futuro per se stessi e per le proprie famiglie. Ma oggi non c'è soltanto un'importante presenza pugliese nel Québec, c'è anche una forte domanda di collaborazione. La cooperazione fa crescere i popoli". "La Provincia del Québec - ha dichiarato Gagnon-Tremblay - ha molte caratteristiche in comune con la Puglia a cominciare da imprese, da distretti produttivi, da centri di formazione e da istituzioni di ricerca di notevole qualità. Ci sono settori di comune interesse nei quali la collaborazione avviata segnerà un reciproco arricchimento".



È italiano il miglior sommelier del mondo

LUCA GARDINI, 29 ANNI, ROMAGNOLO DI NASCITA E MILANESE D'ADOZIONE, SI È AGGIUDICATO IL TITOLO A SANTO DOMINGO

MILANO - **Luca Gardini**, romagnolo di nascita e milanese d'adozione, è il vincitore del titolo di "Miglior Sommelier del Mondo 2010". Al teatro Bellas Artes di Santo Domingo, capitale della Repubblica Dominicana, nei giorni scorsi si è svolta la finale del concorso mondiale organizzato dalla Worldwide Sommelier Association. Alla griglia di partenza della competizione si sono presentati 14 professionisti tra i più esperti del panorama mondiale che nelle semifinali del giorno 12 ottobre si sono dati battaglia presso 'El Cator', la più prestigiosa enoteca e wine bar del Caribe. Un test scritto di estrema difficoltà, la degustazione di un vino e una prova pratica di servizio sono state le fasi di selezione che hanno portato alla promozione in finale dei tre sommelier più in forma del momento: **Luca Gardini**, **Milan Krejčí** e **Héctor Garcia**, rispettivamente rappresentanti per l'Italia,



Luca Gardini

la Repubblica Ceca e la Repubblica Dominicana.

Luca Gardini, 29 anni, vanta curriculum e glorie da veterano: miglior sommelier d'Italia nel 2004; campione europeo (2009) in carica. Approdato a Milano circa 6 anni fa, munito di diploma e di talento riconosciuto dall'Ais (Associazione Italiana Sommelier), si è formato alla prestigiosa scuola di **Giorgio Pinchiorri**, dell'omonima Enoteca di Firenze, ristorante con cantina, considerata tra le prime al mondo. Poco dopo l'annuncio della vittoria, Luca ha commentato: "Questo è un grande successo ed è toccato a me, ma voglio sottolineare lo splendido spirito con cui tutti noi concorrenti abbiamo affrontato la competizione, in un clima di profonda stima e amicizia".

RECENSIONI LETTERARIE

IL VALZER LENTO DELLE TARTARUGHE

La vita turbolenta di Joséphine tra mariti che scompaiono, banchieri con troppi segreti, figli, problematiche ed un grande amore con cui fare i conti

Che un cocodrillo abbia divorato oppure no suo marito, Antoine, scomparso in Kenya, per Joséphine ormai non è più importante.

Ha lasciato la banlieue parigina, per un appartamento chic nell'elegante quartiere di Passy, grazie ai soldi guadagnati con le vendite del suo best seller di cui la sorella Iris aveva tentato di attribuirsi la scrittura prima di finire in una clinica per malati di depressione. Libera, timida e insoddisfatta, attenta nel frattempo alla commedia strana e talvolta ostile che le offrono i suoi nuovi vicini, Joséphine sembra alla ricerca del grande amore che ancora non arriva.

Veglia sulla figlia minore Zoé, adolescente arrebbante e tormentata, e osserva il successo dell'ambiziosa primogenita Hortense, che a Londra si lancia nella carriera di stilista. Fino al giorno in cui una serie di omicidi arriva a distruggere la serenità del suo quartiere. E lei stessa, per un evidente scambio di persona, sfugge per poco ad un'aggressione. Forse la presenza di Philippe, suo cognato, che l'ama e la desidera, può farle dimenticare questi orrori.

La felicità è in vista, a condizione di eliminare l'inquietante banchiere Lefloc-Pinel, che abita nell'appartamento di fianco al suo e il cui charme nasconde fin troppe cose turpi.



Pancol Katherine: IL VALZER LENTO DELLE TARTARUGHE, B.C. Dalai editore, pag. 600, € 20,00 ISBN: 9788860735638

»» Italiani nel mondo



IL MINISTRO FRATTINI INCONTRA LE ECCELLENZE ITALIANE NEL MONDO - In quasi ogni Paese al mondo gli italiani sono stati capaci di imporsi come protagonisti nelle società locali affermandosi con un proprio marchio di eccellenza. È quindi giusto guardare a questi talenti per trarre degli spunti per migliorare la nostra competitività internazionale e stabilire un network per indicare nuove strade per la presenza italiana all'estero. A tal fine, il 28 e 29 ottobre, il ministro degli Affari Esteri, **Franco Frattini** (nella foto), parteciperà alla Conferenza dei protagonisti italiani nel mondo, durante la quale si incontreranno circa 80 personalità italiane di rilievo all'estero.

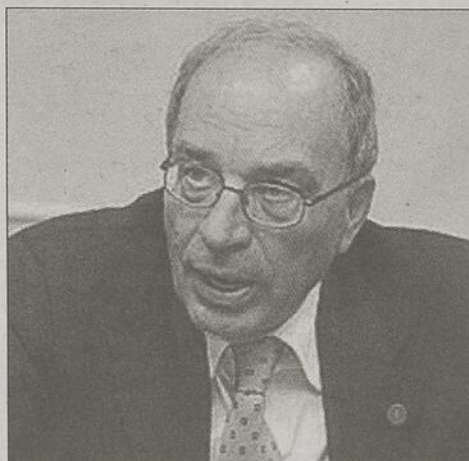
IN BREVE

Mantica: "Non è vero che il Governo sta abbandonando gli italiani nel mondo"

■ Nei giorni scorsi in Commissione esteri si è discusso della Finanziaria 2011 e delle scelte adottate per le spese destinate agli italiani nel mondo.

ROMA, (Ricky Filosa per Italia chiama Italia) - Nei giorni scorsi in Commissione Esteri alla Camera si è discusso della Finanziaria 2011 e dei tagli inflitti, anche questa volta, al ministero degli Esteri e in particolare ai capitoli di bilancio che riguardano gli italiani residenti all'estero.

Visto che in generale in Commissione Esteri è stata espressa perplessità nei confronti della politica dei tagli, Italiachiamaitalia.com ha voluto contattare il Sottosegretario agli Esteri con delega agli Italiani nel Mondo, Sen. **Alfredo Mantica**, per ascoltare proprio da lui la posizione del Governo: "Siccome si tratta di parlamentari che conoscono il bilancio dello Stato, dovrebbero cominciare a porsi loro il problema. Confermo e condivido le parole usate dal Sottosegretario **Stefania Craxi**, le risorse sono 'esigue'; per noi, a dir la verità, così come per molti altri ministeri. Siamo ridotti all'osso", spiega Mantica. "In Italia il debito pubblico è un fortissimo peso che abbiamo sulle nostre spalle, e che gli altri paesi non hanno. È un peso che paghiamo in tutte le partite che affrontiamo. Anche in quella che riguarda il Mae. Forse bisognerebbe cominciare a capire che il sistema pensionistico e quello che riguarda la sanità, per esempio, andrebbero rivisti". Mantica, replicando al dibattito sviluppatosi in Commissione Esteri



Alfredo Mantica, sottosegretario agli Esteri con delega agli Italiani nel mondo

intorno ai tagli in Finanziaria, afferma sicuro: "È opportuno e necessario tagliare i fondi dei ministeri per migliorare l'efficienza. È giusto dare un giudizio non del tutto positivo sui tagli agli Esteri, ma la verità è che stiamo vivendo davvero un momento difficilissimo".

LA REPLICA A LAURA GARAVINI - Chiediamo al Sottosegretario anche una replica all'On. **Laura Garavini**, che dice: "È sconcertante constatare come passo dopo passo il Governo italiano stia abbandonando la sua comunità".

"L'onorevole Garavini può dire quello che vuole, è legittimo - dichiara Mantica -, ma non è affatto vero che il governo italiano sta abbandonando la comunità. Il governo italiano sta invece adeguando le sue strutture alla comunità. Garavini dica anche tutto ciò

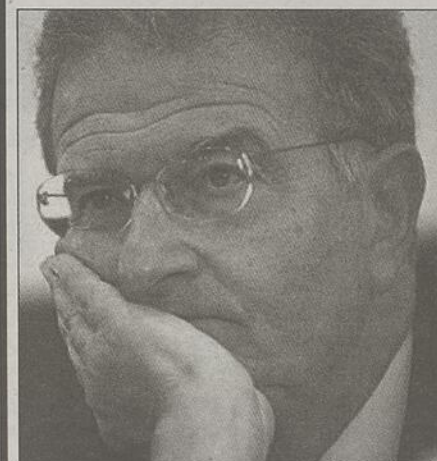
che di positivo è stato fatto". Mantica parla anche di un forte successo "in termini operativi: tutta l'amministrazione del Consolato viene svolta dal sistema informatico, con una forte riduzione di tempi ed errori, con procedure più veloci e di molto migliorate". Il sottosegretario non poteva non citare anche il "consolato a distanza": "Garavini inoltre sa che l'altro passaggio che avverrà, mi auguro, nel corso del 2011, è il Consolato a distanza. Ogni cittadino italiano potrà accedere al Consolato attraverso il pc, esattamente come oggi si guarda il proprio conto corrente bancario online, attraverso i sistemi forniti dalla stessa banca. Certo, l'unica cosa che non faremo mai attraverso internet è il passaporto, perché per questo bisogna recarsi fisicamente in Consolato". Mantica tiene quindi a ribadire: "Non è vero che il governo italiano sta abbandonando la comunità di italiani nel mondo".

LE PRECISAZIONI SULL'INDAGINE CONOSCITIVA TARGATA MICHELONI

- "Accolta dalla Commissione Affari Esteri del Senato la proposta di indagine conoscitiva sul Ministero degli Affari Esteri presentata dal Senatore **Claudio Micheloni**": ad annunciarlo attraverso un comunicato stampa è lo stesso parlamentare del Pd. "La Commissione - si legge ancora - si avvarrà di tutti gli strumenti d'indagine previsti compresi i sopralluoghi e le audizioni con soggetti istituzionali e privati". Mantica ha qualcosa da dire: "La Commissione - spiega - potrà audire solo la parte politica, ma non certo i consoli, i quali sono funzionari dello Stato, non autorizzati a rispondere". Il governo, continua Mantica, lo ha già spiegato: "Noi daremo tutti i dati che ci verranno chiesti". Senza contare che su diversi aspetti il governo ha già fatto chiarezza, ricorda il sottosegretario. Per esempio, quello che riguarda il valore degli immobili occupati dai consolati italiani nel mondo: "È stato spiegato che quando un consolato è di proprietà demaniale, il demanio non dipende dal Mae. Quindi, se qualcuno vuole sapere quanto vale l'immobile, deve chiederlo al demanio. Tutta la parte demaniale, quindi, questa Commissione non ce l'ha. Bisognerebbe chiedere al ministero delle Finanze se è disposto a fare questo lavoro, tenuto conto che in ogni caso è un lavoro che sta facendo già, e che dal primo febbraio tutto sarà pubblico su internet".

L'On. Cicchitto accolto dai vertici della Niaf

IL PARLAMENTARE DEL PDL HA VISITATO ANCHE IL CONGRESSO E LA CASA BIANCA



WASHINGTON - Capogruppo del Pdl alla Camera, l'onorevole **Fabrizio Cicchitto** (nella foto) la scorsa settimana è stato a Washington accompagnato dal collega eletto all'estero, On. **Amato Berardi**. Venerdì scorso, 22 ottobre, i due deputati hanno visitato il Congresso degli Stati Uniti, per poi essere ricevuti alla Casa Bianca. In serata, presso la storica cornice del Café Milano, Cicchitto ha incontrato i vertici della Niaf, la più importante organizzazione no-profit di italoamericani. Qui, a fare gli onori di casa in un'atmosfera di grande cordialità e alla presenza dell'Ambasciatore italiano **Giulio Terzi di Sant'Agata**, il presidente **Joseph del Raso**, e il chairman Niaf, **Jerry Colangelo**, che, nel corso del ricevimento, hanno inteso ricordare i solidi legami che uniscono America e Italia, ma anche le concrete iniziative di amicizia e solidarietà messe in campo per l'Abruzzo dagli italoamericani in coordinamento col Governo italiano e gli Enti locali. La visita di Cicchitto, organizzata da Berardi in collaborazione con **Alma Laias**, responsabile Affari Internazionali presso la Camera, si è conclusa sabato 23 con il Gala della Niaf all'International Ballroom dell'Hotel Hilton di Washington. Durante la serata sono state premiate le personalità che hanno reso lustro all'italianità nel mondo.

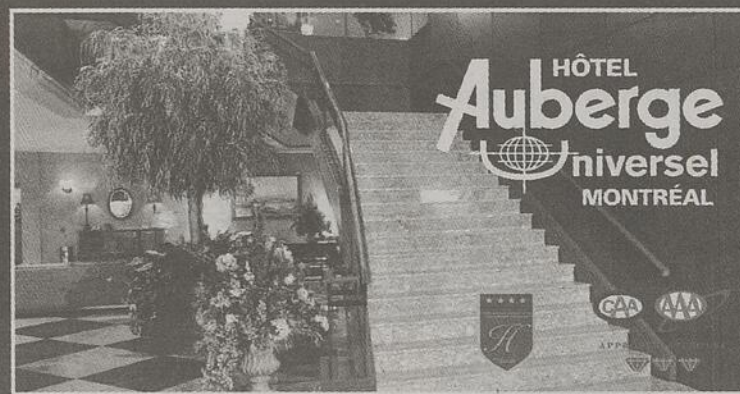
Massimo Romagnoli (Pdl): "Tremonti taglia gli sprechi"

ROMA, (Italia Chiama Italia) - **Massimo Romagnoli**, Pdl, presidente del Movimento della Libertà, è il primo a replicare alle "elucubrazioni" dell'On. **Antonio Razzi**, deputato dipietrista eletto nella ripartizione estera Europa, coordinatore dell'Idv nel Mondo. "Prima di tutto non posso accettare lezioni da uno che si trova in Parlamento perché ha preso 2mila preferenze. Razzi con il suo seggio alla Camera è come avesse vinto il Lotto". Razzi nella sua dichiarazione torna a parlare dei tagli imposti agli italiani nel mondo in Finanziaria: "I tagli sono estremamente necessari, non c'è un'alternativa", replica sicuro l'esponente del Popolo della Libertà. "Noi abbiamo piena fiducia nell'operato di **Giulio Tremonti**: il ministro dell'Economia sta stringendo i cordoni della borsa perché è necessario porre fine ai tanti, troppi sprechi che anche nell'universo degli italiani nel mondo esistono. Sottolineo: con questa Finanziaria continua la lotta agli sprechi, non alle cose essenziali. Vale sempre l'esempio dei consolati italiani nel mondo: se si dovesse chiudere qualche consolato, in ogni caso tutti i servizi sarebbero garantiti ai cittadini. Ho vissuto direttamente l'esperienza di Atene: nessun connazionale si è lamentato, i servizi continuano ad essere garantiti alla nostra collettività. Senza contare che con il consolato digitale - aggiunge - le distanze fra connazionali e sedi consolari saranno di molto ridotte, perché per accedere ai servizi consolari basterà collegarsi a internet e, attraverso il computer, ottenere

tutto ciò che si vuole". "La questione - conclude Romagnoli a colloquio con Italiachiamaitalia.com - è tutta politica: a sinistra non riescono a capire che gli italiani nel mondo sono i primi a voler contribuire alla lotta agli sprechi. Gli eletti all'estero dell'opposizione lottano invece per mantenere lo 'status quo': ma siamo nel terzo millennio, è ora di cambiare le cose, e questo Governo lo sta facendo. Con molto coraggio".



www.auberge-universel.com



Pour toutes occasions... For all occasions...

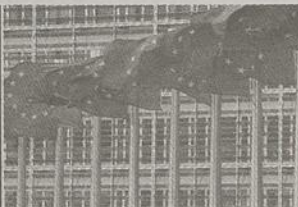
Réservations 514 253 3365

5000 Sherbrooke Est, (angolo Viau) Montréal

P STATIONNEMENT GRATUIT



» » Internazionali



UE, INIZIO TRATTATIVE PER INGRESSO SERBIA- I ministri degli Esteri della Ue hanno sbloccato la domanda di adesione della Serbia. Ora la richiesta passa alla Commissione europea. L'accordo tra i 27 ha accolto la richiesta olandese secondo la quale il processo di negoziato tra la Ue e la Serbia deve essere condizionato ai progressi nella cooperazione di Belgrado con il Tribunale internazionale dell'Aja (Tpi), per arrivare all'arresto di tutti i criminali di guerra. La Serbia potrebbe ottenere lo status di Paese candidato Ue entro un anno.

L'ACCORDO

Haiti, nuova emergenza: epidemia di colera

GIÀ PIÙ DI 250 MORTI A CAUSA DELL'ACQUA INQUINATA

PORT-AU-PRINCE, (Ansa) - Almeno 250 morti per un'epidemia di colera, senza contare le dieci vittime provocate dalle alluvioni degli ultimi giorni. A nove mesi dal terremoto che l'ha devastata, provocando 250mila morti e 1,5 milioni di senzatetto, Haiti sta subendo un'emergenza che sembra non avere fine. Le autorità sanitarie nazionali hanno denunciato la morte di almeno 140 persone in diverse città del Paese in seguito ad un'epidemia di colera probabilmente provocata dalla cattiva qualità dell'acqua potabile. "Abbiamo registrato la maggior parte delle vittime lungo il corso del fiume Artibonite che attraversa il centro e il nord del Paese. Si tratta di un'epidemia dovuta all'acqua utilizzata nelle case di quelle regioni", ha detto all'Afp il dottor **Ariel Henry**, direttore del Ministero della Sanità di Haiti. "Alcune persone sono morte nelle proprie abitazioni nella regione di Artibonite e nelle zone centrali di Haiti mentre diverse centinaia sono ricoverate



e poste sotto controllo", hanno aggiunto altre fonti mediche. Secondo quanto hanno riferito alcuni corrispondenti locali di Port-au-Prince la maggior parte dei decessi è avvenuta negli ospedali di St. Marc, ad un centinaio di chilometri dalla capitale, e in altre località vicino alla stessa località. L'epidemia di colera è stata confermata in serata da una fonte del Ministero della Salute, sulla base dei primi risultati delle analisi effettuate dopo i decessi. Il governo ha

convocato una riunione urgente con le autorità sanitarie. Un esperto delle Nazioni Unite, **Walter Kaelin**, di ritorno da Haiti, ha denunciato in un rapporto la profonda crisi umanitaria che il Paese sta attraversando. "Stando alle stime un milione e trecento mila persone, tra chi ha perso la casa durante il terremoto e chi è sfuggito all'estrema povertà accentuata dal sisma vivono tuttora in campi provvisori a Port-au-Prince e dintorni", ha detto Kaelin.

Slovenia, eletto primo sindaco di colore

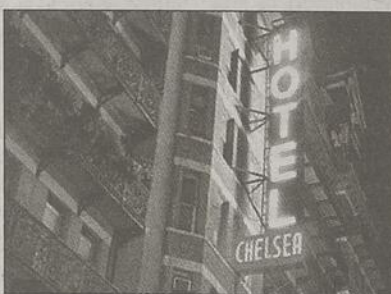
PIRANO, (Ansa) - La città slovena di Pirano elegge il primo sindaco di colore nella storia dei Balcani. Si tratta del medico del Ghana, **Peter Bossman**, 54enne esponente del partito socialdemocratico di **Borut Pahor**. "Sono felice e orgoglioso - ha detto -. Ho basato la mia campagna sul dialogo e il dialogo ha vinto". Intanto il medico ghanese si è già guadagnato il soprannome di Obama. Tuttavia è stato duramente criticato perché non parla bene lo sloveno. Critiche alle quali il nuovo sindaco ha risposto, promettendo di prendere quanto prima lezioni di sloveno da un suo amico.



Troppo caro: si vende Chelsea hotel

L'ALBERGO RISALENTE AL 1884 HA OSPITATO GRANDI ARTISTI ED È STATO TEATRO ANCHE DI NUMEROSI FATTI ECLATANTI

NEW YORK, (GRTV) - È in vendita il celebre Chelsea Hotel di New York, uno dei simboli della metropoli che ha ospitato artisti di fama mondiale. Dopo un tentativo di rilancio, le tre famiglie di origine ungherese che dal 1946 detengono la maggioranza



delle quote dei 15 azionisti proprietari, hanno deciso che non conviene ristrutturarlo e lo hanno messo sul mercato. La decisione è stata anticipata al 'Wall Street Journal' da uno dei proprietari, **Paul Brounstein**.

I proprietari vorrebbero tenere in vita un albergo che, a modo suo, dalla 23esima strada ha contribuito a fare la storia di New

York. Duecentocinquanta stanze, 11 piani, aperto dal 1884, con i suoi mattoni rossi in stile Queen Anne e balconi in ferro, il Chelsea Hotel mantiene ancora tutto il suo fascino anche se non è più il rifugio di artisti di un tempo. Nel 1953, proprio nello storico

Hotel di New York **Dylan Thomas** si prese l'ultima, fatale sbronza; **Sid Vicious**, leader dei Sex Pistols, nel 1978 uccise a coltellate la fidanzata **Nancy Spungen**; **Arthur Clarke** scrisse "2001: Odissea nello spazio"; **Leonard Cohen** compose "Chelsea Hotel n. 2". **Bob Dylan** vi compose "Sad Eyed Lady of the Lowlands".

BREVI DAL MONDO

CINA

Tifone Megi il più forte degli ultimi 20 anni

Il tifone Megi, il più forte che si è abbattuto sul nord del Pacifico negli ultimi 20 anni, dopo avere provocato frane e inondazioni a Taiwan è ora diretto verso la Cina. Megi ha provocato la morte di 36 persone nelle Filippine e, nonostante la sua forza sia ridotta, rimane pericoloso e potrebbe provocare morti e pesanti danni materiali. Le autorità hanno già fatto evacuare 160mila persone.

USA

Aiuto militare di due miliardi \$ al Pakistan

Gli Stati Uniti forniranno un aiuto militare supplementare di due miliardi di dollari al Pakistan. Lo ha annunciato il segretario di Stato **Hillary Clinton**, che ha elogiato gli sforzi di Islamabad contro i gruppi fondamentalisti. La Clinton ha affermato che gli Usa "non hanno un partner più solido contro il terrorismo" del Pakistan. Il segretario di Stato ha infine precisato che i due miliardi di dollari si aggiungono al pacchetto di aiuti civili di 7,5 miliardi in cinque anni che Washington ha già stanziato per il Pakistan.

FRANCIA

Pensioni, scioperi costati 400 milioni

Il ministro francese dell'Economia, **Christine Lagarde**, ha valutato che i costi degli scioperi contro l'impopolare riforma delle pensioni si aggirano tra i 200 e i 400 milioni di euro al giorno. Ma la Lagarde ha parlato anche di un danno morale per la Francia, per l'immagine all'estero incrinata dagli incidenti durante le manifestazioni.

MAGNUS POIRIER



Mike Tiseo, Direttore

Una famiglia al servizio di tutte le famiglie.

Per sostenervi nella prova vi offriamo una gamma completa di prodotti e servizi funerari che rispettano la vostra fede e le vostre tradizioni.

514 727-2847

www.magnuspoirier.com

Montréal - Laval - Rive-Nord - Rive-Sud

CIMETIÈRE DE LAVAL

5505, chemin Bas Saint-François, Laval

Loculi in Cappelle Riscaldate

Trasporto gratuito con autobus

Visitate il nostro mausoleo

SAN MICHELE ARCANGELO



10300, boul Pie-IX - Angolo Fleury

I NOSTRI INDIRIZZI

222, boul. des Laurentides, Laval

8989, rue Hochelaga, Montréal

8900, boul. Maurice-Duplessis, Montréal

6520, rue Saint-Denis, Montréal

10526, boul. Saint-Laurent, Montréal

6825, rue Sherbrooke est, Montréal

7388, boul. Viau, Saint-Léonard

»» Arte & Spettacolo



ADDIO BOSLEY, IL PAPÀ DI HAPPY DAYS - Meglio conosciuto come Howard Cunningham, il personaggio del serial "Happy Days" che ha fatto la sua fortuna, l'attore Tom Bosley è scomparso, a causa di un'infezione, a 83 anni nella sua villa di Palm Spring in California. Attore di lungo corso e di grande versatilità ha vestito i panni, non solo del padre di famiglia americano, pronto a dispensare buoni consigli e battute irriverenti, ma anche dello sceriffo a fianco della scrittrice Jessica Fletcher nella popolarissima serie "La signora in Giallo".

IN BREVE

Al teatro Filumena Marturano: "E figli so' figli e so' tutt'eguale"

■ La commedia di Eduardo De Filippo in scena al Centro Leonardo da Vinci il 20 e 21 novembre. Tra gli attori anche Patrizia Saragosa, Paolo de Paolo e Antonio Pannuzzo

MONTREAL - Sabato 20 (alle ore 20.00) da Vinci ospiterà 'Filumena Marturano', una commedia in tre atti che evidenzia il dramma personale unito al pathos e alla farsa. E che è



Paolo De Paolo



Patrizia Saragosa



stata scritta nel 1946 da **Eduardo De Filippo**, probabilmente il migliore, più divertente ed amato attore e drammaturgo napoletano. A mettere in scena il celebre testo, uno dei lavori più conosciuti della drammaturgia internazionale, sarà la compagnia Teatro Stabile Leonardo da Vinci, fondata nel 2004 con l'obiettivo di diffondere la lingua e la cultura teatrale italiane e di creare uno sbocco per i giovani attori di origine italiana. **GLI ATTORI** - **Patrizia Saragosa**, con il suo grande talento ed entusiasmo per il teatro, interpreta il ruolo della protagonista, Filumena Marturano. **Paolo de Paolo**, nativo

di Roma, aggiunge al già copioso repertorio il ruolo di Domenico Soriano. **Antonio Pannuzzo**, presidente del Teatro Stabile da Vinci, che ha fondato insieme ad altri appassionati di teatro, si calerà nei panni di Alfredo Amoroso. **Connie Micone Rosalia**, talento indiscusso, impersonerà Rosalia Solimene, mentre **Gian Carlo Biferali**, co-fondatore del suddetto teatro, si cimenterà nel ruolo dell'avvocato Nocella. Gli altri attori coinvolti sono: **Cristina Bortolotti**, **Francesco Napolitano**, **Daniel Sama**, **Leo Primerano**, **Alessandra Tropeano**. La regia del testo di Eduardo de Filippo sarà di **Leo Sama**, incorreggibile appassionato teatrale nonché co-fondatore del Teatro Stabile e di vari altri gruppi teatrali. Siete invitati a partecipare numerosi: Filumena Marturano è una commedia indimenticabile che non vi lascerà indifferenti.

I biglietti sono in vendita a 25 \$ presso la biglietteria del Centro (8370 Lacordaire, Montréal) o telefonando al 514-955-8370.

UNA PRIMA ALL'OPERA DI MONTRÉAL

In scena Roberto Devereux di Donizetti

La regina Elisabeth I al centro di un intrigo sanguinoso della storia inglese

MONTREAL - L'Opéra de Montréal propone come secondo spettacolo della sua 31ª stagione un'opera mai rappresentata in Québec. **Roberto Devereux** (nella foto) rappresenta un episodio sanguinoso della storia d'Inghilterra. Al centro di questo capolavoro la regina Elisabetta I, una delle rappresentanti più eminenti della dinastia Tudor. Per interpretare questa tragica eroina, l'Opéra de Montréal ha ingaggiato una delle regine del bel canto d'oggi, **Dimitra Theodossiou**. La soprano greca metterà la sua passione e le sue spettacolari doti canore al servizio di uno dei personaggi più impegnativi. Il suo amante, Robert Devereux, avrà l'incredibile voce di un giovane tenore emergente, il siberiano Alexey Dolgov. Per interpretare Sarah, 'l'altra donna' in questo triangolo amoroso, è stata scelta il mezzo soprano americano dal nome predestinato, **Elizabeth Batton**. La riscoperta di questa 'tragedia lirica', degno di un film di Hollywood, è stata affidata a **Kevin Newbury** (regista), **Neil Patel** (arredamenti), **Jessica Jahn** (costumi) ed alla canadese **D. M. Wood** (luci). A guidare la Métropolitain Orchestra ed il Chœur de l'Opéra de Montréal sarà il direttore d'orchestra italiano **Francesco Maria Colombo**. L'opera di Donizetti - che andrà in scena alle ore 20 il 13, 17, 20, 22 e 25 novembre - sarà recitata in italiano con sottotitoli in inglese e francese.



Bellucci e De Niro, amore sul set

■ Presentano il nuovo film di Veronesi. Per l'attore italo-americano, "quando si invecchia si prende coscienza che tutte le cose avranno una fine ma amare resta qualcosa di fantastico"



ROMA, (tgcom.it) - **Monica Bellucci**, **Robert De Niro** e tutto il cast hanno presentato alla stampa "Manuale d'amore 3" di **Giovanni Veronesi**. Nel film, che sarà nelle sale italiane a febbraio 2011, la Bellucci è Viola, figlia di un portiere (Placido) dove abita il non più giovane **Robert De Niro** che si innamora alla follia di lei. "Spero di aver fatto bene e di non dover essere doppiato perché c'è molto umorismo anche per il fatto che io parli italiano", ha detto De Niro. "L'oltre per una donna arriva prima che per un uomo. Proprio come accade al mio personaggio

che è una donna di quaranta anni che ha combinato poche cose, non ha figli, non è felice, e la sua vita sentimentale è un disastro. E quando questo capita davvero per una donna poi è davvero troppo tardi", così Monica Bellucci spiega "Oltre" che altro non è che il titolo del terzo capitolo del film sull'amore, ovvero l'amore della maturità (i primi due capitoli sono dedicati a "giovinanza" e "maturità"). "Ho accettato di fare questo film perché Veronesi con cui ho avuto dei colloqui telefoni ci ha detto De Niro, 67 anni - mi ha mandato i primi due episodi e li ho trovati mol-

to belli e lui è una persona davvero intelligente. Dico molte cose in italiano - ha continuato l'attore -. In realtà un po' di italiano lo sapevo già, ma è più difficile quando si tratta di dire le battute". Che cos'è l'amore nella maturità?: "L'amore è sempre lo stesso - conclude De Niro -. Quando si invecchia però, si prende coscienza che tutte le cose avranno una fine ma amare resta qualcosa di fantastico". Nel cast ci sono anche **Carlo Verdone**, **Riccardo Scamarcio**, **Laura Chiatti**, **Donatella Finocchiaro**, **Valeria Solarino** e **Emanuele Propizio**.

Centro Leonardo da Vinci
presenta / présente / presents

Vincenzo Thoma

Dans / in

"Natale Incantato"
"Noël Enchanté"
"Enchanted Christmas"

Date:

Mercoledì / Mercredi / Wednesday
Novembre 24, 2010

Local:

Teatro Mirella & Lino Saputo
8370 Boul. Lacordaire St. Leonard

ore 20h00 / à 20h00

Per biglietti e informazione: 514 955-8370
www.vincenzothoma.com

Biglietti/Billets/Tickets
Reg. \$40.00 - 20h00
V.I.P. Cocktail \$50.00 - 19h00

Photo By Lilo Burton

Patronato Sias, inaugurata una nuova sede a RDP

MONTRÉAL - Nei giorni scorsi il patronato Sias ha inaugurato una nuova sede a Rivière-des-Prairies, su 8595 Maurice Duplessis. Ad accogliere i quasi 70 ospiti il presidente **Guido Picone**, soddisfatto per l'apertura di un secondo ufficio - il primo è situato al 2835 Sauvé Est - vicino alla Chiesa 'Maria Ausiliatrice', nell'est della città, dove risiede un'importante porzione della comunità italiana. "Nella nostra sede di Pompei - ci ha detto Picone per telefono - veniva moltissima gente proprio da Rivière-des-Prairies. Un lungo tragitto che da oggi possono anche risparmiarsi perché la nuova sede si trova proprio nel loro quartiere". Ad assistere i clienti sarà **Rosa Mascolo**: giovedì e venerdì, dalle 9 alle 5, e sabato dalle 9 all'1. Da

lunedì a mercoledì, invece, la gente potrà continuare a recarsi nell'ufficio su Sauvé. All'inaugurazione hanno partecipato a Montréal (nella foto da sinistra) **Nicola Napoletano**, direttore generale del Patronato Sias; **Giovanna Giordano**, presidente Comites; **Carlo Costalli**, presidente del Movimento Cristiano Lavoratori e presidente nazionale del Patronato Sias; **Alfonso Luzzi**, vicedirettore generale del Patronato Sias e coordinatore di tutte le sedi nel mondo. A rappresentare la comunità italiana erano presenti, tra gli altri, **Giovanna Giordano**, presidente del Comites di Montréal, e **Antonio Poletti**, Console di Montréal. A Guido Picone vanno gli auguri della redazione de "Il Cittadino Canadese".



Assemblea generale del CRAIC



MONTRÉAL - Il 2 ottobre scorso si è svolta l'assemblea annuale del CRAIC. Come sempre c'è stata una folta partecipazione: 140 gli ospiti tra presidenti dei club e soci delle singole associazioni. L'onorevole **Marisa Barth** e **Franco Rocchi**, rispettivamente direttrice e presidente del CRAIC, hanno aperto l'assemblea dando il benvenuto a tutti. Dopo la verifica del quorum, si è proceduto alla presentazione del rapporto delle attività ed al rapporto finanziario 2010, che è stato votato all'unanimità così pure è stato rieletto all'unanimità il direttivo del consiglio del CRAIC. Durante l'assemblea si è distribuito ai presenti l'opuscolo delle attività future con i nuovi programmi 2011. L'assemblea si è conclusa con molti applausi per l'interessante contenuto della stessa e subito dopo gli ospiti si sono rificillati con pizza, biscotti e caffè.

CRAIC, grande successo il viaggio a Washington

MONTRÉAL - Una quarantina di persone hanno partecipato al viaggio a Washington organizzato dal CRAIC dal 23 al 26 settembre. È stato un viaggio che ha riscosso un grande successo tra i partecipanti per la bellezza della città e le visite compiute. Washington si è rivelata una città dal volto signorile con i suoi larghi viali, la raffinatezza dei monumenti e degli edifici, il



placido fiume Potomac e il civismo dei suoi cittadini. La comitiva del CRAIC ha quindi potuto visitare i luoghi che si è soliti ammirare in televisione come la Casa Bianca, il Campidoglio, i monumenti a Lincoln e a Washington. Particolare commozione hanno destato la visita al cimitero di Arlington, dove sono sepolti i Kennedy, e il muro dei caduti nella guerra del Vietnam. La visita al Museo dello Spazio ha suscitato grande entusiasmo ed ha ricordato a tutti le grandi imprese degli astronauti americani e l'affascinante lavoro che svolgono contribuendo al progresso scientifico. Il viaggio prevedeva anche una visita presso l'Ambasciata d'Italia a Washington, con S. E. **Gian Lorenzo Cornado**, ma una chiamata dell'ultimo minuto da Roma ha reso impossibile l'incontro con l'ex console generale di Montréal, ricordato sempre con grande affetto dalla nostra comunità. Il CRAIC, attraverso la sua missione, garantisce ai Club de l'âge d'or la possibilità di svolgere diverse attività ogni anno per il bene dei propri membri e della comunità.

Solidarietà, CRAIC in prima linea per Centraide



MONTRÉAL - Anche quest'anno il Craic ha preso parte alla campagna annuale di finanziamento di Centraide che si è svolta martedì 28 settembre. Ancora una volta il CRAIC è stato lieto di associarsi a questa importante attività socio-culturale. Il finanziamento di Centraide è una piattaforma vitale per l'esistenza di tanti organismi che offrono servizi e operano a favore del benessere della comunità. Una 'missione' pienamente condivisa dal CRAIC che per l'occasione ringrazia il folto gruppo di volontari che hanno partecipato alla marcia.

Torneo di bocce Stella Alpina

MONTRÉAL - L'annuale torneo di bocce del club Stella Alpina, svoltosi il 10 settembre scorso, è stato una grande festa. Il torneo si è concluso in serata con una cena che ha deliziato i palati dei partecipanti. La senatrice **Marisa Ferretti Barth**, fondatrice del CRAIC, ha consegnato un assegno di 100 dollari a sostegno dell'attività ed una targa ricordo al presidente **Luigi Dorico** per i 18 anni di lodevole servizio. Il torneo di bocce è stato vinto dalla coppia **Domenico Dintino** e **Domenico Di Giambattista**. **Armando De Michele** e **Michele Mancinone** si sono classificati secondi, mentre **Emilio Mattucci** e **Alfredo Pannunzio** hanno chiuso al terzo posto. **Mario Marinelli** e **Roberto Cerroni**, gli organizzatori dell'attività, hanno ricevuto i complimenti di tutti i presenti per il successo ottenuto.

Torneo di Falchi e Margherite



MONTRÉAL - Il festoso torneo di bocce si è svolto il 29 agosto scorso nella sede dei Club 'Margherite d'Oro' e 'I Falchi' di Lasalle, in un ambiente caloroso e propizio a nuovi incontri, il tutto accompagnato da un buon pranzo per la gioia dei partecipanti. Erano presenti l'onorevole **Marisa Barth**, fondatrice del CRAIC e dei due Club, e **Maria Filletti**. Al momento delle premiazioni, l'onorevole **Marisa Barth** ha consegnato ai due presidenti dei Club - **Margherita Martella** per 'Margherite d'Oro' e **Vincenzo Colosimo** per 'I Falchi' - un assegno di \$100 e una bandiera italiana bellissima che i due Club sapranno custodire gelosamente.

Appuntamenti

Tesseramento dei Larinati

Sono passati esattamente 17 anni da quando il 14 febbraio 1993 fu mostrata agli ospiti della prima festa l'immagine del Gonfalone, che oltre ad essere lo stentardo di tutti i membri rappresenta soprattutto la nascita dell'associazione 'I Larinati'. Un'associazione nata per tenere vivo il ricordo della terra dei propri padri, tramandandone i valori morali, culturali e soprattutto religiosi. Il 20 novembre, alle ore 18, al Buffet "Le Mirage" - situato al 6604, Boul Langelier Saint Leonard 514-326-9983 - è in programma la tradizionale festa del tesserato. Il prezzo del biglietto con pranzo completo è il seguente: per i tesserati 50 \$, per i non tesserati 60 \$, mentre per i bambini dai 7 ai 12 anni 20 \$. La serata sarà allietata dal DJ 'Le Chemestrie'. Per ulteriori informazioni, contattare le seguenti persone: Pardo Di Liello al 514-374-4503, Pardo Morrone al 514-722-9407 e Domenico Di Palma al 514-389-3392.

Associazione culturale Riccia

In occasione del 22esimo anno di fondazione, l'associazione culturale Riccia organizza la Sagra dell'uva. L'appuntamento è per sabato 30 ottobre presso il buffet 'Il Gabbiano', 1550 rue Lapierre, Lasalle, per le ore 17. Seguirà il pranzo con ballo. Per ulteriori informazioni contattare il presidente Mario Ciocca al 514-363-3319 o un membro del consiglio di amministrazione.

Borse studio ALMA CANADA tutto pronto per il banchetto

L'Associazione Regionale dei Marchigiani A.L.M.A. CANADA ha l'onore ed il piacere di invitare tutti i soci, gli amici ed i simpatizzanti al Banchetto annuale che avrà luogo sabato 30 ottobre alle ore 18:00 presso 'Le Centre de Réception SORRENTO', 1275 Ave. Dollard, Ville LaSalle. Sarà offerta un'ottima cena con bar aperto, musica e danza. Durante la serata saranno consegnate le Borse di Studio ai giovani di origine marchigiana che frequentano il CEGEP o l'Università. I vincitori delle Borse di Studio sono prescelti da un comitato esterno formato da tre giudici indipendenti. Quest'anno i giudici sono: il prof. Filippo Salvatore, Anna Colarusso, la professoressa Antonietta Sassi. Per i biglietti e tutte le informazioni contattare: Zita al 514 482 9296; Camillo: 514 484-7019; Anita: 514 334 3396.

Ospite d'eccezione proveniente direttamente dall'Italia sarà il fisarmonicista Giuliano Cameli, campione del mondo e suonatore d'eccezione.

Borse di studio per i cosentini

Michelina Lavoratore, presidente dell'Associazione dei Cosentini di Montréal, annuncia il programma di borse di studio della Federazione Calabro Canadese Est Canada volto a sostenere i nostri giovani studenti di livello post collegiale ed iscritti al primo anno dell'università. Dodici borse di studio saranno consegnate venerdì 26 novembre alle ore 18,30 presso il Piccolo Teatro del Centro Leonardo da Vinci. Il programma è accessibile a tutti i giovani studenti di origine cosentini, residenti nel Québec e che abbiano conseguito un diploma di studi collegiali e che risultano iscritti a tempo pieno al primo anno di università.

I candidati debbono spedire la domanda e documentazione all'Associazione dei Cosentini di Montréal non più tardi dell'8 novembre all'indirizzo cosentinimtl@hotmail.com oppure contattando la vicepresidente Maria Altomare, (7914 Fabre, Montreal, Québec H2E 2C2, Tel: 514 728 1905) o la segretaria Maria Teresa Laurito, segretaria (Tel: 514 322 3035). Per ulteriori info rivolgersi ad un membro del comitato direttivo dell'associazione.

Messa per i defunti veneti

Venerdì 5 novembre, alle ore 19.30, nella Chiesa Madonna di Pompei sarà celebrata una Messa per i defunti della Federazione delle associazioni Venete, con la partecipazione del coro Alpino '3 Venezie'. Un invito rivolto a tutte le associazioni venete con i loro soci e simpatizzanti, oltre che a tutti i veneti ed amici dei veneti che hanno a cuore la salute delle anime dei loro cari defunti, un momento da non dimenticare.

AVVOCATI

PASQUALE ARTUSO & ASSOCIÉS

Pasquale Artuso Avvocato	Valérie Carrier Avvocata	Pierre Fugère Avvocato - diritto penale e penale
Caroline Francoeur Avvocata	Elena Milioto Avvocata	Joseph W. Allen Avvocato dal 1976 diritto dell'immigrazione
	Julie Therrien Avvocata	

T.: 514-259-7090 F.: 514-256-6907 artmars@securenet.net
Complexe Le Baron, 6020, rue Jean-Talon Est, suite 630
Montréal, Québec, Canada H1S 3B1

Sciaccia, Fagnoli, Corbeil & Associés ANTONIO SCIACCIA

Avvocato - Mediatore

7012, St-Laurent, Bureau 300 Montréal (Québec) H1S 3E2
Tél.: (514) 272-0709 Fax: (514) 272-8182

STUDIO LEGALE INTERNAZIONALE ITALIA-CANADA

Cav. Avv. Raffaele Cappuccio

Tutte le vostre pratiche in Italia pagate alla fine a percentuale

- Successioni
- Commercio
- Divorzi
- Contratti

ITALIA
Via Caselle, N. 3 - 83030 Taurasi (AV) Italia
Fax: +39 0827 74388 Cell.: +39 339 5391819

CANADA
8005 16^e avenue St-Michel, Montréal, H1Z 3P6
Fax: 514 728 7391 Bur.: 514 374 8990

CURATORI



Smettete di preoccuparvi!

Con noi, tirerete un sospiro di sollievo
Le Groupe Serpone Inc.
CURATORI FALLIMENTARI

- Fallimenti personali e commerciali
- Proposte ai creditori
- Consulenza iniziale gratuita il giorno e la sera

Vicino la métro Fabre
514-376-2574 1559 rue Bélanger est, Montréal • www.groupersepone.com
JOHANNE SERPONE, C.I.P. CURATORE

Mercadante Di Pace

DEPUIS 1979
Avocats - Barristers

Graziella Di Pace, B.A. LL.C. Domenic Bianco, B.A. LL.B.
Josée Sciangula, B.A. LL.B. Me Philippe Beauchesne, LL.B.
Carmine Mercadante, L.L.L. Me Marie-Ève Dufort, LL.B.
George Tsanoussas, B.A., LL.B.

5450 Jarry est (2^e piano), Saint-Léonard Tel.: 514-326-3300

ASSICURATORI

Assurances Cianciulli & Associés Inc.

CABINET EN ASSURANCES DE DOMMAGES

Frank Cianciulli B.A.A. F.I.A.C.

UNE ASSURANCE SUR MESURE À BON PRIX:
Automobile - Résidentiel - Entreprise - Moto - Véh. Récréatif - Marin - Transport

SPÉCIALITÉ:

CAUTIONNEMENT

5829 BÉLANGER EST - MONTRÉAL, QC., H1T1G5
T.: 514.255.5000 FAX: 514.255.7264 E-mail: frankcianciulli@bellnet.ca



Allstate
Vous êtes en bonnes mains.

Frank Miriello PAA

Conseiller en sécurité financière
Agent en assurance de dommages des particuliers

Allstate du Canada, compagnie d'assurance
6849, boul. Newman
LaSalle (Québec) H8N 3E4

Cell.: 514.941-0018

Courriel: fmiriello@allstate.ca



Courtiers d'assurance Rosania Inc.

COURTIER EN ASSURANCE DE DOMMAGES
DAMAGE INSURANCE BROKER

Donato Rosania, C.d'A.Ass.

COMPLEXE LE BARON
6020 Jean-Talon Est, Suite 610, St-Léonard, Québec H1S 3B1
Bur: (514) 643-4344 • Fax: (514) 643-4180
assurancesrosania@videotron.ca

NOTAI

Cavaleri  *Donatelli*
Notary • Notaire • Notaio

Me Elisa Donatelli B.Comm., L.L.B.

5270 rue Jean-Talon est
Montréal (Québec)
H1S 1L3

Tél.: (514) 722-4116
Téléc.: (514) 722-1386
Courriel: edonatelli@notarius.net



Me Giuseppe Decobellis

NOTAIO

DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE

Vigione, Mazzanti, Spano
Decobellis, Huot & Gabrielli
Société nominale

Tel.: (514) 727-3783
Fax: (514) 727-6110
5095 rue Jean-Talon Est,
Bur. 3001
St-Léonard, Qué. H1S 3G4

GIOVANNI DE BENEDECTIS NOTAIO

Tutti i giorni, dalle: 9:00 alle 17:00

La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00

5993 Jean-Talon Est, Stanza 305
(angolo Valdombre) Tel.: 253-9833

NOTAI

RADINO & SILICANI

Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00

La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00

10372 PAPINEAU - SUITE 101
TEL.: 381-9268



Fr. Gianni Carparelli

LA GOCCIA E L'OCEANO

E-mail: gcarparelli@hotmail.com oppure: Gianni Carparelli, St. Mary of the Angels, 1481 Dufferin St., Toronto, M6H 4C7

DOMENICA 31 OTTOBRE

Un incontro che trasforma la vita per sempre

È la storia di Zaccheo come la leggiamo in San Luca 19. Una scenetta da non dimenticare. E che rivela come non è poi tanto complicato cambiare le cose. Ci vogliono due atteggiamenti. Uno da parte di chi vuole capire (Zaccheo) e l'altro da parte di chi vuole essere capito (Gesù). Ognuno di noi può essere a volte Zaccheo, a volte Gesù o - capita anche questo - ci si può ritrovare ad essere Zaccheo e Gesù allo stesso tempo. Avvenne un dialogo interessante tra questi due personaggi o due atteggiamenti diversi. E il dialogo era iniziato anche prima che iniziasse. Gesù probabilmente conosceva Zaccheo o aveva sentito parlare di lui. Un tirchio, avaro e sfruttatore non passa inosservato in un piccolo paese. Ne parlano tutti e le chiacchiere girano. Se si era arricchito prestando a usura, era ovviamente conosciuto e forse temuto. Sembra che non fosse una bellezza, e questo potrebbe in parte far capire la ragione del suo cercare di imporsi e di farsi rispettare in altre maniere, sfruttando

le miserie degli altri. Gesù? Andava frequentemente a Gerico. I Vangeli ne parlano almeno quattro volte. È difficile pensare che Gesù non sapesse chi era Zaccheo. Un esattore delle tasse a quel tempo era persona conosciuta - spesso odiata - e persona che conosceva tutti. Zaccheo si era forse reso conto che tra tutti l'unico che non lo odiava era questo Gesù. Forse erano stati bambini insieme. E questo Gesù viveva e insegnava in una maniera diversa da quella ipocrita e falsa che sentiva nel tempio. Lo consideravano peccatore perché raccoglieva i soldi per conto dei padroni, ma quando questi soldi andavano poi a finire nelle casse del tempio, erano tutti contenti e ringraziavano pure Dio. È vero che lui ci faceva sopra la cresta, ci guadagnava anche lui... ma chiudevano un occhio perché la maggior parte andava nelle casse di chi poi lo condannava come impuro. Quanta falsità attorno al commercio della fede e di Dio. Gesù non era così. Prima di tutto non approfittava delle persone e dei loro problemi.

Poi viveva in maniera ineccepibile e non giudicava nessuno. Gesù non era come i sacerdoti del tempio. Qualcosa deve aver toccato il cuore di Zaccheo, una scintilla che lo portava a pensare a Gesù. All'improvviso si sentì amato e rispettato da qualcuno che lui stimava e rispettava. Non sentì più il bisogno di nascondersi dietro la paura degli altri per imporsi come superiore. Qualcosa iniziò a sciogliersi dentro e si sentì per la prima volta contento di se stesso. Perché allora far soffrire le persone? Perché allora approfittare degli altri? Quando Gesù lo chiamò e lo invitò a scendere dall'albero, Zaccheo aveva già capito che la sua vita era cambiata. E grazie a quello sguardo pieno di rispetto e di affetto di una persona che non aveva nulla da perdere e nulla da guadagnare. Zaccheo scese dall'albero e si avviò verso la sua casa dove Gesù entrò come se stesse entrando nel tempio. Non recitarono nessun salmo insieme, ma quell'incontro era già preghiera... era l'inizio della Santa Messa.

Il Papa nomina 24 nuovi cardinali

■ Dieci gli italiani. Otto hanno meno di 80 anni e voterebbero in un Conclave. Ci sono Ravasi e Romeo, esclusi Nosiglia e Betori

ROMA, (Libero-news) - Papa Benedetto XVI ha annunciato i nomi di 24 nuovi cardinali: di questi, otto hanno meno di 80 anni e quindi sono potenziali elettori in un eventuale Conclave. Tra i 24, 10 sono gli italiani: si tratta di Angelo Amato, Mauro Piacenza, Fortunato Baldelli, Velasio De Paolis, Francesco Monterisi, Gianfranco Ravasi, Paolo Sardi e dell'arcivescovo di Palermo Paolo Romeo. Contrariamente a quanto ci si attendeva, restano esclusi Cesare Nosiglia e Giuseppe Betori, arcivescovi rispettivamente di Torino e Firenze: potranno - eventualmente - fare ingresso nel Concistoro solo dopo l'80esimo compleanno di altri cardinali. Viene rispettata la tradizione per cui sono esclusi i rappresentanti di sedi importanti come New York e Toledo, il cui ordinario è primate di Spagna. Riceveranno la porpora altri due ultraottantenni italiani: il bioeticista Elio Sgreccia e il maestro perpetuo della Cappella Sistina Domenico Bartolucci, che ha ben 93 anni. Il più giovane tra i nuovi cardinali è il 57enne tedesco Reinhard Marx, mentre ben sette hanno



più di 75 anni. "Nella lista dei nuovi porporati - ha annunciato il Pontefice - si riflette l'universalità della Chiesa; essi, infatti, provengono da varie parti del mondo e svolgono differenti compiti a servizio della Santa Sede o a contatto diretto con il Popolo di Dio quali Padri e Pastori di Chiese particolari. Vi invito a pregare - ha concluso Ratzinger - per i nuovi cardinali, chiedendo la particolare intercessione della Santissima Madre di Dio, affinché svolgano con frutto il loro ministero nella Chiesa".

L'elenco dei 20 nuovi cardinali elettori comprende Angelo Amato, prefetto delle Cause dei Santi, Fortunato Baldelli, penitenziere maggiore, l'americano Raymond Leo Burke, prefetto della Se-

gnatura Apostolica, Velasio De Paolis, presidente della Prefettura degli Affari economici, Francesco Monterisi, arciprete di San Paolo fuori le Mura, lo svizzero Kurt Koch, capo dicastero per l'Unità dei Cristiani, Gianfranco Ravasi, 'ministro della cultura' della Santa Sede,

Paolo Sardi, pro-patrono dell'Ordine di Malta, il guineano Robert Sarah, nuovo presidente di 'Cor Unum', Mauro Piacenza, nuovo prefetto per il Clero. Quindi l'egiziano Antonios Naguib, Paolo Romeo, arcivescovo di Palermo, il tedesco Reinhard Marx, il polacco Kazimierz Nycz, l'americano Donald William Wuerl, il congolese Laurent Monsengwo Pasinya, lo zambiano Medardo Joseph Mazombwe, il singalese Albert Malcom Ranjith Patanbendige Don, l'ecuadoregno Raul Eduardo Vela Chiriboga, il brasiliano Raymundo Damasceno Assis. I 4 neo-porporati con più di 80 anni sono Elio Sgreccia, José Manuel Estepa Llaurens, Walter Brandmueller e Domenico Bartolucci.

RICETTE CON LA ZUCCA 3

Muffin alla zucca



INGREDIENTI

- 1 cucchiaino di bicarbonato
- 150 gr di burro
- metà cucchiaino di cannella
- 200 gr di farina
- 90 gr di miele
- un cucchiaino di noce moscata
- 1 grosso pizzico di sale
- 1 uovo
- 225 gr di zucca
- 100 gr di zucchero

PROCEDIMENTO

Eliminate la scorza dalla zucca e ricavate 225 gr di polpa che taglierete a fette dello spessore di cm 2-3. Disponete le fette di polpa di zucca su di un foglio piegato in due di alluminio, quindi ricopritelo con un altro foglio piegato in due di alluminio e infornate per un'ora a 200°. Quando la zucca sarà tenera toglietela dal forno, aprite il cartoccio e lasciatela raffreddare, quindi riducete la zucca in purea in un frullatore. Nel frattempo, con le fruste di uno sbattitore o con la foglia in una planetaria, sbattete il burro fino a ridurlo in crema, quindi, sempre sbattendolo, aggiungete lo zucchero di canna e la melassa (o il miele). Unite poi l'uovo e la purea di zucca e in una ciotola a parte versate la farina, il bicarbonato (preventivamente setacciati), il sale e le spezie. Quando gli ingredienti contenuti nella planetaria si saranno ben amalgamati, unite le polveri precedentemente setacciate. Amalgamate per bene anche queste ultime. Mettete le pirottine di carta dentro gli stampi per muffin e poi distribuitevi l'impasto aiutandovi con due cucchiari (10-11); infornate in forno già caldo a 200° per 15-20 minuti. Lasciate raffreddare per qualche minuto e servite caldi, oppure lasciate raffreddare completamente e servite freddi. Una volta raffreddati se preferite potete spolverizzarli con dello zucchero a velo... sono ottimi comunque! Consiglio: a questa ricetta, volendo si potrebbe aggiungere anche del formaggio caprino morbido da amalgamare insieme alla zucca... a voi la scelta!

Frittelle dolci alla zucca



INGREDIENTI (per circa 50 frittelle)

- 2 scorze di arance
- 250 gr di farina
- 8 gr di lievito chimico in polvere
- 3 uova
- 500 gr di zucca
- 160 gr di zucchero

PROCEDIMENTO

Preparare questa ricetta è veramente facile: per prima cosa occupatevi della zucca che va tagliata e pulita dai semi. Tagliatela a fette spesse 1 cm, avvolgetele in carta stagnola e mettetele in forno per un'ora a 200°, oppure cuocetela al vapore. Una volta cotta, mettetela in un mixer e frullatela assieme allo zucchero, alle uova e alla scorza d'arancia. Versate il composto ottenuto in una terrina e aggiungete la farina setacciata assieme al lievito, mescolando il tutto per bene fino ad ottenere un impasto liscio ed omogeneo. A questo punto, prendete l'impasto con un cucchiaino riempiendolo per circa 1/3 (le frittelle cadendo nell'olio dovranno avere le dimensioni di una noce) e, aiutandovi con un altro cucchiaino, fatelo cadere in una padella di olio ben caldo: attendete che le frittelle si gonfino, quindi giratele con un mestolo e quando saranno ben dorate su tutta la superficie, toglietele dall'olio e mettetele su di un piatto foderato con della carta assorbente. Spolverate le frittelle dolci di zucca con un pò di zucchero a velo e servitele ancora calde. Consiglio: per chi non teme il confronto con la bilancia al posto dello zucchero a velo potete cospargere le frittelle con una spolverata di cacao zuccherato in polvere... davvero buone!

Si ringrazia Giallo Zafferano



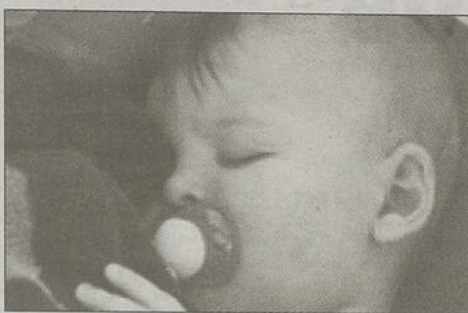
SESSO, LA PILLOLA RENDE LE DONNE PIÙ GELOSE - Le donne che assumono la pillola anticoncezionale potrebbero diventare più gelose e possessive. Gli ormoni presenti nel farmaco, infatti, sarebbero la causa delle preoccupazioni delle donne sulla fedeltà del proprio partner. È quanto emerge da uno studio condotto dalla Stirling University e pubblicato sulla rivista 'Personality and Individual Differences'. Secondo i ricercatori, le pillole anticoncezionali che hanno un più elevato livello di estrogeno potrebbero mettere a rischio il rapporto di coppia.

IN BREVE

Nati in autunno a rischio di intolleranze alimentari

■ I ricercatori credono che questa variazione sia dovuta all'esposizione del feto al polline in un periodo critico durante la gravidanza

LONDRA, (AGI) - I bambini nati a ottobre e a novembre hanno quasi il doppio delle probabilità di sviluppare una forma di intolleranza alimentare all'età di quattro anni rispetto invece a quelli nati a giugno e a luglio. Lo ha scoperto un gruppo di ricercatori dell'Istituto di Scienze della Salute dell'Università di Oulu, in Finlandia, in uno studio pubblicato sulla rivista 'Journal of Epidemiology and Community Health'. Per arrivare a queste conclusioni i ricercatori hanno coinvolto 5.920 bambini nati tra l'aprile del 2001 e marzo del 2006. Di questi, 961 hanno sviluppato una forma di intolleranza alimentare. Il 9,5% dei bambini nati in autunno hanno avuto una risposta allergica rispetto invece al 5% dei bambini nati in estate. I bambini nati in autunno sono risultati avere un rischio triplicato di essere allergici al latte e alle uova. I ricercatori credono che questa variazione sia dovuta all'esposizione del feto al polline in un



periodo critico durante la gravidanza. Verso la fine del terzo mese, infatti, il feto inizia a produrre anticorpi. Il polline sembra innescare lo sviluppo di un tipo di anticorpi noti come 'immunoglobuline E', che sono ben noti per essere associati alle allergie alimentari. Il perché l'esposizione al polline sembra innescare lo sviluppo di 'immunoglobuline E' non è ancora chiaro. Precedenti ricerche hanno dimostrato che i bambini nati in autunno o in inverno sono più inclini a sviluppare eczema e asma. Occorreranno, secondo gli esperti, ulteriori studi per comprendere al meglio l'influenza della data di nascita.

Tumori, immagini e suoni sono come anti-dolorifici

ROMA, (Ansa) - La visione di una cascata, di mari cristallini, spiagge paradisiache e altri spettacoli naturali riducono il dolore di chi si deve sottoporre a cure contro il cancro. E tutto senza dover lasciare il letto, ma semplicemente rilassandosi con la visione di scene idilliache e rilassandosi con i suoni della natura. A scoprirlo sono stati alcuni ricercatori dell'università Johns Hopkins di Baltimora, come riporta la Bbc. L'esperimento è stato condotto su alcuni pazienti sottoposti a prelievo del midollo osseo e biopsia, trattamenti particolarmente dolorosi, fatti con un lungo ago inserito nella schiena, spesso solo con un anestetico locale. L'immagine naturale usata nello studio è stata quella delle cascate Vittoria nello Zambia, dipinta sulle tende del letto del paziente, accompagnate dal cinguettio degli uccelli e dal fruscio del vento tra gli alberi. Per misurare l'intensità del dolore è stata usata una scala da 1 a 10 (da 4 in su il dolore è considerato moderato o forte). Lo stesso esame è stato fatto a un gruppo di controllo di pazienti cui non è stata presentata alcuna scena. "La riduzione del dolore - conclude Lechtzin - si è avuta perché alcuni elementi della natura avevano un effetto distensivo su di loro e sono più benefici di altri".

Cervello, identificate le aree che ci fanno sognare

ROMA, (Ansa) - Svelato il mistero dei sogni e delle loro bizzarrie: la nostra 'macchina dei sogni' risiede nel cervello e la novità è che sono state identificate le aree cerebrali specifiche responsabili dell'intensità emotiva dei sogni notturni.

Il merito è di uno studio italiano pubblicato sulla rivista 'Human Brain Mapping' e la scoperta è di un team di ricercatori del dipartimento di Psicologia della Sapienza e del dipartimento di Neurologia clinica e comportamentale dell'IRCCS Santa Lucia, insieme a ricercatori dell'Università dell'Aquila e Bologna. Lo studio dimostra che due strutture profonde del cervello, l'amigdala e l'ippocampo, che svolgono un ruolo cruciale nella regolazione delle emozioni e nella

formazione delle memorie durante lo stato vigile, sono appunto responsabili dell'intensità emotiva e delle bizzarrie dei sogni notturni. Grazie a una strategia completamente innovativa che sfrutta l'elevata risoluzione delle più recenti tecniche di neuroimmagine, è stato possibile misurare aspetti microstrutturali (volume e densità) della sostanza grigia di amigdala e ippocampo mettendoli in relazione con le caratteristiche dei sogni ricordati al risveglio. È stato così possibile dimostrare che i parametri volumetrici e ultrastrutturali dei due nuclei profondi del cervello predicono gli aspetti qualitativi del sogno di ogni individuo.

"Tutto è iniziato due anni fa - spiega Luigi De Gennaro, coordinatore della ricerca - quando ci siamo chiesti se aspetti microstrutturali della no-

stra anatomia cerebrale possono spiegare perché alcuni di noi non ricordano affatto i sogni, mentre altri ne conservano un ricordo così dettagliato che potremmo chiamarlo quasi filmico". Allo stesso modo, tra coloro che ricordano con regolarità i sogni, alcuni presentano narrazioni di estrema incongruenza e bizzarria e/o elevata emozionalità, mentre altri sono in grado di riportare poco più che descrizioni assai povere di eventi e scene". "Tutto questo - aggiunge De Gennaro - non significa che solo gli aspetti strutturali del sistema nervoso spieghino le caratteristiche dei nostri sogni. Abbiamo infatti già dimostrato che alcune condizioni specifiche, come il sonno profondo successivo a un lungo periodo di veglia, aboliscono quasi completamente il ricordo dei sogni".

CLINIQUE Enrico Cavalancia D.D. Dr. Eric Zini

Qualità e professionalità

- Fabbricazione e riparazione di protesi dentarie
- Protesi sopra impianto
- Protesi in 24 ore
- Riparazioni in mezz'ora
- Urgenza 7 giorni alla settimana

Servizio per persone inabili
Consultazione gratuita
Dentista sul posto.

722-3151
2395 Boul. Rosemont

Vasta selezione di calze a compressione leggera

Medicus

1 866 525 3757 info@medicus.ca

Clinique Dentaire ROTONDO inc.

DENTISTICA GENERALE E ESTETICA
Servizio completo di implantologia (chirurgia e protesi)

CHIRURGI DENTISTI
Dr. Joseph Rotondo Dr. Riccardo Garberi

APERTO DAL LUNEDÌ AL SABATO, ANCHE SERALE
URGENZE VISITE IMMEDIATE

www.cliniquerotondo.com
(514) 326-3000
3613 Fleury Est (Montréal-Nord)

piano di credito disponibile

VISA MasterCard dentalde

LEGGETE IL CITTADINO CANADESE



ABBONAMENTI 1 ANNO: 30.00\$ | 2 ANNI: 50.00\$

Il modo migliore per dimostrare il vostro interesse per il giornale è quello di abbonarsi...

BASTA COMPILARE E SPEDIRE AL:

5960 Jean-Talon Est, Suite 209, Montréal, Québec, H1S 1M2

NOME E COGNOME: _____

INDIRIZZO: _____

CITTÀ: _____

PROVINCIA: _____

CODICE POSTALE: _____

TELEFONO: _____

ABBONAMENTO: 1 ANNO - 30.00\$ 2 ANNI - 50.00\$

COMMENTI: _____

IL CITTADINO CANADESE

INSERIRE L'ASSEGNO DENTRO LA BUSTA

CENTRE DENTAIRE ST. LÉONARD



- DR. SERGIO EGIZIANO
- DR. ANTONIO MIRARCHI
- DR. MARIE-CLAUDE CONSTANCE
- DR. KARYNE SPINA
- DR. ANDI BAJRAKTARI
- DR. DANA KASSIR

- Dentistica estetica
- Malattia delle gengive
- Impianti
- Urgenze

5650 Jean Talon Est, Suite 200

Tel.: 514-256-1999

OTTOBRE E L'ARTE DI FARE IL VINO IN CASA

'Na tavula senza vino è comme 'na jurnata senza sole

di DARIO DI PALMA

Siamo quasi giunti alla fine di ottobre, che significa anche la fine dell'alta stagione per la produzione del vino fatto in casa. A ottobre viene quasi naturale pensare al vino: in questo mese, infatti, è molto comune passeggiare per le vie di Montréal e sentire quel profumo di mosto oppure vedere casse d'uva amucchiate sul marciapiede. Se non ricordo male, i nonni hanno sempre fatto il vino. Ricordo quando avevo più o meno 6 anni: mi divertivo a girare la maniglia che macinava l'uva, scoperchiavo sempre la botte per guardarci dentro e puntuali arrivavano i nonni che non si arrabbiavano, ma mi facevano provare una gocciolina del mosto. A quell'età naturalmente io mi divertivo, come mi divertivo nell'orto quando si zappava e quando si facevano i pomodori. Oggi, invece, se giro la maniglia, riempio

il torchio e scoperchio la botte è perché sono curioso di imparare come tutto questo funziona. Ma torniamo indietro a quando ero un bambino. I nonni mi coinvolgevano ed io li aiutavo per passarci il tempo insieme e non altro, ma sembra che invece hanno piantato un seme per un apprendimento futuro. Come ogni cosa è sempre meglio iniziare giovani, anche se a quell'età non 'facevo' il vino (era impossibile!): le esperienze erano e sono una base che al giorno d'oggi ricordo e ricorderò sempre sia perché sono momenti belli ma anche perché mi hanno dato un certo gusto per l'arte vinicola. Ogni esperienza ed ogni parola detta dal nonno o da chiunque ti sta 'facendo scuola' a proposito del vino o di qualsiasi altra cosa che uno vorrà imparare serve appunto per imparare. Dopo un paio di anni (non per voglia ma per sfortuna) in cui non ho partecipato, quest'anno finalmente ho preso parte a tutto il

rito della produzione, a parte l'acquisto dell'uva. Ho imparato la 'ricetta', quale uva si usa, 12 casse per botte, circa quante damigiane per botte, quante bottiglie per damigiana, ecc. Dopo aver macinato l'uva e ottenuto il mosto, ho imparato per quanto tempo bisogna lasciarlo fermentare, semplicemente fino a quando smette di 'bollire'. Dopo la fermentazione, il vino si caccia dalle botte riempiendo le damigiane. Si sprema il vinaccio col torchio per usufruire di ogni goccia che l'uva ci può dare senza esagerare naturalmente, perché si rischierebbe di sforzare il torchio che si romperà. Lavorando con i nonni, come al solito si scambiano quattro chiacchiere e molto spesso si parla delle esperienze del passato. Per esempio i sacrifici che hanno fatto gli italiani per comprare tutti gli attrezzi necessari per fare il vino quando in molti casi non c'erano troppi soldi in banca. Questo ci spinge (o dovrebbe



spingerci) a pensare che, nonostante le difficoltà che incontravano, hanno comprato lo stesso questi attrezzi ed il loro sacrificio dovrebbe continuare a produrre i suoi frutti per anni ancora attraverso figli e nipoti. I giovani e i più giovani dovrebbero imparare quest'arte ed i nonni e i genitori a loro volta dovrebbero trasmettergliela per tramandare la tradizione. Dopo tutto il rito di produrre vino in casa è una consuetudine molto antica sbarcata all'estero con tante

altre cose insieme agli italiani e quindi fa parte della nostra storia. Io non sono un maestro vinicolo come il nonno che lo fa da più di cinquant'anni, ma un giorno dovrò diventarlo anch'io, con il tempo e la buona volontà tutto si può fare. Del resto, una volta seduti a tavola, chi potrebbe rifiutare un bel bicchiere di vino? Per chi ha dubbi c'è un proverbio che ce lo fa capire benissimo: "Na tavula senza vino è comme 'na jurnata senza sole".

Breaking away from what is comfortable to explore the unknown

Carlo Cammalleri was born on May 26, 1963. His mother Rosetta Sciortino and father Pietro Cammalleri worked very hard to provide for their children Carlo, Joey and Mary. Carlo grew up in a very close-knit family. His grandmother took care of the children, while his mother went to work. His father worked many hours in construction. His grandmother was like a mother to him, because she practically raised him.

He went to elementary school in Montreal, and then in grade seven he attended boarding school in Stansted. He went to Stansted College for five years then returned home and became a student at Champlain College for two years. After graduating college, he went to McGill in Sociology. The reason he went into sociology, was because it was the only program, he got accepted into. Following the two years at McGill, he dropped out of school. His father gave him two choices; either work or attend school.

He received a very extended source of knowledge compared to his parents. His parents were very old-school, therefore education was very important because his parents did not have the opportunity to attend school. He comes from an immigrant family, where they needed to work at a young age to survive, whereas Carlo was able to go to school and

further his education. His children have many more opportunities than he did. This was something Carlo's parents did not have. Carlo's parents were not ignorant about life. He is the same way with his children. "They have to do well in school". His wife spends hours doing homework with their children, even on Sundays.

Carlo played many different sports when he was a child. He started playing sports at a very young age with his friends on the street. While away at school, he played football, hockey and track and field. He was a champion at shotput and discus. He stopped playing sports when he returned home to his family.

Carlo could have been a pro football player. According to Carlo, the reason he did not succeed was when he returned home, his college peers were partying and having fun. He was not focused anymore. If he wanted to be a pro football player, he should have stayed at Stansted and finished grade twelve. Then attend university either in Ontario or the United States.

Carlo always wanted to live in Montreal because it is a safe city to live in and build a family. Most of his family immigrated to Montreal from Sicily and built roots here. His printing business is also here. He is not sure whether he wants to live in Montreal when he is older. He would prefer to live in a warmer climate,

such as in Florida or the Bahamas.

Carlo has been married for 17 years to a woman named Pina Catania. When I asked about his children, he joked, "they are nightmares". He has raised three beautiful children named Pietro, Francesco and Savina. His children all go to the same private school.

Carlo's first job was mowing the family lawn and washing the family cars. His father gave him five dollars when he finished, at the end of the week. After he came back from boarding school his second job was at a nursery. He worked the whole summer either planting or cutting grass.

Carlo went to live in Mexico for four years. "I opened a business at eighteen years old", Carlo explained. It was one of the requirements for not going to school. His father was a part owner of a hotel and they needed a convenience store. This is one of the reasons why he worked in Mexico. A funny story he shared was, he ended up growing a moustache to look more Mexican. The reason why, was to charge tourists more money and pretend that he did not understand them. Coming to the end of their stay he would start talking to them in french. The tourists figured it out when it was too late. The next week there would be a new group of tourists. After four years he sold it and came back to Montreal.

When he came back, his brother was working in a printing company selling print. Carlo's brother asked him if he wanted to open a business together, so they did. They were in business for twenty years. His brother and him had a difference of opinion as to where the company was going. His brother wanted to stay with paper printing and he wanted to go into packaging or thicker boards.

Carlo thought that the paper industry was dying because of the Internet, "People are not buying newspapers like before", Carlo commented. The environment is also a factor. People becoming more and more environmentally friendly and do not want to cut down trees. As opposed to the packaging industry, everyone needs boxes, everyone puts something in a box. "Just look at Costco everything is in a box", Carlo said. The packaging industry has increased over the years compared to the paper industry, which has decreased.

In the end, his brother kept the original business and Carlo started a new one called "Netpak" with his new partner. In the beginning Carlo admitted to being nervous and stressed because he was also building a new house. Carlo had a lot of support from his family. He started with six employees and now there are seventy people in the business.

The difference between his old company and the new one is "communication and structure" Carlo explained. "In a business communication is very important" Carlo added. The company has double in sales and employees. The partners see eye to eye on how to run the company, which helps them move forward.

Carlo warehouse contains many printing machines. There are two machines that do the printing on the boards. The board is a large sheet, which goes into a dye-cutter, which cuts the form of the box or package. Then they are striped out and sent to a gluer. The gluer folds them together and puts them in a packing box, which is then sent to the customer.

Carlo said, "I love my job, I like the fact that I need to get up and go to work". He does not like Sundays because he is not working. He watches a lot of football. He has accomplished many things. He would like to expand his company into Ontario and the state of New York.

If Carlo were not a successful businessman, he would have maybe been a painter. "Painting is relaxing and when you are painting, it will be seen forever. On the other hand, compared to being a NFL football player it does not last forever" Carlo laughed. Carlo's advice for success is never give up on your dreams, be smart and do what you love" he said. (N.C.)

La Tradizione continua

Siamo arrivati ad un'altra vendemmia.



Mondiale Fresco

La stessa qualità e garanzia che vi aspettate.

Mondiale Fresco con oltre 32 tipi provenienti dall'Italia, dalla California et dallo stato di Washington.

Mondiale Fresco...l'uva liquida in secchi sigillati!

Chiedetelo per nome « Mondiale Fresco » e ricordatevi, se non c'è scritto sul secchio, vuole dire che non lo è!



Mondiale
1-800-MONDIALE

Disponibile presso i seguenti distributori :

MOSTI MONDIALE 2000	5187 JEAN-TALON EST, ST-LÉONARD, QC	514.728.6831	VIN SUR VIN	3640 DE LA CONCORDE EST, LAVAL, QC	450.661.6362
LES VIGNES ST-LÉONARD	8748 BOUL. LANGELIER, ST-LÉONARD, QC	514.321.2146	ELECTRON AIR	1765 BOUL. CURÉ LABELLE, CHOMÉDEY	450.682.7292
MARCHÉ GÉNÉRALE PIAZZA	334 BOUL. CRÉMAZIE OUEST, MONTRÉAL	514.271.0873	EAU VINS VIVANTS	3500 BOUL. MATTE #234, BROSSARD, QC	450.619.9408
JUS & RAISIN MÉTROPOLITAIN	10444 PIGEON, MONTRÉAL-NORD, QC	514.852.2524	CLUB 3 DAUPHINS (ST-CONSTANT)	210 STE-CATHERINE LOC. 103, ST-CONSTANT, QC	450.635.3356
ÉPICERIE BENFEITO	4800 ST-DOMINIQUE, MONTRÉAL, QC	514.844.1813	LA CUVÉE DE MAGOG	280 SHERBROOKE, MAGOG, QC	819.847.1233
SUPERMARCHÉ CLIFTON	6001 UPPER LACHINE, MONTRÉAL, QC	514.486.3851	BOUCHERIE ALOUETTE J. STEA	8-A NAPOLÉON, SEPT-ÎLES, QC	418.962.3843
MARCHÉ TANIA	166 MARCHÉ DU NORD, MONTRÉAL, QC	514.272.5443	CELLIER IBERVILLE	420 2E AVE, IBERVILLE, QC	450.347.9897
VIN-O-DEPOT	2135 AVE CHARLAND, MONTRÉAL, QC	514.389.6800	MOSTI MONDIALE LES RIVIÈRES	4893 BOUL. DES FORGES, TROIS-RIVIÈRES, QC	819.373.2020
FRUTTA SÌ	1255 SHEVCHENKO, LASALLE, QC	514.595.9111	L'ATELIER DU VIN & ARTISANAT	163A RUE GEORGES, GATINEAU, QC	819.281.7475
L'UNIVERS DU VRAC	103 BOUL. PERROT, ÎLE PERROT, QC	514.453.0538	SOMMELIERS BRASSEURS ARTISANS	625 4E AVENUE, ST-ROMUALD, QC	418.839.1500
VAPOREL	5555 BOUL. DES LAURENTIDES #6, LAVAL, QC	450.963.2121	PRESTON HARDWARE	234-248 PRESTON STREET, OTTAWA, ON	613.230.7166

Gli ecocentri cambiano i loro orari

MONTRÉAL – Il Comune informa i cittadini che i sei ecocentri che operano sul territorio cambieranno orario per l'autunno e l'inverno. A partire dal **15 novembre**, gli ecocentri di Eadie, Petite Patrie, Acadia, Saint-Michel e Cote-des-Neiges saranno aperti da martedì a sabato dalle 8 alle 18, mentre resteranno chiusi domenica e lunedì. Questi nuovi orari resteranno in vigore fino al 14 aprile 2011. Per quanto riguarda l'Ecocentro di Rivières-des-Prairies, il nuovo orario è già entrato in vigore il 15 ottobre. Il sito resterà aperto il martedì e il mercoledì dalle 9 alle 16, il giovedì e il venerdì dalle 9 alle 18, il sabato dalle 9 alle 17, mentre resterà chiuso la domenica e il lunedì fino al 1° febbraio 2011.

Durante i giorni feriali, gli ecocentri seguiranno il programma normale, con l'eccezione della stagione estiva. Gli ecocentri saranno chiusi a partire dalle ore 15 del 23 dicembre, il 24-25-26-27 e 31 dicembre, così come l'1, 2 e il 3 gennaio 2011. Inoltre, dal 15 novembre 2010, i farmaci non saranno più riciclabili negli ecocentri. Si invitano perciò i cittadini a riportare i loro farmaci inutilizzati o scaduti alla loro farmacia. Si ricorda che tutti i residenti di Montréal hanno accesso agli ecocentri, ma la prova di residenza e di identità con foto è obbligatoria. L'Ecocentro è un luogo di deposito e recupero volontario di oggetti ingombranti, i rifiuti domestici pericolosi, residui da costruzione, demolizione e ristrutturazione di materiale residenziale. Per maggiori informazioni www.ville.montreal.qc.ca/environnement (fare clic sulla scheda 'Installations et infrastructures').

SAINT-LÉONARD

BIBLIOTECA SAINT-LÉONARD

Concorso "Le monde autour de toi": viaggio nel cuore dei libri

SAINT-LÉONARD – Concorso alla Biblioteca di Saint-Léonard (420, boulevard Lacordaire) per i leonardesi dagli 8 ai 12 anni per tutto il mese di novembre. Si tratta di "Le monde autour de toi" e sensibilizza i bambini verso i problemi dell'universo attraverso i libri. Presentato sotto forma di esposizione con diversi documentari e fiction, permetterà ai giovani di apprendere nozioni sulla natura, la salute, il trasporto e l'agricoltura. Le attività organizzate dalla biblioteca permetteranno inoltre ai bambini di giocare con le informazioni che troveranno nei libri, di stimolare la loro curiosità e di creare degli scambi di conoscenza con i loro amici. Non mancheranno sorprese per tutti i partecipanti e libri in regalo per i vincitori del concorso. Per maggiori informazioni chiamare il 311 o consultare Répertoire des activités – Automne 2010 Hiver 2011, disponibile anche sul sito internet ville.montreal.qc.ca/st-leonard e all'ufficio Accès Saint-Léonard, (8400, boulevard Lacordaire).

Incontro con Kim Thuy, autrice del successo 'RU'

SAINT-LÉONARD – Incontro con l'autrice quebecchese di origine vietnamita, **Kim Thuy**, mercoledì **3 novembre** alle 19.30, nella sala delle attività della Biblioteca di Saint-Léonard, (8420, boulevard Lacordaire). Dal suo arrivo in Québec nel 1978, Kim Thuy si è reinventata più volte. Diplomata all'Università di Montréal in Diritto e in linguistica e traduzione, la celebre autrice è stata anche impiegata agricola, sarta e cassiera prima di fare la traduttrice, l'interprete, l'avvocato, la cronista culinaria e la scrittrice di romanzi. Inspirato dal suo percorso personale, la sua prima opera "RU" ha conosciuto un gran successo sia in Québec che all'estero. Kim Thuy racconta tutti gli avvenimenti che hanno caratterizzato la sua vita: la sua partenza dal Vietnam durante il periodo della guerra, i suoi studi, i suoi legami familiari e suo figlio autistico. Kim Thuy ha ricevuto anche il Premio dei cinque continenti della Francofonia nel 2010, e si è classificata come finalista per il Premio letterario del Governatore generale del Canada. Per ulteriori informazioni chiamare il 311 oppure consultare il Répertoire des activités – Automne 2010 Hiver 2011, disponibile anche sul sito internet ville.montreal.qc.ca/st-leonard e presso l'ufficio Accès Saint-Léonard, (8400, boulevard Lacordaire).

La vita di Pierre e Marie Currie al teatro Saputo

SAINT-LÉONARD – Il programma MISE EN SCÈNE continua con "Les Palmes de M. Schutz", domenica **7 novembre**, alle 19.30, al Teatro Mirella e Lino Saputo, (8350, boulevard Lacordaire). Alla ricerca di un riconoscimento dalla comunità scientifica, Schutz, direttore della Scuola superiore di fisica a Parigi, sogna una promozione all'Accademia delle Scienze. Per soddisfare la sua ambizione non esita a rifarsi al sapere dei ricercatori Pierre e Marie Curie. Grande commedia ispirata alla loro vita, questa pièce racconta i lavori che li hanno portati alla scoperta del radio e del polonio. Una storia di scienza e amore, ma anche tante risate con personaggi pronti a tutto per avere un premio! Il costo dei biglietti è di 13 \$ e sono in vendita all'ufficio Accès Saint-Léonard, (8400, boulevard Lacordaire), al Réseau Admission. Per maggiori informazioni chiamare il 311 o visitare il sito internet ville.montreal.qc.ca/st-leonard o recarsi all'ufficio Accès Saint-Léonard.

Saint-Léonard, Lili-Anne Tremblay eletta sindaco supplente

SAINT-LÉONARD – Il sindaco dell'arrondissement di Saint-Léonard e membro del comitato esecutivo del Comune di Montréal, **Michel Bissonnet**, è felice di annunciare la nomina di **Lili-Anne Tremblay** come sindaco dell'arrondissement per i prossimi quattro mesi: novembre e dicembre 2010, gennaio e febbraio 2011. Lili-Anne Tremblay è consigliere d'arrondissement del distretto Saint-Léonard-Est da novembre 2009. Dal suo arrivo, la Tremblay è stata chiamata ad assumere diverse funzioni e responsabilità. Attualmente è membro della Commissione permanente del Tempo Libero, degli Sport, delle Questioni culturali e dello Sviluppo sociale e membro della Commissione permanente della Sicurezza pubblica. È anche membro della Commissione permanente del consiglio municipale sulle Finanze, i Servizi amministrativi e il Capitale umano.

MARCHÉ GÉNÉRAL PIAZZA



UVA piagiata e diraspata sul posto e 42 tipi di Mosti della "Mosti Mondiale"



GARANTITI AL 100% IN SECCHI DA 20,23 LITRI E BARILI DA 100 LITRI

Contattare DOMENICO



Mosti Mondiale inc.

Damigiane, Torchi, Pigiatrici

334 CRÉMAZIE OVEST

Montréal, Tel.: 514-271-0873



Mosti Mondiale inc.

Mosti Mondiale 2000

5187 Jean-Talon est.

Tel.: 728-6831

Fax: 728-9351

Da Mosti Mondiale 2000 potrete comprare botti di rovere provenienti da Portogallo, Francia e America. Da Mosti Mondiale 2000 si fanno analisi del vino

TUTTO per fare il vino

Mosto Garantito al 100%

Cabernet Sauvignon
Merlot - Zinfandel
Barbera - ed altri...

SONO ARRIVATI I MOSTI DI CALIFORNIA

Il mosto grappolo d'oro SPECIALE 39\$ IL SECCHIO di 20 lt.

OLIO D'OLIVA "EXTRA VERGINE"
Certificato organico / importato dall'Italia



IN OFFERTA

Macchine elettriche per la salsa di pomodori
FABIO LEONARDI S.P.3. ED S.P.5

PICCOLI ANNUNCI



514.253.2332

FAX: 514.253.6574

E-mail: ninaallegria@cittadinocanadese.com

20 PAROLE: 20\$ PER OGNI PAROLA IN PIÙ: 75¢

Dal lunedì al venerdì, dalle ore 9:00 alle 17:00

VENDESI

VENDESI TRIPLEX con bachelors a Lachine. Ben tenuto, 8½, climatizzato con termo pompa, 18 000 BTU/Nordik, con allarme assicurata buona rendita. Immediata disponibilità. J.T. Rathwell - angolo 30^a ave. Prezzo **550.000 \$**. Tel. 514-639-7765 (Gina Rotondo o Nico).



FERRARI 308 GTBI 1983, rossa interno nero cuoio (nella foto sopra, in primo piano), 34.000 Km. Auto importata dall'Italia, un proprietario in Canada e Italia. Da vedere e comprare. Valore **85.000\$**. Chiamare **Nicola** al 514-894-7113 / 514-639-7765. **RetroMobile Inc.** 514-633-1930

VENDESI FERRARI

MONDIAL COUPÉ

8, (Modello Gilles Villeneuve), (nella foto accanto) unica, con tetto apribile 1982 rossa. Interno nero cuoio, 30.500 miglia, originale auto da museo. Assicurata per un valore di **160.000\$** dal museo. Miglior offerente. **Nicola** 514-894-7113. **RetroMobile Inc.** 514-633-1930



36 APPARTAMENTI DI LUSO (17app. 4½, 12app. 3½, 7app. 2½) situato al 3801 Henry Bourassa Est, angolo Strada Plaza, buona rendita, fermata autobus alla porta, tutti i servizi e comodità alla portata di mano. **Affittasi 2½ riscaldato** con incluso l'acqua calda **\$620** al mese, occupazione immediata. **Johnny** tel.: 514-655-6822. **Agence de recouvrement Viau, Alberto Peluso** 514-572-2100, **Nicolangelo Cioppi** 514-894-7113. **Mutuo 3,90%** (5 anni trasferibile 12/2014) Prezzo **\$2.500.000**

VENDESI ATTREZZATURA COMPLETA PER FARE IL VINO. Pigiatrice, presse, tini, damigiane ecc. Usati solo una volta. **395.00\$** Chiamare **Mario** al 514-240-9604

CERCASI

CERCASI COLLABORATRICE DOMESTICA-INFERMIERA A TEMPO PIENO, con esperienza nella somministrazione di insulina con puntura, per prendersi cura di una persona ammalata che ha bisogno di essere assistita tutti i giorni. Deve saper cucinare piatti italiani, essere in possesso della patente di guida canadese e italiana, conoscere l'italiano oltre all'inglese e il francese e dare la sua disponibilità 24 ore al giorno. Si offre una buona retribuzione oltre che numerosi vantaggi sociali. Si prega di telefonare durante le ore di ufficio (9-17) al **514-979-5445**, dopo le ore 18 si prega di telefonare a **Nicola** 514-894-7113

CERCASI MAGAZZINIERE per lavoro generale e preparazione ordini. Tempo pieno. Inviare cv via fax: 514-321-5705 o via email info@miniitalia.ca

Cercasi compagna tra 55-65 anni. **Angelo:** 514-323-8295

Ukny Group cerca "sample makers" per capi di maglieria da uomo e da donna. Sono benvenuti anche i sarti che lavorano a casa. È richiesta un'esperienza minima di 3-5 anni. Se siete interessati, inviate il vostro CV a: abie@tricot-lesse.com. Ufficio: 514-485-9900 x 206, Fax: 514-485-3225.

NECROLOGIO

Si è spento Giuseppe Mancini, ex direttore de "Il Cittadino Canadese"

Confortato dall'amore della famiglia e dall'affetto di tanti cari amici in Italia, Canada e altre parti del mondo, si è spento a Toronto Giuseppe Mancini. Giuseppe è stato un grande atleta pesarese degli anni '50. Dopo numerose vittorie nazionali e internazionali di fioretto e sciabola, si era trasferito a Milano per gli studi universitari prima e poi per la sua brillante carriera di dirigente industriale. In Canada ha diretto "il Cittadino Canadese" di Montréal e collaborato con la Camera di Commercio, dirigendone la rivista. Segretario generale di "Team Italia" di cui è stato uno dei fondatori, ha vissuto serenamente a Toronto gli ultimi anni della sua gioiosa vita. Lascia la moglie Dara e il figlio Raiko. La messa funebre è stata celebrata lo scorso 25 ottobre nella chiesa Our Lady of Perpetual Help, 78 Clifton road (situata all'angolo di St.Clair avenue East & Mt.Pleasant road). La redazione de "Il Cittadino" esprime alla famiglia Mancini le più sentite condoglianze per la perdita del suo ex direttore.

AFFITTASI

Affittasi 4½ Secondo piano, rinnovato, 2 stanze chiuse, installazioni macchine. 22 ave. Nord di Jean-Talon a St-Michel. Ref. 514-255-9016

BELLISSIMO APPARTAMENTO IN ITALIA Grande 5½, terzo piano, balconi, vista splendida, parcheggio. Vicino a treno e centro commerciale. Nei dintorni le spiagge di Scauri, Gaeta, Sperlonga, Pompei, Amalfi e Capri. Al costo di 550 \$ a settimana per coppie, 750 \$ a settimana per famiglie. Telefonare al 514-694-3085 o al 514-924-0005.

IMMOBILIARI

ECONO-IMMEUBLES SERVIZIO AI PROPRIETARI

Vuoi attrarre locatari qualificati? L'annuncio non ti permette di affittare l'appartamento?

Affittiamo in tempi brevi i vostri appartamenti; •Inquilini qualificati •Analisi del credito

Noi inseriamo il tuo annuncio sul nostro sito web e migliaia di qualificati visitatori lo visiteranno. Per soli \$ 50 ti offriamo un messaggio pubblicitario sul nostro sito, l'analisi del credito e delle referenze del potenziale locatario

Perché pagare di più? 514-781-0350 www.econoimmeubles.com

VARIE

DISTINTO SIGNORE, 63 ANNI, VEDOVO desidera conoscere signora di bella presenza di 55-60 anni. Chiamare martedì, mercoledì o il sabato al 514-323-6529.

ESPERTO DI PITTURA, ceramica, pavimenti, pulizia delle finestre e generale. Telefonare al 514-699-4878

PULIZIA DOMESTICA

Donna onesta, con esperienza e referenze offre servizi di pulizia domestica. Lava i vetri ed i muri in equipe. Parla francese, inglese, italiano e spagnolo. Chiamare **Anna** al 514-329-0722.

PAROLE CROCIATE

	1	2	3	4	5	6	7	8	N	9		10		
11			T								12	13	S	
14							T				15		16	
	17			N							18		O	
19			20		L			21	U			22		
23		24	A					25		R		26		
27	T				28			29			30		E	
31								L			32		34	
35			R					36			37	38	I	39
	40	U								L			42	
43		44		45				A				46		
47	48									R		49		L
50				51	A									T

ORIZZONTALI: 1. Suona in tasca - 11. Manifesta un'allergia - 12. L'ora che si attende - 14. Un vigile... insonne - 16. Finite senza fine - 17. Carezza... interessata - 18. Sembra oro - 19. Per Esempio - 20. C'è quel di Lana - 21. La via dei Francesi - 22. Iniziali di Morricone - 23. Capaci di ogni mascalzonnata - 25. Sbagli - 27. L'Ughi applaudito violinista - 28. Diminutivo femminile - 30. Scompare fra le nuvole - 31. Può salvare chi è spacciato - 34. Torino - 35. Ospitava la strega - 36. Si fermano nelle stazioni - 40. Ovvero... in latino - 41. Lo è la vongola - 44. L'abbandona la donna che si sposa - 46. Le separa la I - 47. Lavora sulle banchine - 50. Sono sempre in coda - 51. Un animale da cortile - 52. Una virtù che molti ignorano.

VERTICALI: 1. Un solvente per vernici - 2. Cento grammi - 3. L'arte delle ugole d'oro - 4. Poco costoso - 5. Una luce di coda - 6. Metallo per pennini - 7. Pulizia che fa rilucere - 8. Una vera disgrazia - 9. Le vocali di troppi - 10. Non apprezza i vini - 11. Iniziali della Muti - 13. Color bigio - 15. Si usava negli ospedali - 19. E' leggerissima - 24. Bisogna afferrarla per i capelli - 26. Lo Iacopo foscoliano - 29. Intimazione d'arresto - 32. Il nome di Toscanini - 33. Munito di bordo - 37. Un John della canzone - 38. Hanno due... mamme - 39. Un blocco di terra erbosa - 41. Se ne fanno vetri per stufe - 42. La fine del sandwich - 43. Logora gli attrezzi - 45. Un marchio su molte biro - 48. Contengono milioni di dati - 49. L'inizio dell'estate.

SOLUZIONE PAROLE CROCIATE 20 OTTOBRE

SCIACALLO GEL
PATTUMIERA DI
AMATRICIANA T
DELEDDA TEST
ALII IONICO OG
CIAO TREM INI
CANTIERE LINDO
TRATTORIO PECE
TRATTORIO T
ORONERO ETN IE
AIPEDA AGASSI
MERITORI CAN
BALENO TODI A

Buon Compleanno, Carmine!

Carmine Stabile ha compiuto 95 anni lo scorso 25 ottobre. Gli fanno gli auguri la moglie Adelina, i figli Palma, Anna e Gennaro, la nuora Gilda e le nipoti Chinthia e Stephanie. Anche la redazione de "Il Cittadino" si unisce al coro ed augura a Carmine tanta salute e felicità.



PELLICCE

Tony Panunto

- Riparazione, rimodellaggio, accessori
- Lavaggio, acquisto di vecchi cappotti
- 30 anni di esperienza
- Preventivo gratuito a domicilio

514-581-3062

INDIRIZZI E TEL. UTILI

ENTI

C.A.P. APPOGGIO COMUNITARIO MONTRÉAL - CARITAS
2875 Sauvé Est, Mtl, Qc
H2B 1C6 Tel. 514-722-7912

CONSOLATO GENERALE D'ITALIA
3489 Drummond Street,
Mtl., H3G 1X6
Tel: 514-849-8351
Orario d'ufficio: lunedì a venerdì dalle 9 alle 12.30.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA
1200 Dr. Penfield Ave.
Montréal, Qc. H3A 1A9
Tel.: 514-849-3473

CRAIC
671 avenue Ogilvy,
Montréal, Qc. H3N 1N4
Tel: 514-273-6588

ISTITUTO PER IL COMMERCIO ESTERO
1001 de Maisonneuve O. Bur. 930,
Montréal, Qc. H3A 3M8
Tel.: 514-284-0265

CAMERA DI COMMERCIO ITALIANA IN CANADA
550 Sherbrooke Ouest,
Bur. 1150, Tour Ouest,
Mtl., H3A 1B9
Tel: 514-844-4249

CENTRO LEONARDO DA VINCI
8370 Lacordaire,
Montréal, Qc. H1R 3Y6
Tel.: 514-955-8370

FONDAZIONE COMUNITARIA ITALO-CANADESE-QUEBEC
8370 Lacordaire, #301,
Montréal, Qc. H1R 3Y6
Tel.: 514-274-6725

CONGRESSO NAZIONALE ITALO-CANADESE
8370 Lacordaire, #302,
Montréal, Qc. H1R 3Y6
Tel.: 514-279-6357

C.I.B.P.A.
8370 Lacordaire #310,
Montréal, Qc. H1R 3Y6
Tel.: 514-254-4929

CASA D'ITALIA
505 Jean-Talon Est,
Montréal, Qc. H2R 1T6
Tel: 514-271-2524

CENTRO CULTURALE ITALIANO
505 Jean-Talon Est,
Montréal, Qc. H2R 1T6
Tel.: 514-495-4120

P.I.C.A.I. SCUOLA DI LINGUA ITALIANA
6865 Christophe Colomb,
Montréal, Qc. H2S 2H3
Tel.: 514-271-5590

SERVIZI COMUNITARI ITALO-CANADESI DEL QUEBEC
8370 Lacordaire,
Montréal, Qc. H1R 3Y6
Tel.: 514-274-9461
info@scciq.com

CENTRO DONNE ITALIANE DI MONTRÉAL
1586 Fleury Est #100,
Montréal, Qc. H2C 1S6
Tel.: 514-388-0980
Fax: 514-388-1638

CENTRO DONNE ITALIANE DI LAVAL
765 Roland-Forget,
Laval, Qué. H7E 4C1
Tel.: 514-967-4440

CAMERA DI COMMERCIO DI ST-LÉONARD
4735 Jany Est, #202,
Montréal, Qc. H1R 1X7
Tel: 514-325-4232

CENTRO D'ACCOGLIENZA DANTE, OSPEDALE SANTA CABBINI
5655 Saint-Zotique Est, Mtl.,
Tel.: 514-252-6000

COMITATO ITALIANI ALL'ESTERO (COMITES)
8370 Lacordaire,
Montréal, Qc. H1R 3Y6
Tel.: 514-255-2800
Fax: 514-255-2884

ORDINE FIGLI D'ITALIA
505 Jean-Talon Est,
Montréal, Qc. H2R 1T6
Tel.: 514-271-2281

ASSOCIAZIONE NAZIONALE FAMIGLIE DEGLI EMIGRATI
2875 Sauvé Est,
Montréal, Qc. H2B 1C6
Tel.: 450-629-6446

CLSC

Montréal-Nord
514-327-0400
Saint-Léonard
514-328-3460
R.D.P. 24/24
514-494-4924

OSPEDALI

Royal Victoria 514-842-1231
Ospedale Pediatrico di Montréal 514-934-1934
Santa Cabrini 514-252-6000
Jean-Talon 514-495-6767
Rivieres-Des-Prairies 514-323-7260
Ste-Justine 514-345-4931

PATRONATI

PATRONATO A.C.A.I. Centro Leonardo da Vinci,
8370 Boul. Lacordaire,
Suite 313, Saint-Léonard, Qc
Tel.: 514-955-8370
(ext 2323 e 2324)

PATRONATO A.C.A.I. Centro Commerciale Léger
6425 Boul. Léger, suite C8,
Montréal-Nord, Qc
Tel.: 514-321-0222

PATRONATO A.C.L.I. QUEBEC
3821 Bélanger Est,
Mtl., H1X 1B4
Tel.: 514-721-3696

PATRONATO ENASCO
6052 Jean-Talon Est, Suite C,
Mtl., H1S 3A9
Tel.: 514-252-5041

PATRONATO ITAL-UIL
1555 Jean-Talon Est, Mtl.,
H2E 1A7,
Tel.: 514-728-4242

PATRONATO INAS UFFICIO CENTRALE
505 Jean-Talon Est, Mtl.,
H2R 1T6
Tel.: 514-844-0010

PATRONATO INAS RECAPITO
8370 Boul. Lacordaire,
Mtl., H1R 3Y6
Tel.: 514-326-7262

PATRONATO SIAS SEDE DI MONTREAL
2835 Sauvé Est,
Mtl., H2B 1C6
Tel.: 514-382-7775

PATRONATO INCA-CGIL
1549 Jany Est, Mtl., H2E 1A7
Tel.: 514-721-7373

PARROCCHIE ITALIANE

MADONNA DELLA DIFESA
6800 Henri-Julien,
Mtl., H2S 2V4
Tel.: 514-277-6522

MADONNA DEL CARMINE
7645 Le Mans, St-Leonard
Tel.: 514-256-3632

MADONNA DI POMPEI
2875 Sauvé Est,
Mtl., H2B 1C6
Tel.: 514-388-9271

MADRE DEI CRISTIANI
7935 Lefebvre,
Ville Lasalle, H8N 2A9
Tel.: 514-365-2830

MARIA AUSILIATRICE
8555 Maurice Duplessis,
R.D.P. H1E 4C3
Tel.: 514-648-9424

MISSIONE DELL'ANNUNZIATA
658 3eme Avenue,
Lachine H8S 2T8
Tel.: 514-634-2174

NOTRE DAME DELLA CONSOLATA
1700 Jean-Talon Est,
Mtl., H2E 1T2
Tel.: 514-374-0122

MADONNA DEL DIVINO AMORE
756 rue Roland Forget,
Laval H7E 4C1
Tel.: 450-663-1120

SANTA RITA
655 Sauriol Est, Mtl., H2C 1T9
Tel.: 514-387-3220

SANTA CATERINA DA SIENA
7070 Somerled, Mtl.,
H4N 1V9
Tel.: 514-484-2168

SAN GIOVANNI BOSCO
2510 Springland,
Mtl., H4G 2G4
Tel.: 514-767-1763

SAN DOMENICO SAVIO
9190 Ste. Claire, Mtl., H1L 1Z7
Tel.: 514-351-5646

CHIESA ITALIANA DEI REDENTORE UNITED CHURCH OF CANADA
6980 Papineau, Mtl., H2E 2G5
Tel.: 514-729-2711



PALLONE ORO: NESSUN ITALIANO IN CORSA - Nessun italiano tra i giocatori in lizza per il Pallone d'oro, che quest'anno per la prima volta viene assegnato da France Football e Fifa. Quattro gli interisti: Julio Cesar, Maicon, Sneijder e Eto'o. Ancelotti in lizza come miglior tecnico. Questi i candidati: X. Alonso, D. Alves, I. Casillas, C. Ronaldo, D. Drogba, Eto'o, C. Fabregas, D. Forlan, A. Gyan, A. Iniesta, J. Cesar, M. Klose, P. Lahm, Maicon, L. Messi (nella foto), T. Mueller, M. Oezil, C. Puyol, A. Robben, B. Schweinsteiger, W. Sneijder, D. Villa e Xavi. Il Pallone d'Oro sarà assegnato il prossimo 10 gennaio a Zurigo.

IN BREVE

CAMPIONATO DI SERIE A - 7ª GIORNATA

Colpo del Milan al San Paolo: Lazio a -2

■ I rossoneri escono vittoriosi 2-1 dalla battaglia del S. Paolo contro il Napoli. La Samp sfiora il colpaccio sull'Inter: 1-1. La Lazio batte il Cagliari. Pari per Juve e Roma Chievo quarto

ROMA - La Lazio resta prima in classifica a +2 sul Milan e +4 sull'Inter. La squadra di Edi Reja batte all'Olimpico 2-1 il Cagliari e sale a 19 punti: reti di Floccari e Mauri con Matri che accorcia le distanze per gli isolani. I biancocelesti devono però guardarsi alle spalle dal Milan, che espugna il San Paolo battendo il Napoli per 2-1. Milan in vantaggio al 22': Oddo chiama alla conclusione Robinho, che in area avversaria scocca un sinistro preciso che si infila toccando il palo. Al 46' Pazzienza rimedia il secondo cartellino giallo per un altro fallo di mano: Rizzoli è inflessibile. Nella ripresa Ibrahimovic firma al 27' il raddoppio rossonero con un facile colpo di testa su cross perfetto di Oddo. Cavani sempre pericoloso al 28' ma è Lavezzi, al 33', a riaprire la partita: l'argentino riesce a inventare un pallonetto da terra che supera Abbiati. Nonostante l'inferiorità numerica Mazzarri rischia anche la carta Dumitru, ma è De Sanctis ad essere providenziale allo scadere sul neo entrato Flamini. Grande Sampdoria. Nel posticipo del Meazza, sotto una pioggia battente, l'Inter va in svantaggio al 17' della ripresa con un tiro al volo di Guberti servito da Cassano (ma per i nerazzurri il talento barese ha commesso



NAPOLI-MILAN 2-1: Ibrahimovic segna al San Paolo di Napoli

fallo su Chivu). Ci mette una pezza, poi, il solito Eto'o, che insacca in spaccata su cross di Coutinho e con 7 reti va da solo in testa alla classifica dei cannonieri. Nel finale i blucerchiati potrebbero anche raddoppiare ma, tutto sommato, l'1-1 è il risultato più giusto. Sale al quarto posto in zona Champions League il Chievo (13 punti in classifica) che batte 2-1 il Cesena al Bentegodi. Decisiva la rete di Thereau in pieno recupero dopo una gara contraddistinta da un sostanziale equilibrio. La Juventus non va oltre lo 0-0 al Dall'Ara con il Bologna. La squadra di Malesani concede pochissime occasioni ai bianconeri, che nel secondo tempo sostituiscono anche Krasic per lasciare il posto a Del Piero. I torinesi non sfruttano una grandissima chance al 36'

della prima frazione di gioco: Iaquinta (entrato al posto di amauri) si fa parare un rigore (generoso) dal portiere felsineo Viviano. Dietro la Juve a 12 punti (in coabitazione con il Napoli) c'è un terzetto formato da Genoa, Lecce e Palermo a quota 11. A Marassi, i rossoblu vincono 1-0 con il Catania grazie al gol-partita di Marco Rossi al 23' del secondo tempo. Il Lecce, dopo la sconfitta per 4-0 contro la Juventus della scorsa settimana, batte invece il Brescia 2-1. Ad aprire le marcature per i lombardi è Caracciolo, poi Ofere mette a segno il temporaneo pareggio prima che David Di Michele spedisca sulla traversa un'occasione d'oro in area di rigore. Ma pochi minuti dopo l'ex torinista si fa perdonare dai tifosi di casa mettendo a segno il gol-vittoria. Il Palermo, invece, rimedia una sconfitta contro l'Udinese nella peggiore prestazione della stagione. I rossoneri si fanno sotto solo nel finale. Il gol di Pinilla accorcia le distanze dopo che Benatia nel primo tempo e Di Natale su rigore nella ripresa portano avanti i friulani. L'altro 0-0 di giornata è quello del Tardini dove va in scena l'anticipo di mezzogiorno tra Parma e Roma. Per i giallorossi l'unica con-

soluzione è quella di essere riuscita finalmente a terminare una gara senza prendere gol, tornando a casa senza una sconfitta esterna. Ma la distanza dalla Lazio in classifica è ormai in doppia cifra. Mentre il Parma è ultimo in classifica insieme al Cagliari a quota 7 punti, dopo che la Fiorentina ha battuto per 2-1 il Bari nell'anticipo di sabato sera al Franchi, portandosi a 8 punti e lasciando così l'ultima piazza.



CLASSIFICA MARCATORI SERIE A	
S. ETO'O (Inter)	7
E. CAVANI (Napoli)	6
M. DI VAIO (Bologna)	5
A. MATRI (Cagliari)	5
A. CASSANO (Sampdoria)	4
J. ILICIC (Palermo)	4
J. PASTORE (Palermo)	4
A. PATO (Milan)	4
S. PELLISSIER (Chievo)	4
S. FLOCCARI (Lazio)	3
M. BORRIELLO (Roma)	3
F. QUAGLIARELLA (Juventus)	3
M. KRASIC (Juventus)	3
M. HAMSİK (Napoli)	3
P. BARRETO (Bari)	3

CAMPIONATO DI SERIE B - 11ª GIORNATA

Frena il Siena, colpaccio Piacenza

I toscani mantengono l'imbattibilità pareggiando 0-0 al Granillo. Gli orobici cadono a Piacenza facendosi rimontare da 0-2 a 3-2. Male il Torino che all'Olimpico cede al Frosinone

ROMA, (Datasport) - Siena e Reggina perdono terreno nei confronti del Novara. Dopo la vittoria dei piemontesi col Vicenza, arrivano due pareggi per le due dirette inseguitrici. Il Siena non va oltre lo 0-0 col Crotone, che nel primo tempo vede salire in cattedra un ottimo Concetti. Il portiere dei crotonesi salva più di una volta la porta e nel secondo tempo, nonostante i senesi siano alla ricerca disperata di un gol, è ancora l'estremo difensore a rendersi protagonista più di una volta, aiutato anche da un salvataggio sulla linea di Galardo dopo un tiro di Terzi. Stesso risultato per 0-0 anche per la Reggina contro l'Empoli al termine di una sfida molto equilibrata che ha visto occasioni

da entrambe le parti, senza però una zampata vincente che mantiene invariato il distacco tra le due, rispettivamente terza e quarta in classifica. Grandi emozioni invece nella gara al 'Garilli' tra Piacenza e Atalanta. Finisce 3-2 per i padroni di casa, ma i bergamaschi erano in vantaggio per 2-0 nella prima frazione grazie ai gol di Doni e Tiribocchi. La formazione di Madonna si supera nel secondo tempo e apre le marcature al 51' con Marchi, raddoppia con Anaclerio al 66' e al 78' Guzman sigla il 3-2 che lascia l'Atalanta a 18 punti, col Piacenza che raggiunge quota 10. Successo importante per il Padova che vince 3-1 in rimonta contro il Pescara: adriatici in vantaggio al 9' con Sansovini, poi il rigore sul finale del primo tempo realizzato da Succi dopo il salvataggio di Mengono che respinge con la mano sulla linea di porta e viene espulso. In superiorità numerica il Padova trova la rete del raddoppio con Vantaggiato, autore di una doppietta dopo l'espulsione di Soddimo che sul finale lascia il Pescara in 9 uomini. Ancora brutte

notizie per il Torino che esce sconfitto dalla sfida casalinga contro il Frosinone per 1-2: ciociarini in vantaggio per 2-0 con Sansone e Lodi, accorcia le distanze Pratali, ma a nulla valgono gli sforzi degli uomini di Lerda che ora sono a -12 dalla capolista Novara. Gol a valanga per il Varese che vince sulla Triestina per 4-0 grazie alle reti di Pisano, Carrozza, Buzzegoli e Cellini, mentre all'Albinoleffe basta la rete di Torri per vincere contro il Portogruaro per 1-0 ed iniziare la risalita. Successo anche per il Cittadella che espugna il 'Del Luca' e va a vincere contro l'Ascoli per 1-0 grazie al gol partita di Piovaccari: per la formazione di Foscarini arrivano 3 punti che però non bastano per lasciare l'ultimo posto in classifica. Il Sassuolo trova nel finale il pareggio per 1-1 nel derby col Modena. Dopo l'1-0 di Bellucci al 20', al



La gioia e la grinta dei giocatori del Novara

92' l'ex Troiano sigla il pari: il Sassuolo così si trova penultimo a 9 punti, uno solo dal fanalino di coda Cittadella. A chiudere la giornata il derby toscano tra Grosseto e Livorno. Allo stadio 'Zecchin' gara a due facce: divertente nel primo tempo, con occasioni da gol da ambo le parti; noiosa in una ripresa condita da brutti falli e ben due espulsioni biancorosse (di Asante e Iorio). In classifica il Livorno aggancia il Padova al sesto posto a quota 17 punti, mentre il Grosseto agguanta il trenino di squadre a quota 12, composto da Modena, Albinoleffe e Triestina.

CHAMPIONS & EUROPA LEAGUE

Pazza Inter: da 4-0 a 4-3 col Tottenham

Le due cadute di Milan e Roma sono state 'riscattate' da un'Inter travolgente fino all'intervallo (4-0 il risultato nel primo tempo), poi quasi raggiunta dal Tottenham grazie alla tripletta del 21enne talento gallese Bale. In Europa League, due punti in quattro partite: pareggi per Juventus e Napoli rispettivamente contro Salisburgo e Liverpool. Fanno peggio Sampdoria e Palermo, pesantemente sconfitte dal Metalist e dal Csk

ROMA - L'Inter riscatta il martedì da incubo di Milan e Roma vincendo contro il Tottenham. Ma non tutto fila liscio: chiusi i primi 45 minuti di gioco davanti di 4 reti, la squadra di Benitez incassa tre gol nella ripresa rischiando la beffa da parte degli inglesi. Alla fine, i nerazzurri vincono 4-3 e conquistano la vetta solitaria del girone A a 7 punti. Se l'Inter si aggiudica anche la gara di ritorno (in programma a Londra il 2 novembre), si qualifica alla fase finale della Champions League con due turni d'anticipo. Al Meazza, gli uomini di Benitez passano in vantaggio al 2' con Zanetti, per poi raddoppiare con Eto'o su rigore all'11'. Tre minuti dopo Stankovic segna il 3-0 e al 35' è ancora il camerunense a calare il poker. Nella ripresa la follia nerazzurra: Bale, già in gol al 7' del secondo tempo, al 45' segna il gol del 4-2 e dopo un solo giro di lancette firma anche la rete del 4-3 che fa tremare il Meazza.

MALE MILAN E ROMA. Seconda sconfitta in 3 gare in Coppa per la squadra allenata da Ranieri. Giallorossi sconfitti 3-1 dal Basilea in casa. Elvetici subito in vantaggio al 12' con la loro stella Frei che segna con un gran sinistro. Al 21' la Roma si porta in parità con Borriello su assist perfetto di Totti. La Roma soffre in difesa e nel finale del primo tempo arriva il destro bomba del ghanese Inkeom. Nella ripresa Roma all'attacco e Basilea in difesa, ma il gol non arriva e al 92esimo il 3-1 per il Basilea con Cabral chiude definitivamente il conto.

Al Bernabeu il Real Madrid di Mourinho liquida il Milan per 2-0 con un avvio fulminante. Cristiano Ronaldo su punizione al 13' porta in vantaggio la squadra delle "merengues" con la colpevolezza della barriera rossonera che si apre al momento del tiro. E nel minuto successivo, al 14', contropiede fulmineo della squadra madrilenica che riparte con Cristiano Ronaldo a sinistra e va a servire in area un Ozil liberissimo che mette dentro con facilità. Un Milan inesistente non sa reagire lasciando l'incontro nelle mani del Real Madrid fino alla fine.

EUROPA LEAGUE, DUE PUNTI IN QUATTRO PARTITE. L'Italia del calcio continua a leccarsi le ferite. Dopo gli alti e bassi in Champions League, l'Europa League regala altre delusioni. Il Napoli dei titolari non va oltre lo 0-0 contro il Liverpool. Nel primo tempo Skirtel salva sulla linea un tiro a colpo sicuro di Hamsik, nella ripresa Cavani sfiora il gol con un colpo di testa. L'occasione migliore per il Liverpool capita sul destro di Babel che si fa respingere la conclusione da De Sanctis. Fa peggio la Samp che in Ucraina contro il Metalist passa con Komman, ma prima subisce il pareggio con Taison, poi, in superiorità numerica, subisce il 2-1 di Xavier. Male Cassano, si salva solo Curci.

Nei match della serata la Juve non va oltre l'1-1 sul campo del Salisburgo. Come contro il Lech Poznan, primo tempo regalato dagli uomini di Del Neri. Martinez e Pepe non girano e Svento porta avanti i Red Bulls. A fine primo tempo entra Krasic e cambia la musica: l'ala serba firma subito l'1-1 e crea più di un problema alla difesa austriaca. Nel finale Manninger, con i piedi, salva il risultato.

Disfatta del Palermo in casa contro il Csk Mosca: finisce 3-0 per i russi, che confermano la media di tre gol a partita, grazie all'ivoriano ex Young Boys Doumbia e al ceco Necid. Nel primo tempo Vagner Love si fa parare un rigore da Benussi. Espulso Pastore per proteste.

VIA ALLA RIVOLUZIONE DOPO LA MANCATA QUALIFICAZIONE AGLI EURO 2011

Ciro Ferrara alla guida dell'Under 21



Per **Ciro Ferrara** un contratto fino al 2013

ROMA, (lastampa.it) - "Sono più che contento, ma anche sorpreso perché non me l'aspettavo". Queste le prime parole del nuovo tecnico della nazionale azzurra Under 21, **Ciro Ferrara**, nel corso della presentazione ufficiale in Federcalcio, insieme al suo secondo, **Angelo Peruzzi**. "Non è un passo indietro, né un modo per ripartire: è un'occasione di crescita ulteriore". **Ciro Ferrara**, che prende il posto di **Casiraghi** - fatale per lui la sconfitta contro la Bielorussia e quindi la mancata qualificazione alle Olimpiadi del 2012 ed agli Europei del 2011 in Danimarca - ha poi preso le distanze dall'etichetta di "lippiano", che spesso gli viene affibbiata. "Non è così - ha aggiunto - Sono stato scelto per le mie qualità tecniche e umane. E non sono nemmeno un 'sacchiano'. Certo, Lippi l'ho sentito. Non mi ha dato consigli, ma era solo contento per la scelta della federazione". Il nuovo tecnico della nazionale Under 21 apre fin da subito le porte della sua nazionale agli oriundi, ma confessa di non pensare ad un uso massiccio di giocatori 'stranieri'. "Gli oriundi selezionabili sono ben accetti, ma non penso di costruire una nazionale composta a maggioranza da oriundi". Poi dice di aver già parlato con **Prandelli**. "Balotelli? Mario ha altri obiettivi e deve proseguire la sua carriera con la nazionale maggiore: ha classe ed esperienza".

CALCIO ITALIANO

RISULTATI E CLASSIFICHE

SERIE A			SERIE B					
8ª giornata - 24/10/2010			11ª giornata - 23/10/2010					
Bologna - Juventus	0-0	LAZIO	19	Albinoleffe - Portogruaro	1-0	NOVARA	25	
Chievo - Cesena	2-1	MILAN	17	Ascoli - Cittadella	0-1	SIENA	22	
Fiorentina - Bari	2-1	INTER	15	Grosseto - Livorno	0-0	REGGINA	21	
Genoa - Catania	1-0	CHIEVO	13	Modena - Sassuolo	1-1	PADOVA	19	
Inter - Sampdoria	1-1	JUVENTUS	12	Novara - Vicenza	3-0	EMPOLI	19	
Lazio - Cagliari	2-1	NAPOLI	12	Padova - Pescara	3-1	ATALANTA	18	
Lecco - Brescia	2-1	PALERMO	11	Piacenza - Atalanta	3-2	LIVORNO	17	
Napoli - Milan	1-2	SAMPDORIA	11	Reggina - Empoli	0-0	VICENZA	16	
Parma - Roma	0-0	GENOA	11	Siena - Crotona	0-0	CROTONE	15	
Udinese - Palermo	2-1	LECCE	11	Torino - Frosinone	1-2	PESCARA	15	
Prossimo turno - 31/10/2010			UDINESE	10	Varese - Triestina	4-0	VARESE	14
Bari - Udinese		CATANIA	9	Prossimo turno - 30/10/2010			FROSINONE	13
Brescia - Napoli		BRESCIA	9	Atalanta - Padova		TORINO	13	
Cagliari - Bologna		ROMA	9	Cittadella - Grosseto		GROSSETO	12	
Catania - Fiorentina		FIORENTINA	8	Empoli - Crotona		ALBINOLEFFE	12	
Cesena - Sampdoria		BOLOGNA	8	Frosinone - Triestina		MODENA	12	
Genoa - Inter		CESENA	8	Livorno - Reggina		TRIESTINA	12	
Milan - Juventus		BARI	8	Novara - Albinoleffe		PORTOGRUARO	11	
Palermo - Lazio		CAGLIARI	7	Pescara - Modena		ASCOLI	10	
Parma - Chievo		PARMA	7	Portogruaro - Piacenza		PIACENZA	10	
Roma - Lecce				Sassuolo - Siena		SASSUOLO	9	
				Torino - Ascoli		CITTADELLA	8	
				Vicenza - Varese				

Lega Pro 1ª Div. Girone A			Lega Pro 1ª Div. Girone B				
10ª giornata - 24/10/2010			10ª giornata - 24/10/2010				
Bassano - Salernitana	2-0	SORRENTO	19	Andria - Juve Stabia	0-1	NOCERINA	21
Como - Sudtirolo	0-0	SALERNITANA	19	Atletico Roma - Foggia	3-3	ATLETICO ROMA	20
Monza - Lumezzane	0-1	ALESSANDRIA	18	Cavese - Lucchese	1-0	GELA	19
Pergocrema - Pavia	1-2	SPAL	17	Cosenza - Foligno	1-0	TARANTO	18
Ravenna - Alessandria	0-1	REGGINA	16	Gela - Viareggio	0-0	BENEVENTO	18
Reggina - Cremonese	3-0	GUBBIO	16	Pisa - Benevento	1-1	VIRTUS LANCIANO	16
Sorrento - Paganese	1-0	LUMEZZANE	16	Siracusa - V. Lanciano	0-0	FOGGIA	15
Spal - Gubbio	1-0	CREMONESE	13	Taranto - Barletta	2-2	JUVE STABIA	13
Spezia - Verona	1-0	SUDTIROLO	13	Terana - Nocerina	0-3	COSENZA	13
Prossimo turno - 31/10/2010			PERGOCREMA	12	Prossimo turno - 31/10/2010		
Alessandria - Reggina		VERONA	12	Andria - Barletta		FOLIGNO	12
Cremonese - Salernitana		PAVIA	12	Benevento - Lucchese		PISA	12
Gubbio - Pergocrema		SPEZIA	12	Foggia - Siracusa		LUCCHESE	11
Lumezzane - Sorrento		BASSANO	11	Foligno - Pisa		CAVESE	10
Paganese - Monza		PAGANESE	10	Gela - Cosenza		VIAREGGIO	10
Pavia - Como		MONZA	9	Juve Stabia - Atletico Roma		ANDRIA	9
Spezia - Ravenna		RAVENNA	8	Nocerina - Taranto		TERNANA	9
Sudtirolo - Spal		VERONA	8	Viareggio - Terana		SIRACUSA	8
Verona - Bassano		COMO	8	Virtus Lanciano - Cavese		BARLETTA	6

Lega Pro 2ª Div. Girone A			Lega Pro 2ª Div. Girone B			Lega Pro 2ª Div. Girone C			
9ª giornata - 24/10/2010			8ª giornata - 24/10/2010			8ª giornata - 17/10/2010			
Casale - Lecco	3-4	CARPI	19	Carpri - Poggibonsi	2-0	Catanzaro - Aversa Normenna	0-0	LATINA	18
Feralpi Salò - Mezzocorona	0-0	CARRARESE	18	Celano - Carrarese	0-0	Fondi - Latina	0-1	SANGIUSEPPESE	18
Renate - Savona	3-3	SAN MARINO	15	Crociati - Sangiovese	1-2	Isola Liri - Sangiusepese	0-1	TRAPANI	16
Rodengo - Pro Patria	0-2	GIACOMENSE	13	Giacomense - Chieti	1-1	Matera - Milazzo	1-2	MELFI	14
Sambonifacese - Pro Vercelli	1-1	CHIETI	12	Giulianova - Bellaria	0-1	Matera - Milazzo	1-2	POMEZIA	14
Tritium - Sacilese	3-2	SANGIOVANESE	12	Prato - Fano	2-0	Melfi - Avellino	3-0	BRINDISI	13
Valenzana - Sanremese	2-2	POGGIBONSI	11	San Marino - L'Aquila	1-0	Latina - Isola Liri	1-0	MATERA	12
Virtus Entella - Montichiari	1-1	PRATO	10	Villacidrese - Gavorrano	1-1	Pomezia - Brindisi	1-0	AVELLINO	11
Prossimo turno - 31/10/2010			CARPI	Prossimo turno - 31/10/2010			VIGOR LAMEZIA	11	
Casale - Valenzana		CARRARESE	18	Bellaria - Carpi		Aversa Normenna - Melfi			
Lecco - Tritium		SAN MARINO	15	Carrarese - Giacomense		Brindisi - Trapani			
Mezzocorona - Virtus Entella		GIACOMENSE	13	Celano - Villacidrese		Campobasso - Matera			
Montichiari - Sambonifacese		CHIETI	12	Chieti - Sangiovese		Latina - Isola Liri			
Pro Patria - Renate		SANGIOVANESE	12	Fano - Giulianova		Milazzo - Vibonese			
Pro Vercelli - Savona		POGGIBONSI	11	Gavorrano - Prato		Sangiusepese - Fondi			
Sacilese - Feralpi Salò		PRATO	10	L'Aquila - Crociati		Vigor Lamezia - Pomezia			
Sanremese - Canavese		GAVORRANO	10	Poggibonsi - San Marino					
		BELLARIA	10						
		L'AQUILA	9						
		CELANO	8						
		CROCIATI	7						
		VILLACIDRESE	6						
		FANO	5						
		GIULIANOVA	5						
PRO PATRIA	18								
FERALPI SALÒ	18								
SAVONA	16								
PRO VERCELLI	15								
TRITIUM	15								
SANBONIFACESE	13								
RODENGO	12								
MONTICHIARI	11								
CANAVESE	11								
LECCO	10								
VALENZANA	10								
MEZZOCORONA	8								
RENATE	7								
VIRTUS ENTELLA	7								
SACILESE	6								
CASALE	6								
SANREMESE	5								

CAMPIONATO DI FORMULA UNO - GRAN PREMIO DELLA COREA



A CURA DI
Niccolangelo Cioppi
nicolangelo.cioppi@hotmail.com

La Red Bull perde le ali: Alonso è leader del Mondiale

IL FERRARISTA CENTRA IL 5° SUCCESSO STAGIONALE DOPO UN GP BAGNATO, PARTITO CON SAFETY CAR E RICCO DI COLPI DI SCENA WEBBER OUT PER INCIDENTE, VETTEL PER ROTTURA DEL MOTORE. 2° HAMILTON, 3° MASSA. A DUE GP DALLA FINE LO SPAGNOLO È A +11 SU WEBBER E +21 SU HAMILTON



Fernando Alonso trionfa in Corea dopo una gara difficile

YEONGAM - La Ferrari è un passo dal traguardo più importante: quello del titolo mondiale. Grazie al ritiro delle Red Bull di Mark Webber e Sebastian Vettel, messe fuori causa da un incidente e da un guasto, lo spagnolo Fernando Alonso si è aggiudicato la prima edizione del Gran Premio della Corea del Sud prendendo il comando del Mondiale piloti di Formula 1 con due gare da disputare. Al termine di una gara viziata da una lunga sospensione per le condizioni impossibili

del tracciato, allagato in più parti dalla pioggia, Alonso ha trionfato vedendo uscire di scena prima l'australiano Webber, arrivato a Yeongam per difendere il primato in classifica e finito contro un muro per un banale errore, e poi Vettel, tradito dalla sua monoposto a nove giri dalla fine. Con Alonso sono saliti sul podio il britannico Lewis Hamilton (McLaren) ed il ferrarista brasiliano Felipe Massa. Ha chiuso quarta la Mercedes di Michael Schumacher davanti alla Renault di Ro-

bert Kubica e alla Force India di Vitantonio Liuzzi. Settima la Williams di Rubens Barrichello preceduta dalle Sauber di Kamui Kobayashi e Nick Heidfeld. Quindi, nell'ultimo posto disponibile per la zona punti, l'altra Williams di Nico Hulkenberg. Solo dodicesima l'altra McLaren del campione del mondo Jenson Button. Fuori gara l'altro pilota italiano su Lotus Jarno Trulli per un problema idraulico.

MONTEZEMOLO:

"RESTIAMO CON I PIEDI PER TERRA". Il presidente della Ferrari, Luca di Montezemolo, si è complimentato telefonicamente con il team principal Stefano Domenicali per la vittoria di Alonso raccomandando alla scuderia di Maranello di "rimanere con i piedi per terra". "Quello che mi fa più piacere è che abbiamo dimostrato che con la determinazione, l'impegno, l'umiltà e la voglia di vincere si riesce ad uscire dalle situazioni più difficili. Siamo una squadra che non molla

CLASSIFICHE FORMULA 1

LA GARA	
1. FERNANDO ALONSO	Ferrari
2. LEWIS HAMILTON	McLaren
3. FELIPE MASSA	Ferrari
4. MICHAEL SCHUMACHER	Mercedes GP
5. ROBERT KUBICA	Renault
6. VITANTONIO LIUZZI	Force India
7. RUBENS BARICHELLO	Williams
8. KAMUI KOBAYASHI	BMW Sauber
9. NICK HEIDFELD	BMW Sauber
10. NICO HULKENBERG	Williams

PILOTI	
1. FERNANDO ALONSO (Ferrari)	231
2. MARK WEBBER (Red Bull)	220
3. LEWIS HAMILTON (McLaren)	210
4. SEBASTIAN VETTEL (Red Bull)	206
5. JENSON BUTTON (McLaren)	189
6. FELIPE MASSA (Ferrari)	143
7. ROBERT KUBICA (Renault)	124
8. NICO ROSBERG (Mercedes)	122
9. MICHAEL SCHUMACHER (Mercedes GP)	66
10. RUBENS BARICHELLO (Williams)	47

COSTRUTTORI	
1. RED BULL	426
2. MCLAREN	399
3. FERRARI	374
4. MERCEDES GP	188
5. RENAULT	143
6. FORCE INDIA	68
7. WILLIAMS	65
8. BMW SAUBER	43
9. TORO ROSSO	11
10. LOTUS	0

mai e lo ha fatto vedere ancora una volta", ha detto il presidente della Ferrari. "Ora però dobbiamo rimanere con i piedi per terra. Il campionato rimane apertissimo e sappiamo di avere di fronte degli avversari molto forti. Dovremo affrontare le ultime due gare con ancora più concentrazione ed attenzione a ogni minimo dettaglio".

ALONSO: "NON CAMBIA NULLA, TUTTO PUO' ANCORA ACCADERE". "Non è cambiato nulla, con questi punteggi nuovi può cambiare subito tutto. Webber e Vettel sono stati sfortunati e può succedere ancora di tutto". Fernando Alonso resta prudente e ammette che ancora tutto può accadere. "L'importante è arrivare sul podio ed essere costanti in questo fine Mondiale". "È forse la prima gara bagnata che vinco - ha aggiunto lo spagnolo nella conferenza Fia - sono quindi molto felice". Felice per il terzo posto e i punti conquistati per la squadra anche l'altro ferrarista Felipe Massa: "Per noi questo terzo posto significa buoni punti per la squadra, è stato difficile, c'era poca visibilità".

MEA CULPA RED BULL: REGALO PER ALONSO MA NON È FINITA. "Questo sport a volte può essere crudele. Abbiamo fatto un gran regalo ad Alonso". Le parole di Christian Horner, team principal della Red Bull, fotografano il momento nero della scuderia. "Webber purtroppo ha fatto uno dei pochi errori di quest'anno - ha proseguito - ma ci sono ancora 50 punti in palio e abbiamo già corso bene sulle due ultime piste in Brasile e Abu Dhabi. Webber è ancora secondo il classifica e Vettel un pò più dietro - ha concluso il numero uno della Red Bull - ma possiamo recuperare, sono certo che potremo farlo".

CAMPIONATO NHL

Canadiens, Kostitsyn torna protagonista

MONTRÉAL - Dopo una pausa di 5 giorni, i Canadiens sono tornati a giocare il 21 ottobre scorso al Centre Bell contro i Devils di New Jersey. Come al solito, la squadra americana - e soprattutto il portiere quebecchese Martin Brodeur - si rivela davvero una 'brutta bestia' per i montreallesi. Una gara da dimenticare per la squadra tricolore: i Devils trionfano per 3-0 con soli 20 tiri all'attivo, segnando una rete per ogni periodo, mentre Brodeur neutralizza tutti i 29 tentativi montreallesi, tra cui 14 nell'ultima frazione di gioco, meritandosi la nomina di 'uomo-partita'.

Gli Habs si rialzano nell'appuntamento successivo, il 23 ottobre, al Scotiabank Place contro i Senators di Ottawa. Dall'inizio alla fine i

montreallesi giocano meglio degli avversari. Il primo tiro dei Senators arriva solo dopo 13 minuti, ma la porta difesa da Carey Price non è mai seriamente in pericolo. Per la squadra tricolore una vittoria convincente per 3-0: Andrei Kostitsyn apre e chiude le marcature (11', 1T e 19', 2T) e va finalmente a segno anche Benoit Pouliot (14', 2T). Per Carey Price si tratta del primo 'shutout' in 2 anni, proprio contro gli stessi Senators (una vittoria per 4-0 al Centre Bell l'11 novembre 2008).

Si ritorna a giocare in casa lunedì 25 ottobre per la prima sfida stagionale contro una squadra dell'associazione Ovest: i Coyotes di Phoenix. Un'altra grande serata per Andrei Kostitsyn, che insieme a Tomas Plekanec e Mike Cammalleri



Mike Cammalleri, Roman Hamrlík e Andrei Kostitsyn

decide la gara. Cammalleri porta i Canadiens in vantaggio (9', 2T) dopo che Plekanec (7', 2T) annulla il vantaggio realizzato da Kyle Turris (3', 2T). La rete di Derek Morris (1', 3T) porta la gara in overtime. Kostitsyn firma di nuovo la vittoria dei Habs, segnando al primo minuto dei supplementari e regalando così ai montreallesi una bella vittoria per 3-2.

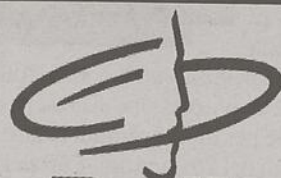
22 - IL CITTADINO CANADESE / 27 OTTOBRE 2010

Recatevi nelle
nostre 2 gioiellerie
per vendere
il vostro oro vecchio



GIOIELLERIA
LES CHEMINS D'OR

5875 Jean-Talon Est, Saint-Léonard H1S 1M4
Tel.: 514.254.0761 Fax: 514.254.9611
7999 boul. Des Galeries d'Anjou, Anjou H1M 1W9
Tel.: 514.355.2444 Fax: 514.355.3400



Espace **Bell** ST-LÉONARD

6050, Boul. Métropolitain Est, Saint-Léonard, Québec
Tel.: 514-257-9292



ACURADI
Joe Cappadocia
jocappadocia@videotron.ca

CICLISMO - PRESENTATE LE DUE CORSE PIÙ IMPORTANTI DELLA STAGIONE

Tour de France 2011

Giro d'Italia: ecco tutte le tappe

PARIGI - Il Tour de France 2011 con le sue 21 tappe celebrerà il centenario del primo passaggio della Grande Boucle sulle Alpi nel 1911. Il percorso, svelato l'altro giorno dal direttore Christian Prudhomme, è un Tour che fa sognare gli scalatori e comprende solo 64 km a cronometro, di cui 23 previsti per una prova a squadre. Non ci saranno abbuoni nelle tappe che porteranno la carovana dalla Vandea, con partenza il 2 luglio (Passage du Gois-Mont des Alouettes di 191 km) a Parigi. Il gruppo affronterà i Pirenei per 3 giorni con 2 arrivi in salita. La 12/a e la 14/a tappa, in particolare, si concluderanno con le ascese a Luz-Ardiden e al Plateau de Beille. A monopolizzare l'attenzione sarà la terza settimana, dedicata alle Alpi. Un secolo fa i corridori coprono 366 km da Chamonix a Grenoble attraverso i passaggi su Aravis, Telegraph, Lautaret e Galibier. La 16/a tappa da Saint Paul Trois Chateaux a Gap sarà una sorta di antipasto in vista della successiva frazione da Gap a Pinerolo. Dopo l'arrivo in Piemonte, la Grande Boucle tornerà in Francia con il traguardo a Serre-Chevalier dopo 189 km che comprendono anche la



Alberto Contador, vincitore della Grande Boucle 2010

scalata al versante settentrionale del Galibier. Il giorno dopo, il 22 luglio, la 19/a frazione porterà il gruppo da Modane all'Alpe d'Huez dopo 109 km: pochi ma più che sufficienti a dare una spallata alla classifica prima della crono di Grenoble. La 20/a e penultima tappa si snoderà attraverso i 41 km individuali contro il tempo. Il 24 luglio, infine, la chiusura con la passerella di 160 km fino ai Campi Elisi. Intanto Christian Prudhomme, direttore del Tour, ha risposto alle domande sulla vicenda che coinvolge Alberto Contador dichiarando: "Sospetto non vuole dire colpevole". Il fuoriclasse spagnolo, è risultato positivo al clenbuterolo. L'iberico ha fatto riferimento ad una contaminazione alimentare per giustificarsi. L'Uci sta esaminando la questione e non ha ancora emesso un verdetto. "Speriamo di non dover aspettare troppo", ha concluso le patron del Tour.

TORINO - La corsa rosa 2011 è stata presentata a Torino, con partenza il 7 maggio dal capoluogo piemontese e arrivo a Milano il 29 maggio, dopo 21 tappe per un totale di 3496 chilometri. La prestigiosa corsa è stata presentata al Teatro Carignano di Torino. Da segnalare gli arrivi sull'Etna nella 9/a tappa, Glossglockner nella 13/a, Zoncolan nella 14/a, Garcecia/Val di Fassa nella 15/a, Nevegal nella 16/a (cronoscalata), Macugnaga nella 19/a e Sestriere nella 20/a. Il Giro si concluderà a Milano con una cronometro di km 32,8 (partenza da Piazza Castello e arrivo in Piazza Duomo) che potrebbe ancora sconvolgere il podio finale. A destra le 21 tappe:



PRIMA TAPPA: 7 maggio	cronosquadra Venaria Reale-Torino, 21,5 km
SECONDA TAPPA: 8 maggio	Alba-Parma, 242 km
TERZA TAPPA: 9 maggio	Reggio Emilia-Rapallo, 178 km
QUARTA TAPPA: 10 maggio	Quarto dei Mille-Livorno, 208 km
QUINTA TAPPA: 11 maggio	Piombino-Orvieto, 201 km
SESTA TAPPA: 12 maggio	Orvieto-Fiuggi terme, 195 km
SETTIMA TAPPA: 13 maggio	Maddaloni-Montevergine di Mercogliano, 100 km
OTTAVA TAPPA: 14 maggio	Sapri-Tropea, 214 km
NONA TAPPA: 15 maggio	Messina-Etna, 159 km
DECIMA TAPPA: 17 maggio	Termoli-Teramo, 156 km
UNDICESIMA TAPPA: 18 maggio	Tortoreto Lido-Castelfidardo, 160 km
DODICESIMA TAPPA: 19 maggio	Castelfidardo-Ravenna, 171 km
TREDICESIMA TAPPA: 20 maggio	Spilimbergo-Grossglockner, 159 km
QUATTORDICESIMA TAPPA: 21 maggio	Lienz-Monte Zoncolan, 210 km
QUINDICESIMA TAPPA: 22 maggio	Conegliano-Gardecia-Val di Fassa, 230 km
SEDICESIMA TAPPA: 24 maggio	Belluno-Nevegal, cronoscalata 12,7 km
DICIASETTESIMA TAPPA: 25 maggio	Feltre-Sondrio, 246 km
DICIOTTESIMA TAPPA: 26 maggio	Morbegno-San Pellegrino Terme, 147 km
DICIANNOVESIMA TAPPA: 27 maggio	Bergamo-Macugnaga, 211 km
VENTESIMA TAPPA: 28 maggio	Verbania-Sestriere, 242 km
VENTUNESIMA TAPPA: 29 maggio	cronometro a Milan, 32,8 km

VINO E OLIO ALL'INGROSSO DALL'ITALIA

(WINE ON THE PREMISES)

L'olio extravergine D'Onofrio, ora sul mercato canadese, si è radicalmente evoluto: da prodotto D'Onofrio, infatti, l'olio si va trasformando in un prodotto di culto.

Il consumatore sembra apprezzare sempre di più il prodotto.

Una bottiglia di 500 ML. costa 9.00\$

1 LT. 14.00\$ (in promozione)
Reg. 16.00\$ / LT

A partire da **4\$** il litro
(inclusa la tassa federale)

I vini importati dal Belpaese sono di ottima qualità e a prezzi irrisori

GRANDI VINI ITALIANI TUTTI I GIORNI

Una vasta scelta di vini, sia rosso che bianco
In Canada sempre più vino italiano

In termini assoluti, l'Italia si posiziona al primo posto nella classifica generale dei paesi produttori

Chi vuole degustare del buon vino può chiamare al 450-632-4525

FIRST NATIONS WINERY

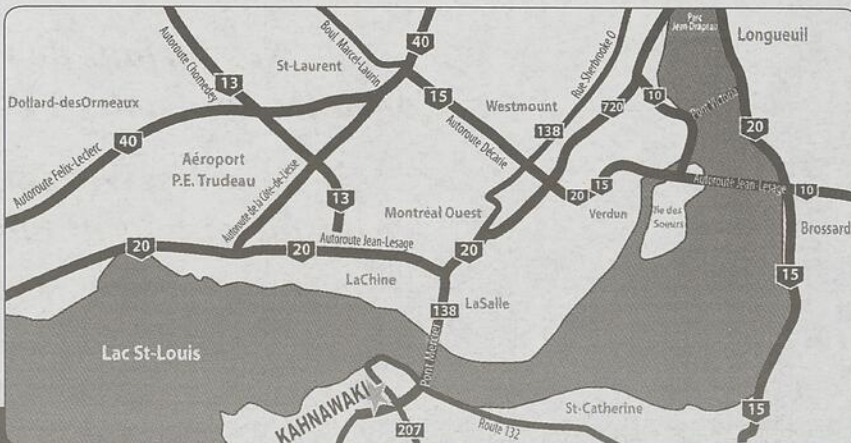


1510, route 138
Kahnawake, Québec
450-632-4525

La boutique è aperta dal lunedì al venerdì (10am-8pm) e il sabato e la domenica (10am-6pm)

www.fnwinery.com

Prendere il Ponte Mercier sulla strada 138 West, direzione Chateauguy. 500 metri dopo il secondo semaforo girare a destra. Situato al 1510, strada 138, Kahnawake



PMG

Groupe Plaza Management Group



6600, Côte-de-Liesse,
Saint-Laurent | 514-735-5150
www.plazavolare.com

420 Sherbrooke West
Montreal | 514-499-7777
www.la-plaza.ca

6086 Sherbrooke East
Montreal | 514-255-2922
www.bufferantique.com

1003c Boul. Curé-Labelle
Laval | 450-781-0606
www.embassyplaza.com

5740 Hudson Ave.
Côte-St-Luc | 514-448-6278
www.blossombylaplaza.com

2525 rue des Nations
Saint-Laurent | 514-337-7160
www.challengerpiazza.com

*Nos forfaits de mariage commencent à 85\$.
Consulter avec nous à Plaza PMG pour plus d'informations.*

*Our Wedding packages start at \$85.
Consult with us at Plaza PMG for further information.*

www.plazapmg.com